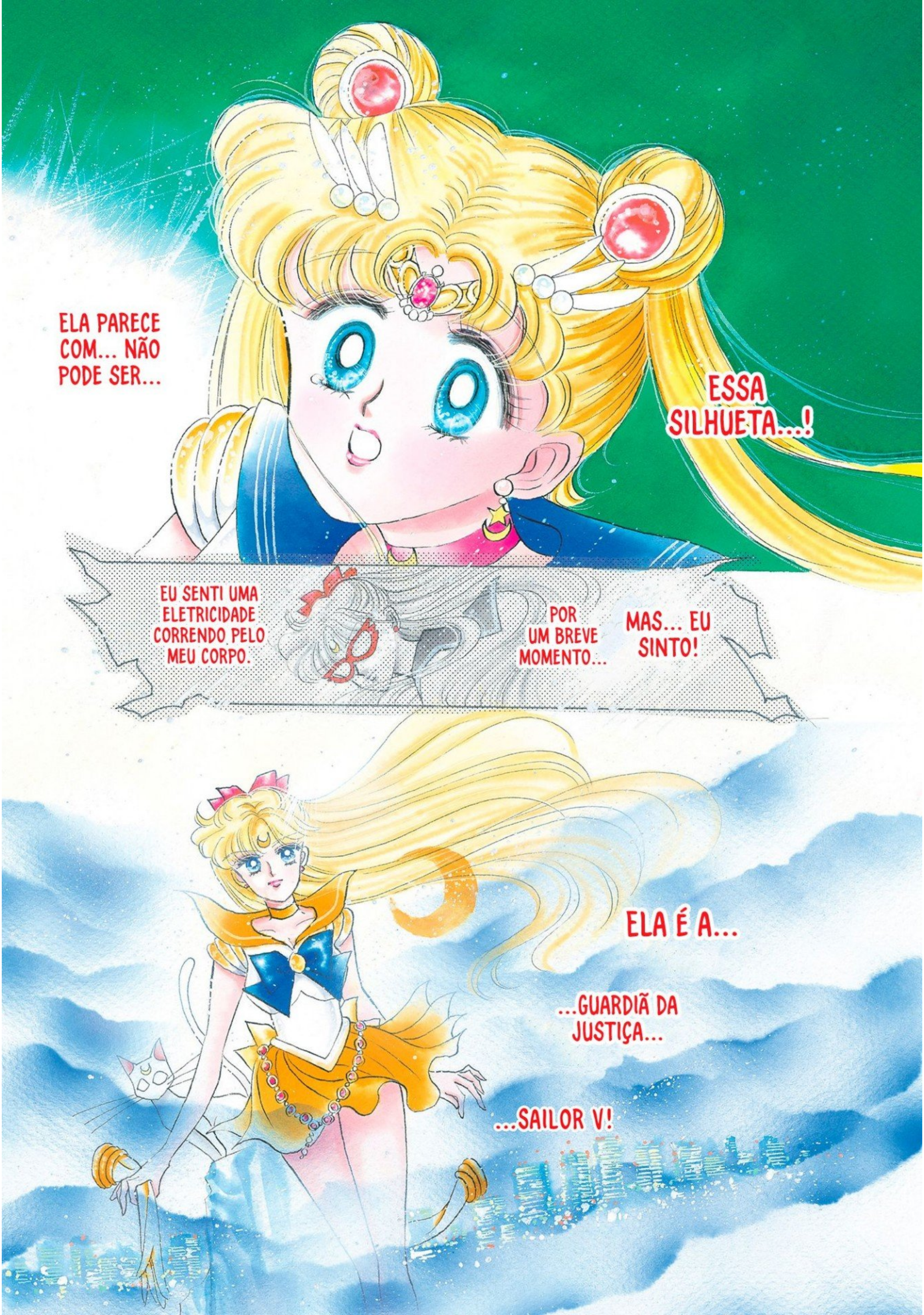
Pretty Guardian

Sailor Moon 2

Naoko Takeuchi

Pretty Guardian
Sailor Moon
2
Naoko Takeuchi
Eternal Edition

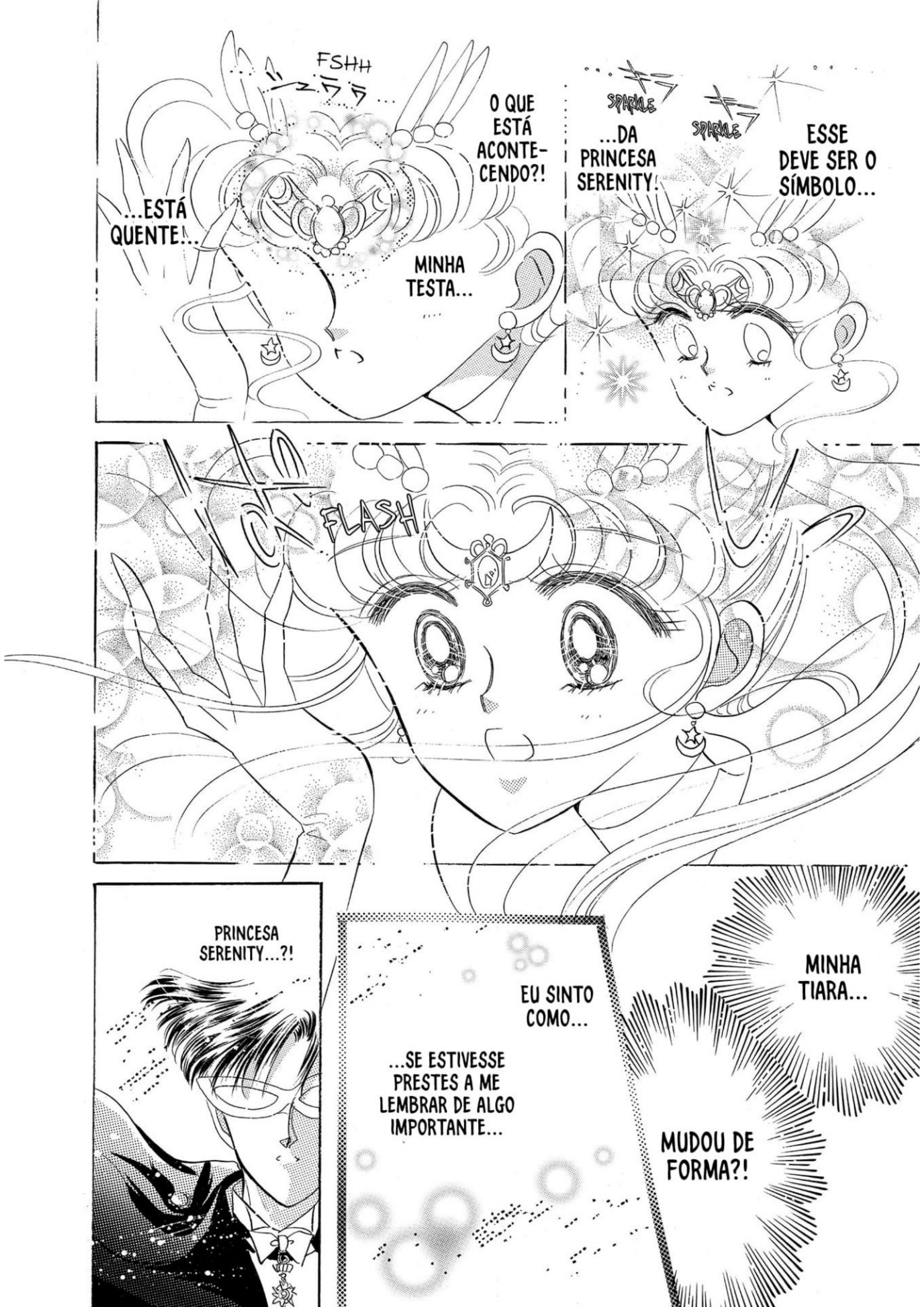

ELA PARECE COM... NÃO PODE SER...
ESSA SILHUETA...!
EU SENTI UMA ELETRICIDADE CORRENDO PELO MEU CORPO.
POR UM BREVE MOMENTO...
MAS... EU SINTO!
ELA É A...
...GUARDIÃ DA JUSTIÇA...
...SAILOR V!

Act. 8 Minako: Sailor V

SAILOR V?!
MAIS UMA GUARDIÃ?
NÃO, NÃO PODE SER! ELA É...?
SAILOR V?! A GUARDIÃ DA JUSTIÇA...
EU NÃO ACREDITO! POR QUE ELA ESTARIA AQUI?
MAS ESSA NÃO É A SAILOR V QUE NÓS CONHECEMOS! OLHE PARA AS ROUPAS DELA!
LUNA!
...!
...HEE HEE

SFF
BEM LEMBRADO. EU QUASE NUNCA TIRO ESSA MÁSCARA NA FRENTE DE OUTRAS PESSOAS.
UMA MÁSCARA VERMELHA?! V-CHAN?!
PELO AMOR DE DEUS! COMO VOCÊS PODEM SER TÃO RUDES?!
SIM, É VERDADE. ELA É A SAILOR V.
MAS ACIMA DISSO, VOCÊS ESTÃO DIANTE...
...DA SAGRADA HERDEIRA DO REINO LUNAR, DO MILÊNIO PRATEADO...
...E DA PEDRA SAGRADA REAL, O CRISTAL DE PRATA.

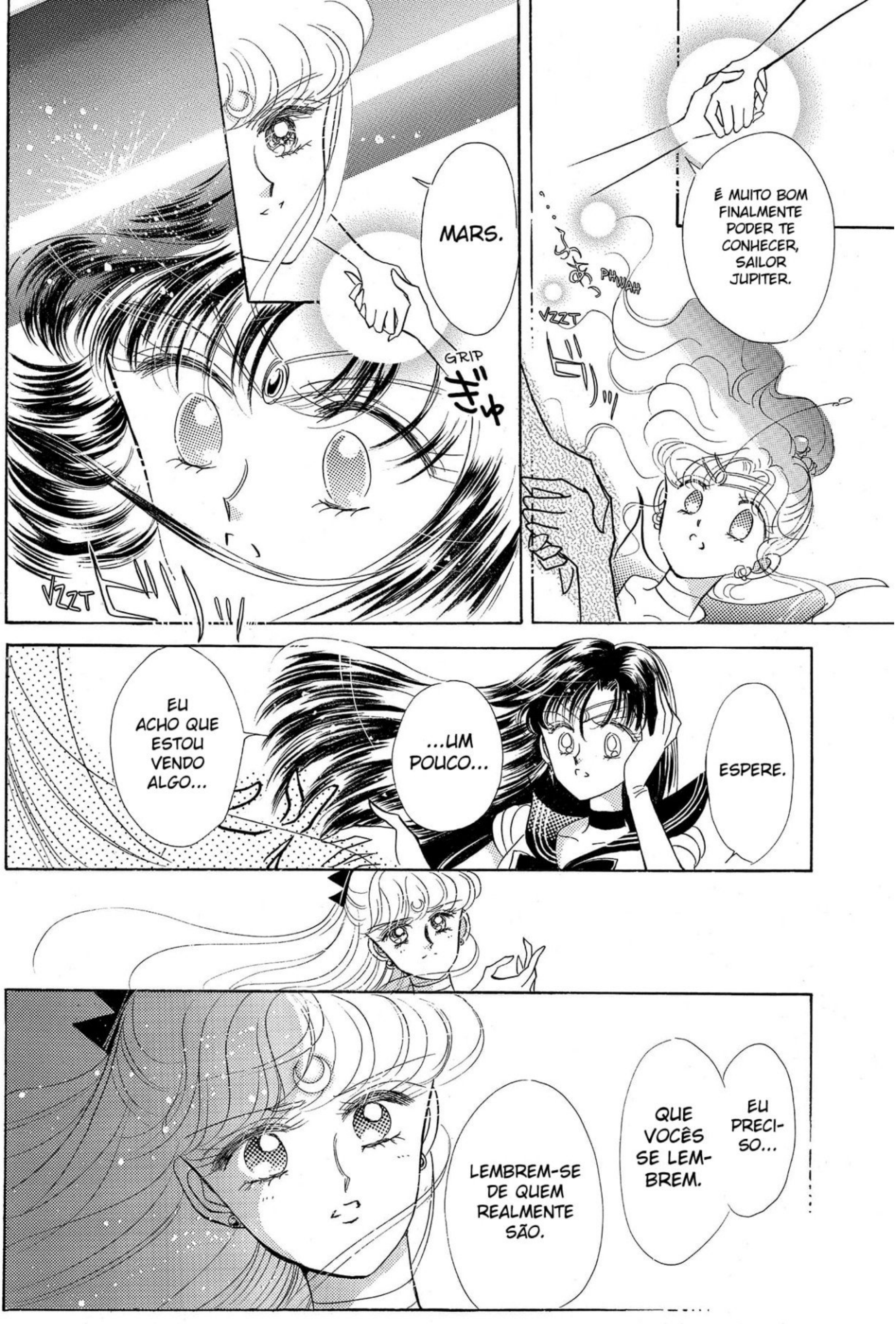
ELA É A PRINCESA SERENITY!
SAILOR V É A PRIN-CESA?!
EU SABIA QUE AQUELA MARCA NA TESTA DELA SIGNIFICAVA ALGO.
EU SABIA!


SPARKLE
SPARKLE
ESSE DEVE SER O SÍMBOLO...
...DA PRINCESA SERENITY!
FSHH
O QUE ESTÁ ACONTECENDO?!
MINHA TESTA...
...ESTÁ QUENTE!...
FLASH
MINHA TIARA...
MUDOU DE FORMA?!
EU SINTO COMO...
...SE ESTIVESSE PRESTES A ME LEMBRAR DE ALGO IMPORTANTE...
PRINCESA SERENITY...?!

GASP
QUEM ESTÁ AÍ?!
FWIP
FLASH
FWOOSH
ISSO FOI...!!

PRINCESA SERENITY...
...O QUE HÁ COM ESSE NOME?
...ME PARECE TÃO FAMILIAR.
ME AJUDE!
NÃÃÃÃO!
...HUFF
USAKO...
EU QUERIA PROTEGÊ-LA...
...MAS NÃO CONSEGUI.
VOCÊ FEZ UM BOM TRABALHO ATÉ AGORA, SAILOR MOON.

É A V-CHAN. EU SEMPRE A ADMIREI, E AGORA ELA ESTÁ NA MINHA FRENTE.
ELA ESTÁ AQUI E ELA É A PRINCESA.
NÃO PODE SER REAL.
EU ESTIVE MONITORANDO O SEU PROGRESSO ATRAVÉS DO JOGO.
SINTO COMO SE JÁ FÔSSEMOS VELHAS AMIGAS.
Hee hee! ♡
VOCÊ SABIA QUE ESTAVA USANDO O JOGO DA SAILOR V PARA PRATICAR SEUS GOLPES DE COMBATE, CERTO?
NOSSA DÍVIDA COM VOCÊ ESTÁ PAGA.
V-CHAN ESTAVA USANDO O PRÓPRIO JOGO PARA ME ENSINAR COMO LUTAR?
ENTÃO QUANDO O JOGO FALOU COMIGO, NA VERDADE ERA ELA?!
すっ
SFF

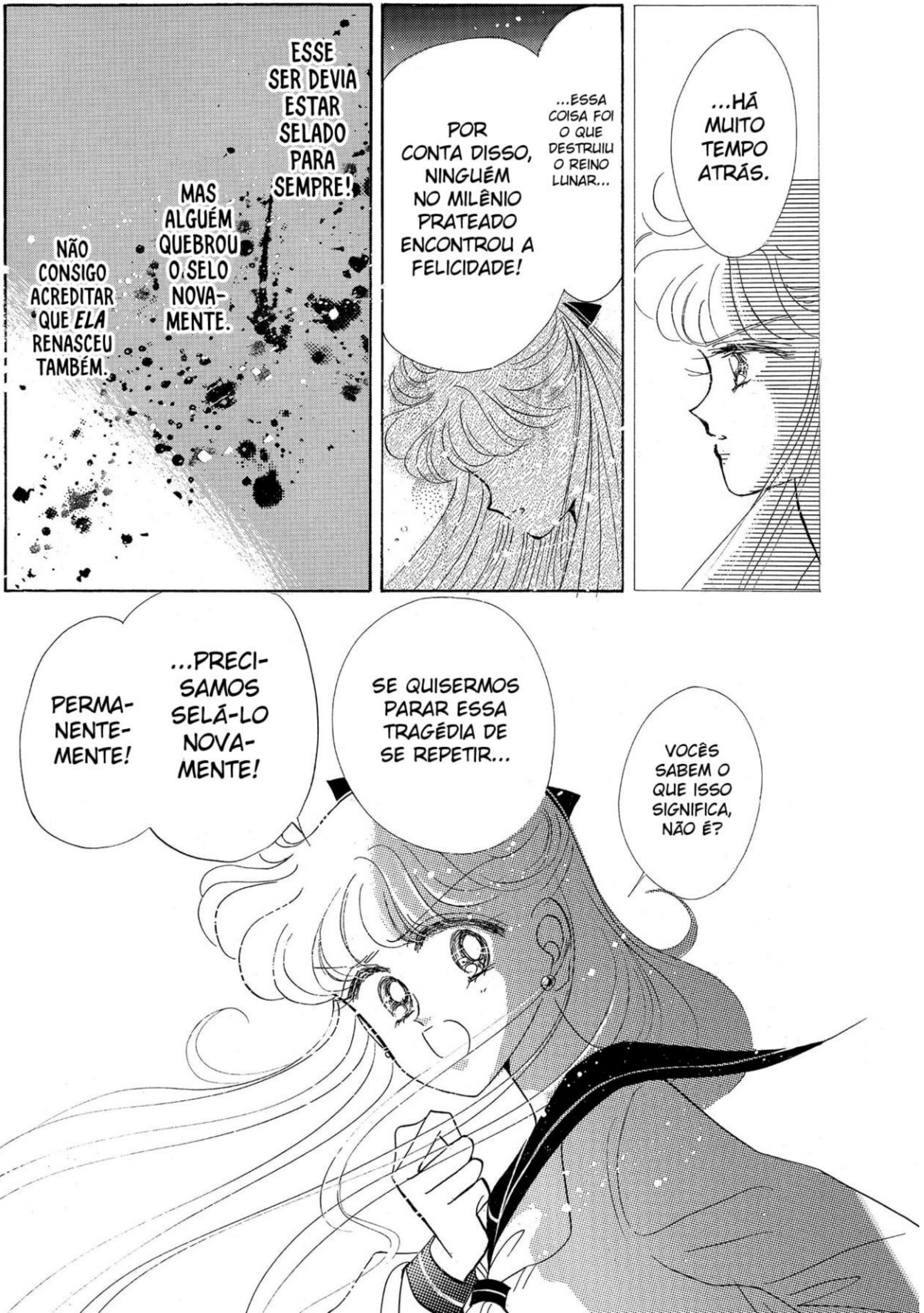

É MUITO BOM FINALMENTE PODER TE CONHECER, SAILOR JUPITER.
PHWAH
VZZT
MARS.
GRIP
VZZT
ESPERE.
...UM POUCO...
EU ACHO QUE ESTOU VENDO ALGO...
EU PRECISO...
QUE VOCÊS SE LEMBREM.
LEMBREM-SE DE QUEM REALMENTE SÃO.

LEMBREM-SE DE QUEM ERAM ANTES DESTA VIDA!
ANTES DESTA VIDA?!
BEEP
SAILOR MOON!
!!
LUNA?
LUNA?!
VOCÊ ESTÁ NO CENTRO DE COMANDO?
VAMOS NOS JUNTAR A ELA!
BEEEAM
PRIN-CESA?!
ESSA É A MINHA IDENTIDADE SECRETA.
SHOOM
AQUI NA TERRA...
...EU SOU A MINAKO AINO. UMA ESTUDANTE DO ENSINO FUNDAMENTAL, ASSIM COMO TODAS VOCÊS. ♡
Prazer em conhecê-las! ♡
Agora, vamos! ♡

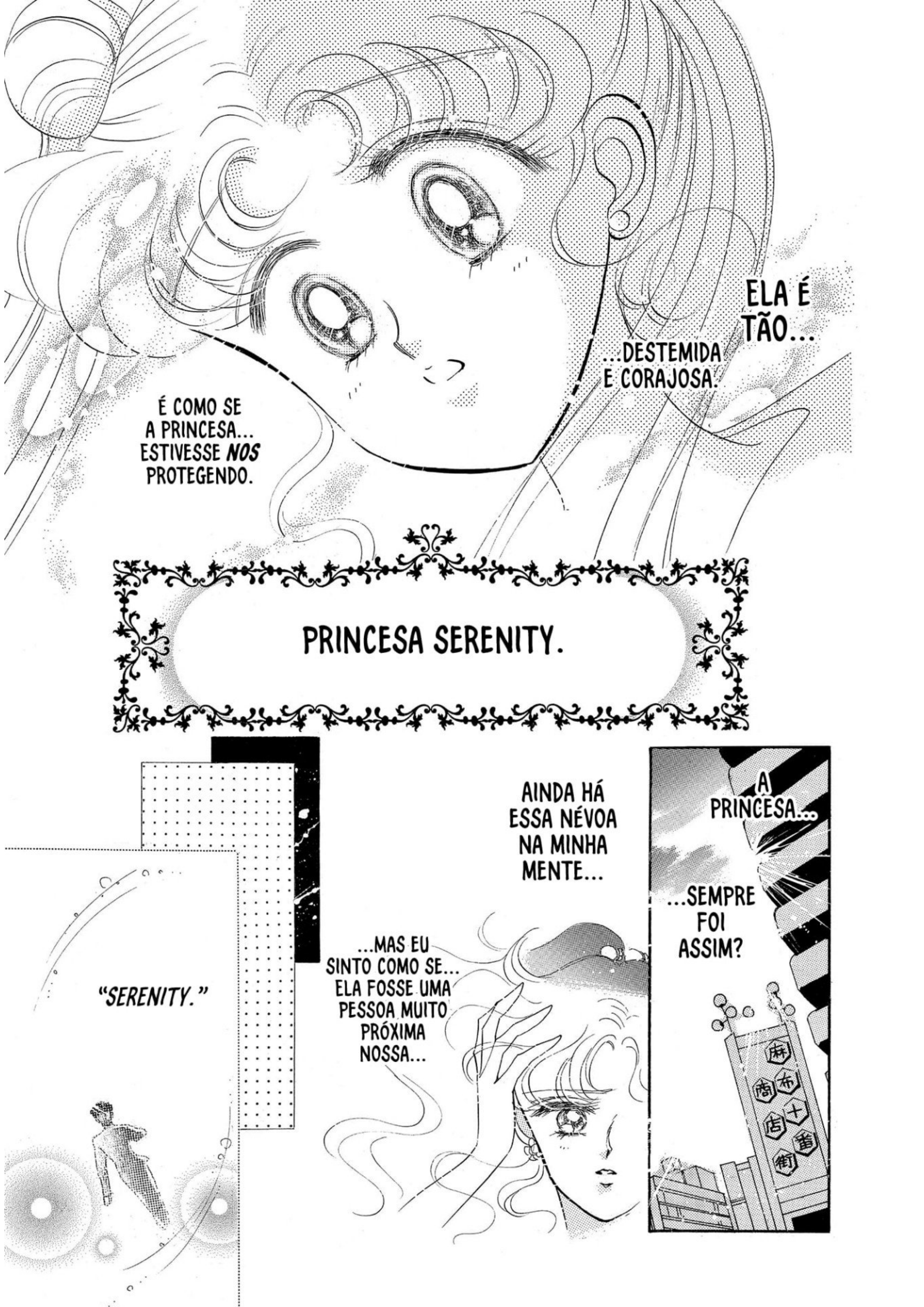
CROWN GAME CENTER
CROWN
VOSSA ALTEZA, POR FAVOR, ACEITE MINHAS DESCULPAS POR NÃO ESTAR LÁ PARA RECEBÊ-LA.
VOCÊ NÃO PRECISA SE DESCULPAR, LUNA. VOCÊ ESTAVA FAZENDO O SEU TRABALHO!
É BOM ESTAR NO CENTRO DE COMANDO NOVAMENTE.
SAILOR V...
QUER DIZER, VOSSA ALTEZA.
ESTÁVAMOS PROCURANDO POR VOCÊ ESSE TEMPO TODO. NÃO TÍNHAMOS IDEIA DE QUE ***VOCÊ*** ERA A PRINCESA.
MAS VOCÊ JÁ SABIA SOBRE NÓS?
POR QUE NÃO NOS CONTACTOU ANTES?
OH, MER-CURY.
POR ONDE ...
...DEVO COME-ÇAR?

EU...
...CONHECI O ARTEMIS, MEU PARCEIRO AQUI, HÁ MUITO TEMPO ATRÁS.
PURR PURR
ゴロゴロ
ANTES MESMO DE EU TER IDEIA DA EXISTÊNCIA DE VOCÊS.
EU ME TORNEI A GUARDIÃ DA JUSTIÇA, SAILOR V. DE PRIMEIRA, ARTEMIS E EU TRABALHAMOS JUNTOS PARA RESOLVER OS CRIMES MISTERIOSOS QUE ESTAVAM OCOR-RENDO POR TOKYO.
SÓ DEPOIS QUE EU SOUBE SOBRE A LUNA E SOBRE TODAS VOCÊS.
EU QUERIA TER ME JUNTADO A VOCÊS ANTES.
MAS NÓS DECIDIMOS FOCAR EM DEIXÁ-LAS DESCOBRIR MAIS SOBRE O INIMIGO SOZINHAS, PARA QUE PUDESSEM DESPERTAR.
ENQUANTO NÓS ESTÁVAMOS REUNINDO INFORMA-ÇÕES,
NÓS COMEÇAMOS A VER UMA SOMBRA ENORME SE ESCONDENDO POR TRÁS DESSES MISTÉRIOS.
ESSES CRIMES NÃO SÃO TRABALHOS DE SERES HUMANOS. CONFORME FOMOS DESCOBRINDO MAIS PISTAS, APRENDEMOS QUE...

...ELES SÃO UM GRUPO CHAMADO DE *REINO DAS TREVAS.*
E QUEM ESTÁ PUXANDO AS CORDAS DESSE REINO...
...É UM SER SINISTRO.
NASCIDO DAS TREVAS.
A PERSONIFICAÇÃO DO MAL EM SUA PURA FORMA, DIFERENTE DE QUALQUER SER VIVO NESSE PLANETA.
UM SER COM AMBI-ÇÃO POR PODER.
ESSE SER ESTÁ DE OLHO NA PEDRA SAGRADA DO REINO LUNAR, O CRISTAL DE PRATA.
E AGORA ELE ESTÁ TENTANDO GOVERNAR A TERRA!
ELE USA ENERGIA HUMANA... ***NOSSA FORÇA...*** COMO FONTE DE PODER. É POR ISSO QUE ESTÁ ATACANDO AS PESSOAS.
VOCÊ JÁ SE ENCONTROU COM ESSA COISA, VOSSA ALTEZA?


...HÁ MUITO TEMPO ATRÁS.
...ESSA COISA FOI O QUE DESTRUIU O REINO LUNAR...
POR CONTA DISSO, NINGUÉM NO MILÊNIO PRATEADO ENCONTROU A FELICIDADE!
ESSE SER DEVIA ESTAR SELADO PARA SEMPRE!
MAS ALGUÉM QUEBROU O SELO NOVA-MENTE.
NÃO CONSIGO ACREDITAR QUE *ELA* RENASCEU TAMBÉM.
VOCÊS SABEM O QUE ISSO SIGNIFICA, NÃO É?
SE QUISERMOS PARAR ESSA TRAGÉDIA DE SE REPETIR...
...PRECI-SAMOS SELÁ-LO NOVA-MENTE!
PERMA-NENTE-MENTE!

ESSE É O MOTIVO?
É POR ISSO QUE RENASCEMOS COMO GUARDIÃS.
NÃO QUEREMOS QUE A TRAGÉDIA DO PASSADO SE REPITA...
MAS VOSSA ALTEZA, E O CRISTAL DE PRATA?
NÃO POSSO CONTAR ONDE ELE ESTÁ, SERIA MUITO PERIGOSO.
POR AGORA, VAMOS APENAS MANTÊ-LO LONGE DAS MÃOS DO INIMIGO.
ELA ESTÁ CERTA.
NÃO PODEMOS DEIXAR QUE ELES TENHAM O CRISTAL!
ELES ESTÃO ATRÁS DE NÓS E PRECISAMOS TER CERTEZA DE QUE O CRISTAL PERMANEÇA A SALVO.
ESPERO QUE ESTEJAM TODAS PRONTAS PARA LUTAR!


ELA É TÃO...
...DESTEMIDA E CORAJOSA.
É COMO SE A PRINCESA... ESTIVESSE *NOS* PROTEGENDO.
PRINCESA SERENITY.
A PRINCESA...
...SEMPRE FOI ASSIM?
麻布十番商店街
AINDA HÁ ESSA NÉVOA NA MINHA MENTE...
...MAS EU SINTO COMO SE... ELA FOSSE UMA PESSOA MUITO PRÓXIMA NOSSA...
"SERENITY."

WAPAH!!
ENDY-MION!!
AAAAHH!!
JOLT
がばっ
...UM SONHO?
ピピ TWEET TWEET
チュン CHIRP
チュン CHIRP
EU ACHO QUE ESTOU TENDO ESSES SONHOS PORQUE EU CONHECI A PRINCESA.
Mmmm!
ESPERE... "SERENITY"?
ALGUÉM ESTAVA FALANDO ESSE NOME.
ERA... COMIGO?
E ESTE HOMEM QUE CONTINUA APARECENDO EM MEUS SONHOS... EU ESTAVA O CHAMANDO DE "ENDYMION".

O quê?!
... SÃO SEIS HORAS AINDA?!
Eu não acredito.
Hm?
ぼーっ DAAAAZE
EU ESTOU SEM SONO.
Yaaawn.
NOSSA!
トン TMP トン TMP
QUAL É O PROBLEMA?! POR QUE VOCÊ LEVANTOU TÃO CEDO?
Meu sono da beleza...
Eu estava saindo pra correr.
NEM PARECE QUE É A USAGI!
ぱっ POP
ESSA É A MINHA IDENTIDADE SECRETA.
ISSO MESMO, PAPAI.
A QUE VOCÊ CONHECE ERA APENAS A MINHA IDENTIDADE SECRETA.
HUH? QUEM É VOCÊ ENTÃO?
Heh heh heh heh.
ACK! ぎょっ

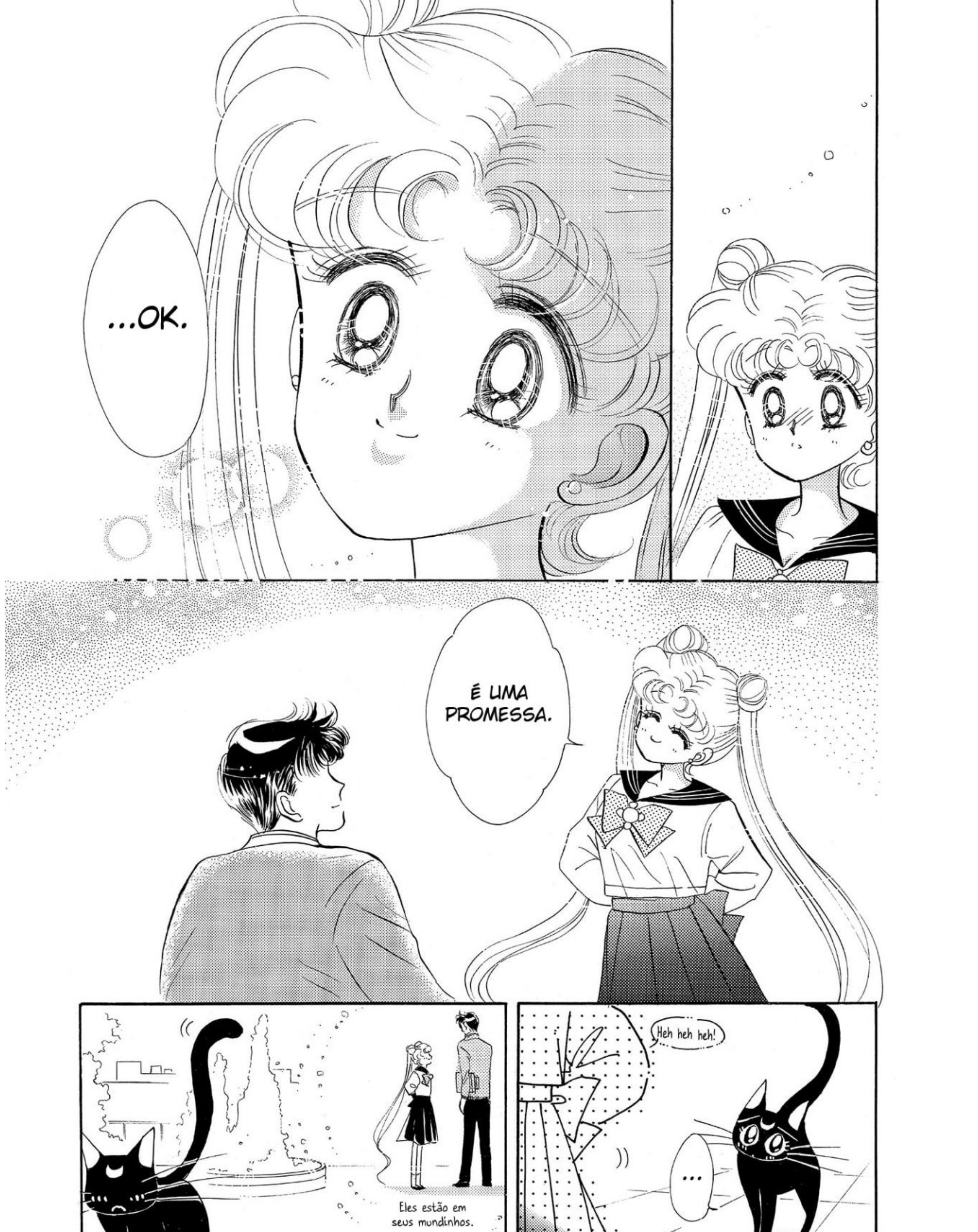
SAILOR MOON!
EU SOU A GUARDIÃ DO AMOR E DA JUSTIÇA!
Isso mesmo!!
É VERDADE! EU POSSO SER A , MAS EU TAMBÉM SOU A SAILOR MOON!
Aah, entendo.
É por isso que você levantou tão cedo então.
Saquei, huh.
Urgh! Você não vai acreditar em mim! Sniff Sniff.
...EU SOU AS DUAS.
EU SOU A
E SOU A SAILOR MOON.
...MAS QUAL DAS DUAS É A VERDADEIRA EU?
Ichinohashi Park
SHWAAHH

...MAMORU CHIBA.
B-DMP
ドキン
TUXEDO MASK!
...MAMO-CHAN.
...OH.
B-DMP
ドキ
B-DMP
ドキ
B-DMP
ドキ
B-BOM DIA.
...É.
HMPH.
Crystal
Treasure
Crystal Facts
Gems of the World

EU ESTOU PROCURANDO PELA ÚNICA PISTA DA MINHA IDENTIDADE.
O CRISTAL DE PRATA.
O CRISTAL DE PRATA.
O QUE EXATAMENTE NÓS ESTAMOS PROCURANDO?
TODOS QUEREM ENCONTRAR O CRISTAL DE PRATA...
"ME AJUDE! NÃÃÃO!"

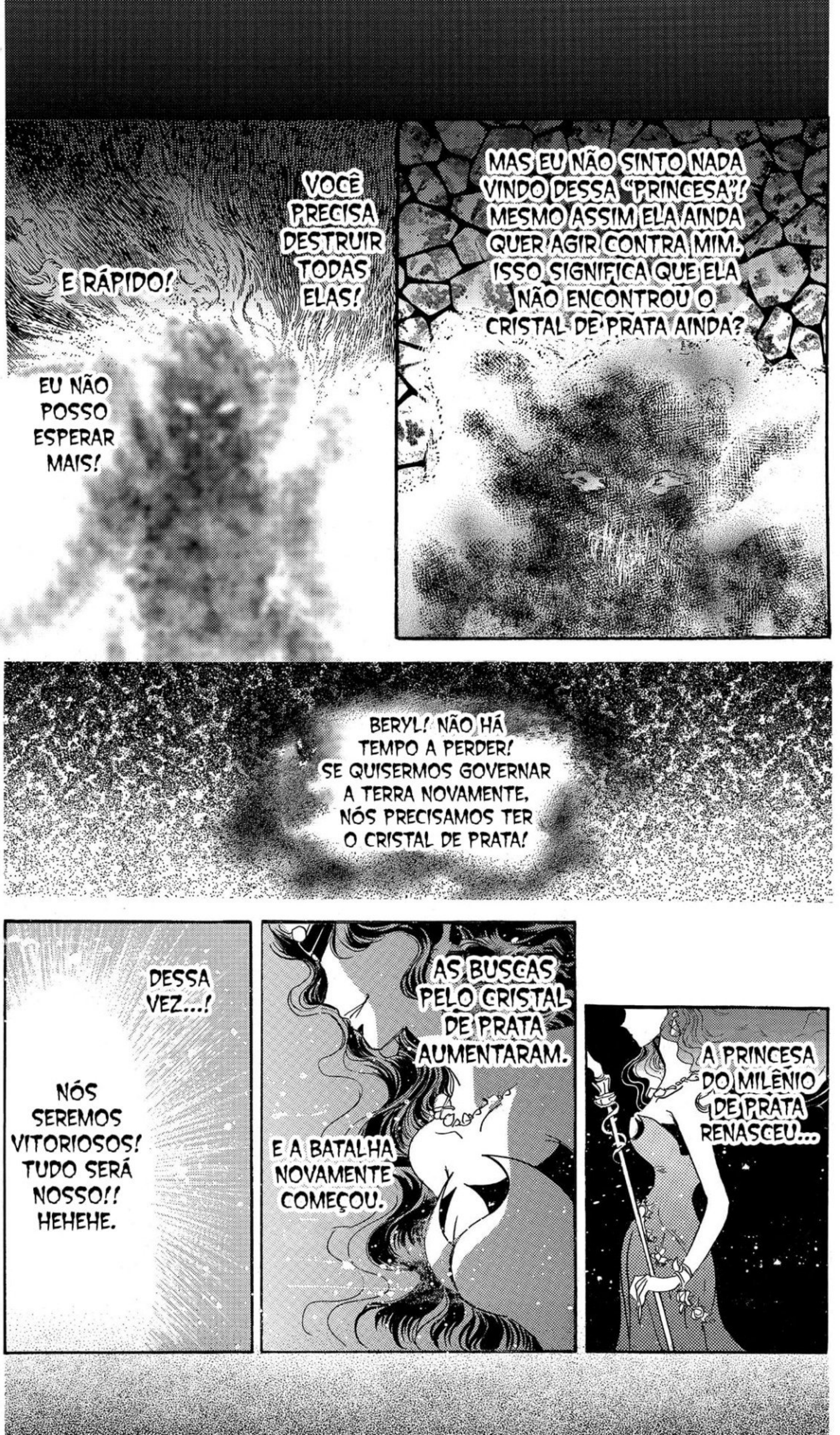
EU ACHO...
...QUE MESMO QUANDO NÃO QUERO FALAR COM VOCÊ,
O DESTINO ME FORÇA A TE VER SEMPRE, USAKO.
B-DMP ドキ
"Usako"!
...É, ACHO QUE SIM.
B-DMP ドキ
B-DMP ドキ
O DESTINO QUER QUE A GENTE SE VEJA...
...ENTÃO, HM.
ESSE RELÓ-GIO.
É SEU, NÃO É? EU QUERIA TE DEVOLVER.

TÁ TUDO BEM, PODE FICAR COM ELE.
EU TAMBÉM TENHO ALGO QUE TE PERTENCE.
EU DEVERIA TE DE-VOLVER.
O LENÇO QUE VOCÊ DEIXOU CAIR NO BAILE NAQUELA VEZ.
EU SEMPRE ESQUEÇO DE DEVOLVER.
Usagi Tsukino, Classe 2-1
O QUÊ? COMO ASSIM? VOCÊ TEM ALGO MEU?
EU DEI-XEI CAIR ALGUMA COISA?
NA PRÓXI-MA...
NÓS VAMOS FAZER UMA TROCA.
EU PRO-METO.


...OK.
É UMA PROMESSA.
Eles estão em seus mundinhos.
Heh heh heh!
...

USAGI-CHAN ESTÁ NAS NUVENS.
SIGH
...ELA NÃO IRÁ OUVIR NADA DO QUE EU DISSER AGORA.
MAMORU CHIBA...
MAS ELE ME PREO-CUPA.
TUXEDO MASK.
TUDO BEM A USAGI-CHAN ESTAR APAIXONADA POR ELE?
QUEM ELE REALMENTE É?
VOCÊ NÃO PRECISA SE PREOCUPAR COM NADA.
LUNA.
A SUA PRIMEIRA MISSÃO ERA ENCONTRAR A SAILOR MOON, A EQUIPE DELA, E TRANSFORMÁ-LAS EM GUARDIÃS.
MAS TEM MAIS QUE ISSO. NÃO QUERIAMOS DIFICULTAR PARA VOCÊ,
POR ISSO NÃO TE FORÇAMOS A LEMBRAR MAIS DO QUE VOCÊ JÁ SABE.
MAS O SEU PAPEL PRINCIPAL SEMPRE FOI TOMAR CONTA DA VOSSA SANTIDADE.
EU ACHO QUE JÁ ESTÁ NA HORA DE VOCÊ SABER SOBRE TUDO, LUNA.
...ARTEMIS?

...OH?
A PRINCESA DO REINO LUNAR...
SIM, QUEEN METALIA.
ENTÃO ELA FINALMENTE APARECEU!
ELA QUER ME DESTRUIR...
FSHHHH
...E REVIVER SEU REINO, SEM DÚVIDA!


MAS EU NÃO SINTO NADA VINDO DESSA "PRINCESA"! MESMO ASSIM ELA AINDA QUER AGIR CONTRA MIM. ISSO SIGNIFICA QUE ELA NÃO ENCONTROU O CRISTAL DE PRATA AINDA?
VOCÊ PRECISA DESTRUIR TODAS ELAS!
E RÁPIDO!
EU NÃO POSSO ESPERAR MAIS!
BERYL! NÃO HÁ TEMPO A PERDER! SE QUISERMOS GOVERNAR A TERRA NOVAMENTE, NÓS PRECISAMOS TER O CRISTAL DE PRATA!
A PRINCESA DO MILÊNIO DE PRATA RENASCEU...
AS BUSCAS PELO CRISTAL DE PRATA AUMENTARAM.
E A BATALHA NOVAMENTE COMEÇOU.
DESSA VEZ...!
NÓS SEREMOS VITORIOSOS! TUDO SERÁ NOSSO!! HEHEHE.

ZOISITE...
NÃO CONSIGO ACREDITAR QUE VOCÊ TAMBÉM TERMINOU ASSIM...
JADEITE... NEPHRITE... EU CONSIGO VER O MEDO DE VOCÊS DIANTE DOS MEUS OLHOS.
QUE VISÃO DESPREZÍVEL.
E OS QUATRO CAVALEIROS CELESTIAIS...
...SE TORNARAM UM.
KUNZITE, MEU COMANDANTE DO ORIENTE MÉDIO.
REVIVER OS SEUS COMPANHEIROS SERÁ UMA TAREFA SIMPLES,
SE TIVERMOS O CRISTAL DE PRATA.
...SIM, EU ESTOU CIENTE DISTO, QUEEN BERYL.
MAS PRIMEIRO,
A PRINCESA E SUAS GUARDIÃS...
PRECISAM MORRER.

OOHH! AS LUZES DA CIDADE SÃO TÃO LINDAS! MAL DÁ PRA DIZER QUE É DE NOITE!
É COMO SE FOSSE UM TE-SOURO!
Eu amo a vista daqui! ♡
VIU? SÃO COMO DIAMANTES POR TODA A PARTE! ♡
CUDDLE
いちゃ
CUDDLE
いちゃ
FZH
CUDDLE
いちゃ
ESSAS LUZES SÃO UM DESPERDÍCIO DE ENERGIA E UMA POLUIÇÃO DA PAISAGEM.
A VERDADEIRA BELEZA SÓ PODE SER ENCONTRADA NO ESPLENDOR DAS TREVAS.
...Heh.
BWOH
ボウッ

EU TE JOGAREI NAS TREVAS, PRINCESA!
VOCÊ E SUAS GUARDIÃS CAIRÃO DIANTE AOS MEUS PÉS!
ENTÃO EU ACHO QUE VOCÊ, V-CHAN...
OH, QUER DIZER, PRINCESA...
VOCÊ É COMO UMA GAROTA COMUM, HUH? É COMO SE FOSSE UM CONTO DE FADAS. ♡
EU PODERIA DIZER O MESMO DE VOCÊ, *SAILOR MOON*.
HEE HEE
VOCÊ SEMPRE TEM ESSA CABEÇA OCA, USAGI-CHAN?
NO MOMENTO QUE VOCÊ SE DESTRANSFORMA,
A SUA INTELIGÊNCIA VAI EMBORA.
DÁ PRA PARAR DE SURTAR PELA PRINCESA?
É vergonhoso.
がんっ THUNK
VOCÊ É MALVADA, REI-CHAN!
Não precisava falar assim.
Pronto, pronto.
O quê? É verdade, não é?
HEE HEE
...

DE QUALQUER FORMA, ESTÁ FICANDO MUITO TARDE.
FSHHH
HEHE.
CRACKLE
CRACKLE
CRACKLE
ZAP
ZA-
MAKO-CHAN?!
SHHH
FZH
AS LUZES ...?!

MAKO-CHAN, VOCÊ ESTÁ BEM?!
NGH ...
UM APAGÃO?!
OS FIOS ELÉTRICOS ESTÃO CORTADOS!
CRACKLE
CRACKLE
AMI, FIQUE LONGE DELES!
MAKO-CHAN?!
CRACKLE
CRACKLE
FSHH
O QUE ACONTECEU COM ELES?!!
ARTEMIS! TODA FONTE DA ENERGIA EM TOKYO DESLIGOU SIMULTANEAMENTE!
O QUÊ?!
EU CONSIGO SENTIR! ESSES FIOS ELÉTRICOS... POR UM MOMENTO, TINHA UMA GRANDE QUANTIDADE DE ENERGIA FLUINDO DELES!
É O INIMIGO?!
PESSOAL, TRANSFORMEM-SE! EU SINTO QUE O INIMIGO ESTÁ PERTO!

MOON PRISM POWER!
MAKE UP!!
PARECE QUE O APAGÃO ATINGIU A CIDADE INTEIRA.
NÃO ME DIGA QUE ELES ABSORVERAM A ENERGIA DE TODOS NA CIDADE?!
ISSO É ASSUS-TADOR...
EU NUNCA VI TAMANHA ESCURIDÃO!

ENDYMION!!

OLHEM! PARECE QUE TEM UMA LUZ VINDO DO TOPO DA TORRE DE TOKYO!!
PRECISAMOS IR PRA LÁ!
NÃO, VOCÊ NÃO, VOSSA ALTEZA! VOCÊ FICA COM A LUNA E O ARTEMIS NO CENTRO DE COMANDO!
NÃO! EU VOU COM VOCÊS!
O NOSSO TRABALHO É PROTEGER VOCÊ!
...EU TENHO UM MAL PRESSENTIMENTO SOBRE ISSO.
TUXEDO MASK!
ELE ESTÁ BEM?
NÃO PEGARAM ELE TAMBÉM, PEGARAM?
...MAMORU... MAMO-CHAN!!

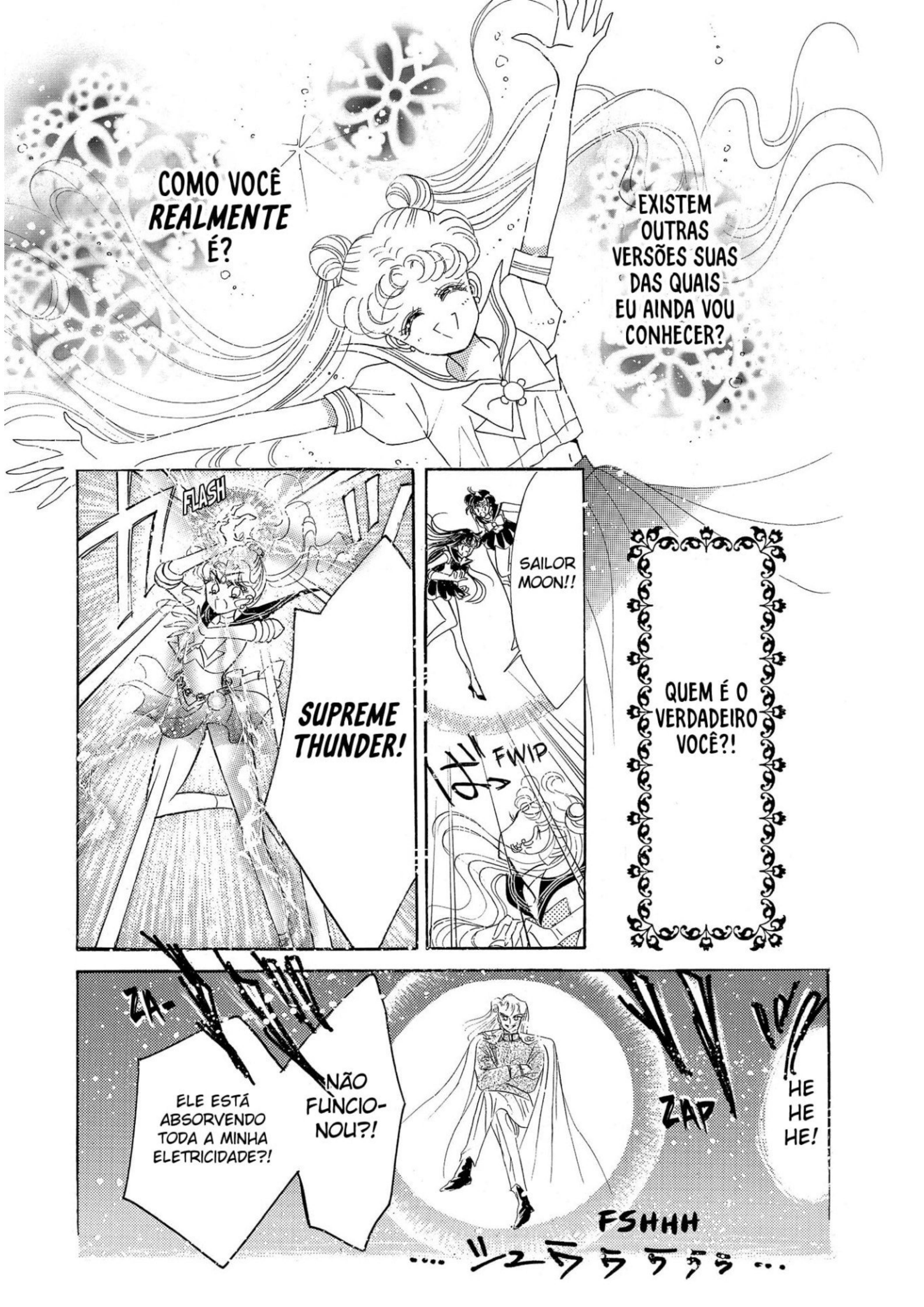
GASP
JOLT
がばっ
UM SONHO...
...ALGUÉM ESTAVA ME CHAMANDO?
MINHA CABEÇA DÓI. O QUE ACONTECEU?!
UM APAGÃO?!
O QUE É ISSO?
ESTÁ BRILHANDO... E É A ÚNICA LUZ NA CIDADE INTEIRA.
NÓS VAMOS PARA O TOPO!! NÃO SOLTEM NINGUÉM!
EU ESTAVA ESPERANDO POR VOCÊS.
FWAH
COMO VOCÊ OUSA DRENAR A ENERGIA DAS PESSOAS?! NEM MESMO DEUS PODE SAIR IMPUNE COM ISSO!

SOU UMA GUERREIRA COM ROUPA DE MARINHEIRA. LUTO PELO AMOR E PELA JUSTIÇA. SOU SAILOR MOON!
E PUNIREI VOCÊ EM NOME DA LUA!!
MOON HEALING...
...ESCA-LATION!
BEEEAM
KHING

SWOOSH
SAILOR MOON!!
AH, NÃO! EU ESTOU CAINDO!
THUD
TUXEDO MASK!!

EU NÃO ACREDITO...
ACONTECEU DE NOVO.
ELE VEIO PARA ME SALVAR DE NOVO!!
ぎゅっ SQUEEZE
ぱっ POP
AQUI NÃO É SEGURO! VAMOS DERROTAR OS CARAS MAUS!
VOCÊ PRECISA CORRER... O MAIS RÁPIDO POSSÍVEL!
MWAH

FWIP
SAILOR MOON!
HOJE VOCÊ ME MOSTROU O QUÃO FORTE VOCÊ É.
SEMPRE QUE NOS ENCONTRAMOS, EU CONHEÇO UM NOVO LADO SEU.


EXISTEM OUTRAS VERSÕES SUAS DAS QUAIS EU AINDA VOU CONHECER?
COMO VOCÊ *REALMENTE* É?
QUEM É O VERDADEIRO VOCÊ?!
SAILOR MOON!!
FWIP
FLASH
SUPREME THUNDER!
HE HE HE!
ZAP
FSHHH
NÃO FUNCIO-NOU?!
ELE ESTÁ ABSORVENDO TODA A MINHA ELETRICIDADE?!
ZA-

MAIS! ME DÊ MAIS! EU VOU TE DEVOLVER ESSA ENERGIA MIL VEZES MAIS FORTE!
VOU APAGAR TOKYO DO MAPA!
HE HE HE!
GASP
VOCÊS PRECISAM CORRER! AGORA!
ELE IRÁ NOS ATACAR COM A ENERGIA QUE ELE ABSORVEU?!
LEVEM A PRINCESA PARA ALGUM LUGAR SEGURO!
NÓS PRECISAMOS PROTEGÊ-LA!
SAILOR MOON!
ばんっ
BAM

SAILOR MOON!
O QUE EU FIZ?!
FLASH
PRECISAMOS PROTEGER A SAILOR MOON! RÁPIDO!
ELA ESTÁ COM PRO-BLEMAS!
DESSA VEZ,
EU IREI PROTEGÊ-LA!

STAFF:

TRADUÇÃO: GABS

EDIÇÃO: REIS

TYPE: REIS

QC: NICO

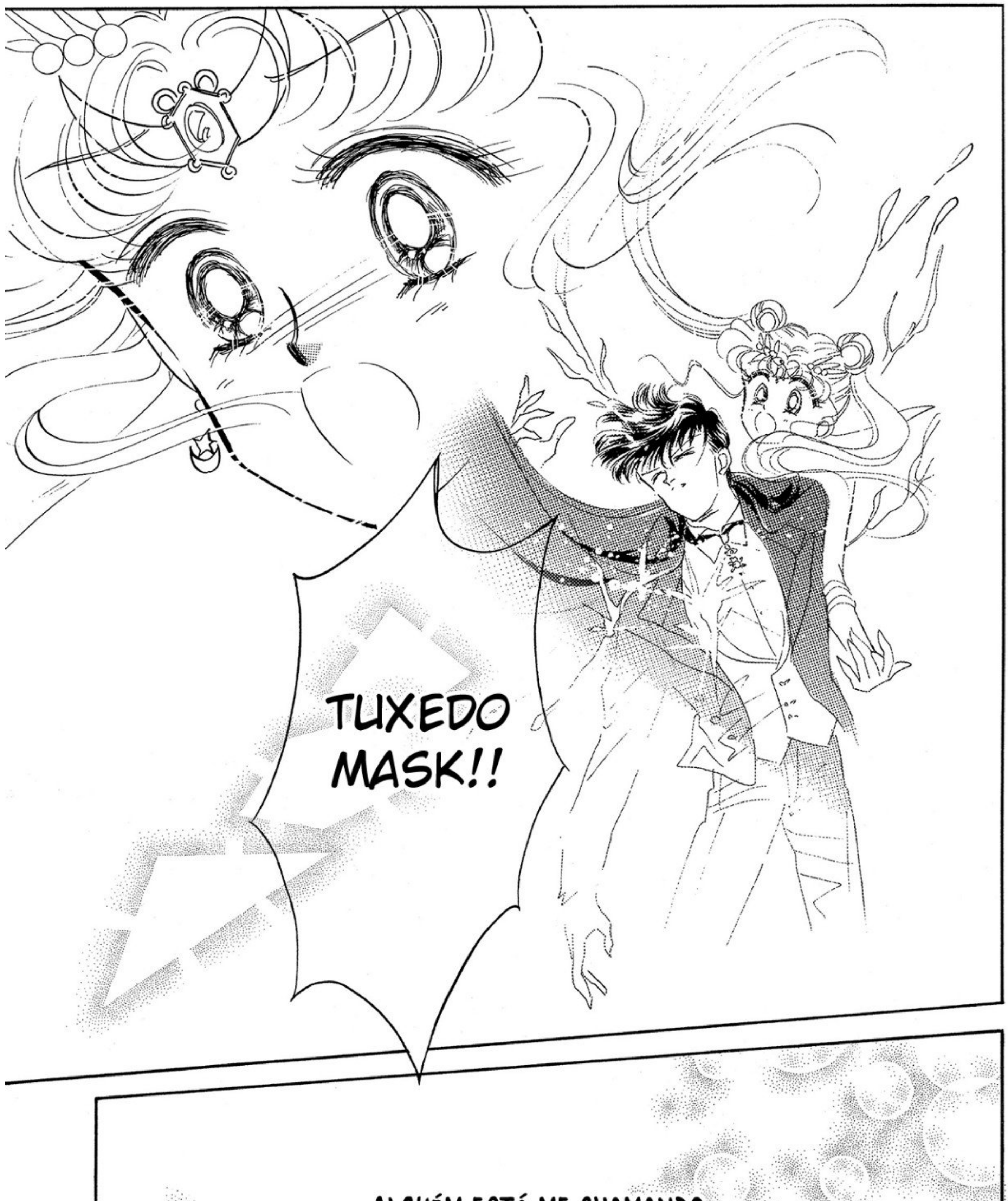
A **Sirius Scanlator** tem o intuito de trazer mangás e light novels para o português, **sem fins lucrativos.**

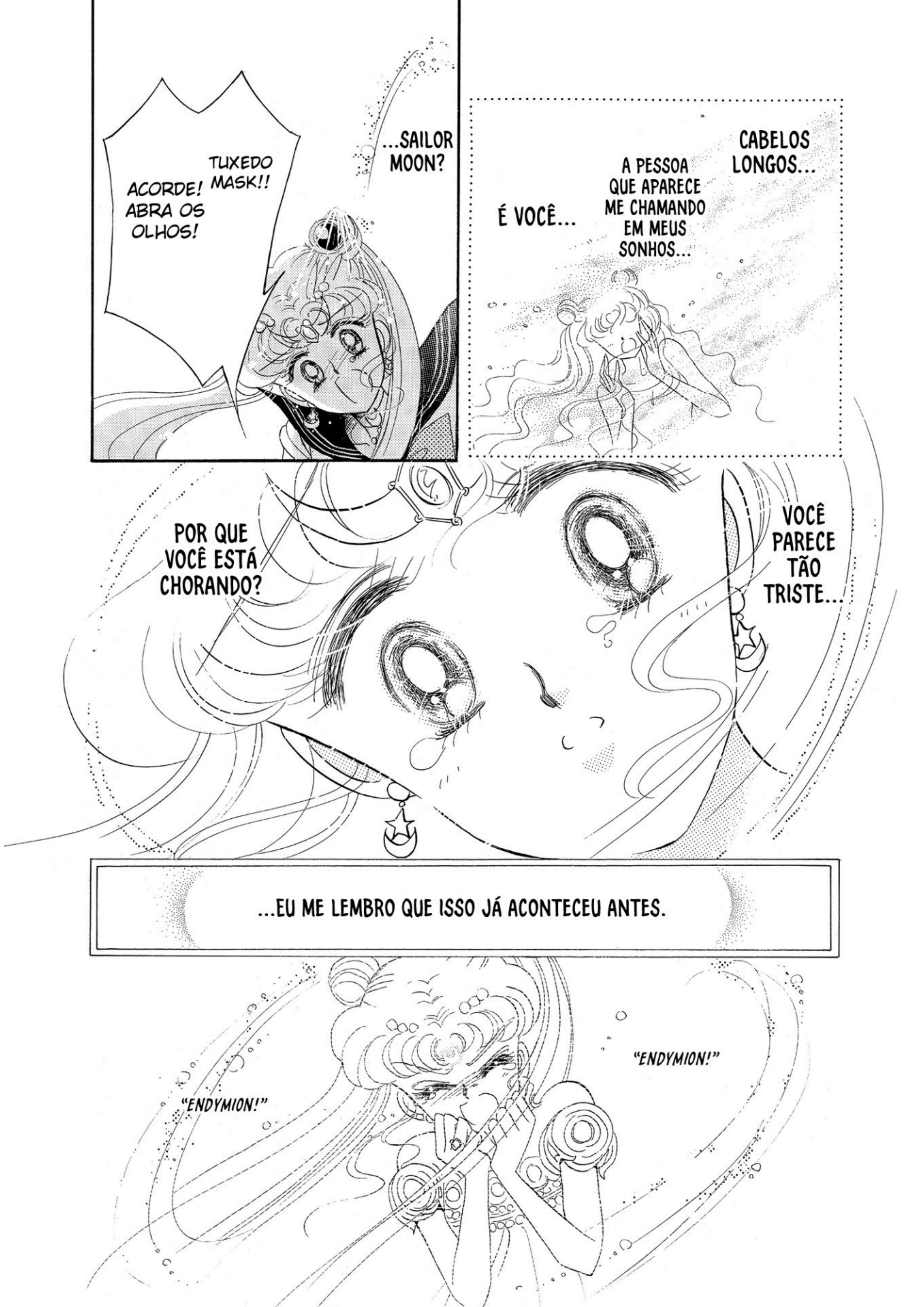
SIRIUS SCANLATOR | siriusscanlator.com

DISCORD

discord.io/SiriusScanlator

Act.9 Serenity: Princesa


TUXEDO MASK!!
ALGUÉM ESTÁ ME CHAMANDO.

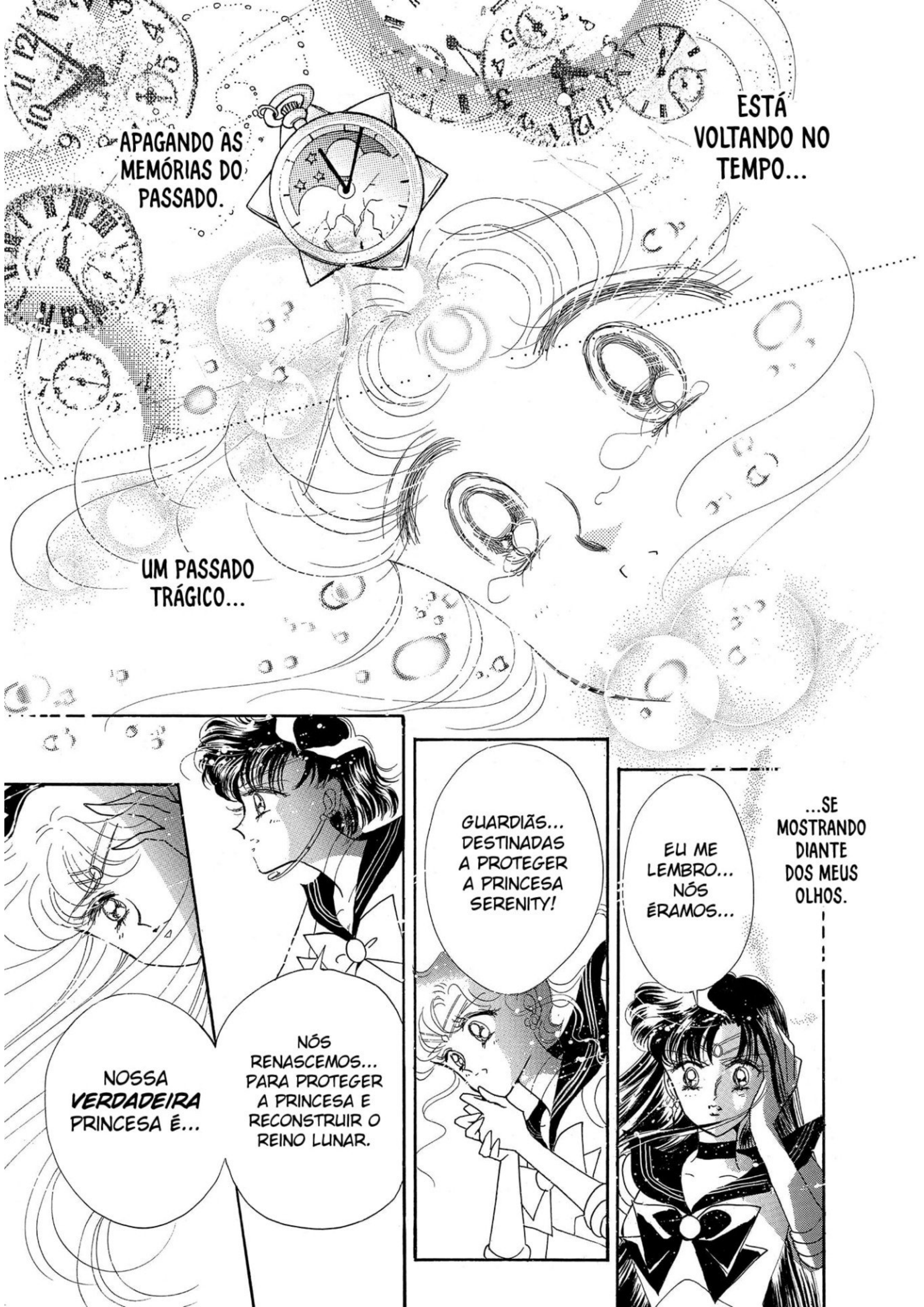

CABELOS LONGOS...
A PESSOA QUE APARECE ME CHAMANDO EM MEUS SONHOS...
É VOCÊ...
...SAILOR MOON?
TUXEDO MASK!!
ACORDE! ABRA OS OLHOS!
VOCÊ PARECE TÃO TRISTE...
POR QUE VOCÊ ESTÁ CHORANDO?
...EU ME LEMBRO QUE ISSO JÁ ACONTECEU ANTES.
"ENDYMION!"
"ENDYMION!"

ENDYMION.
ESSE...
...É O MEU NOME.
...EU ME LEMBRO.
EU RENASCI,
NESTA VIDA,
COMO MAMORU CHIBA.
E EU FUI CAPAZ DE TE REEN-CONTRAR ...
...SERE-NITY.
FZH
NÃO!!

NÃOOOO!
SAILOR MOON?!
PA-LING

ESSE SÍMBOLO NA TESTA DELA...
PRINCESA SERENITY?!
SHIING
GLOW
ポウッ

FWAAAH
PANG
O RELÓGIO DE BOLSO DO TUXEDO MASK...
ESTÁ RETRO-CEDENDO.
TICK
TICK
TICK
TICK
TICK
TICK
TICK

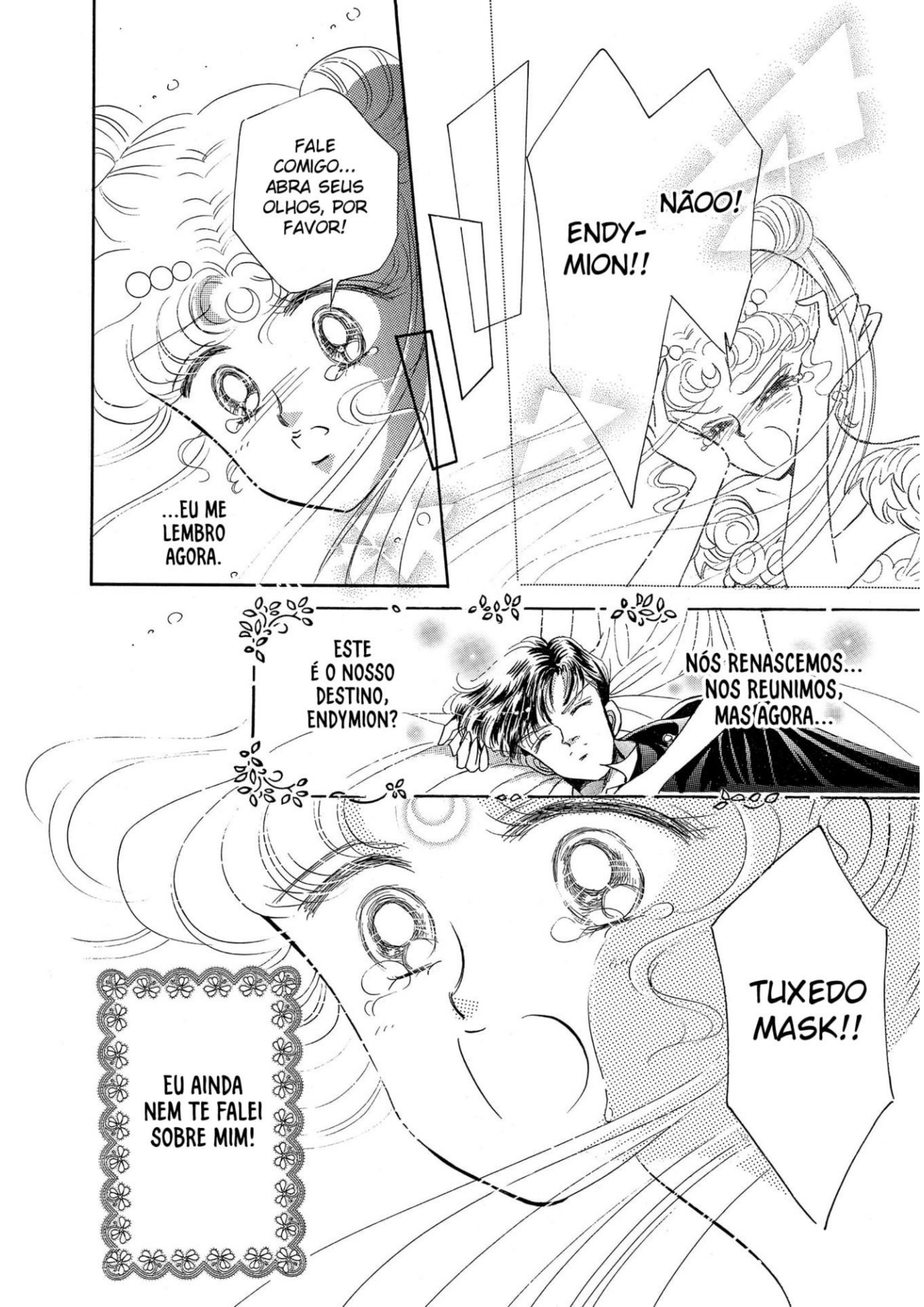

ESTÁ VOLTANDO NO TEMPO...
APAGANDO AS MEMÓRIAS DO PASSADO.
UM PASSADO TRÁGICO...
...SE MOSTRANDO DIANTE DOS MEUS OLHOS.
EU ME LEMBRO... NÓS ÉRAMOS...
GUARDIÃS... DESTINADAS A PROTEGER A PRINCESA SERENITY!
NÓS RENASCEMOS... PARA PROTEGER A PRINCESA E RECONSTRUIR O REINO LUNAR.
NOSSA *VERDADEIRA* PRINCESA É...

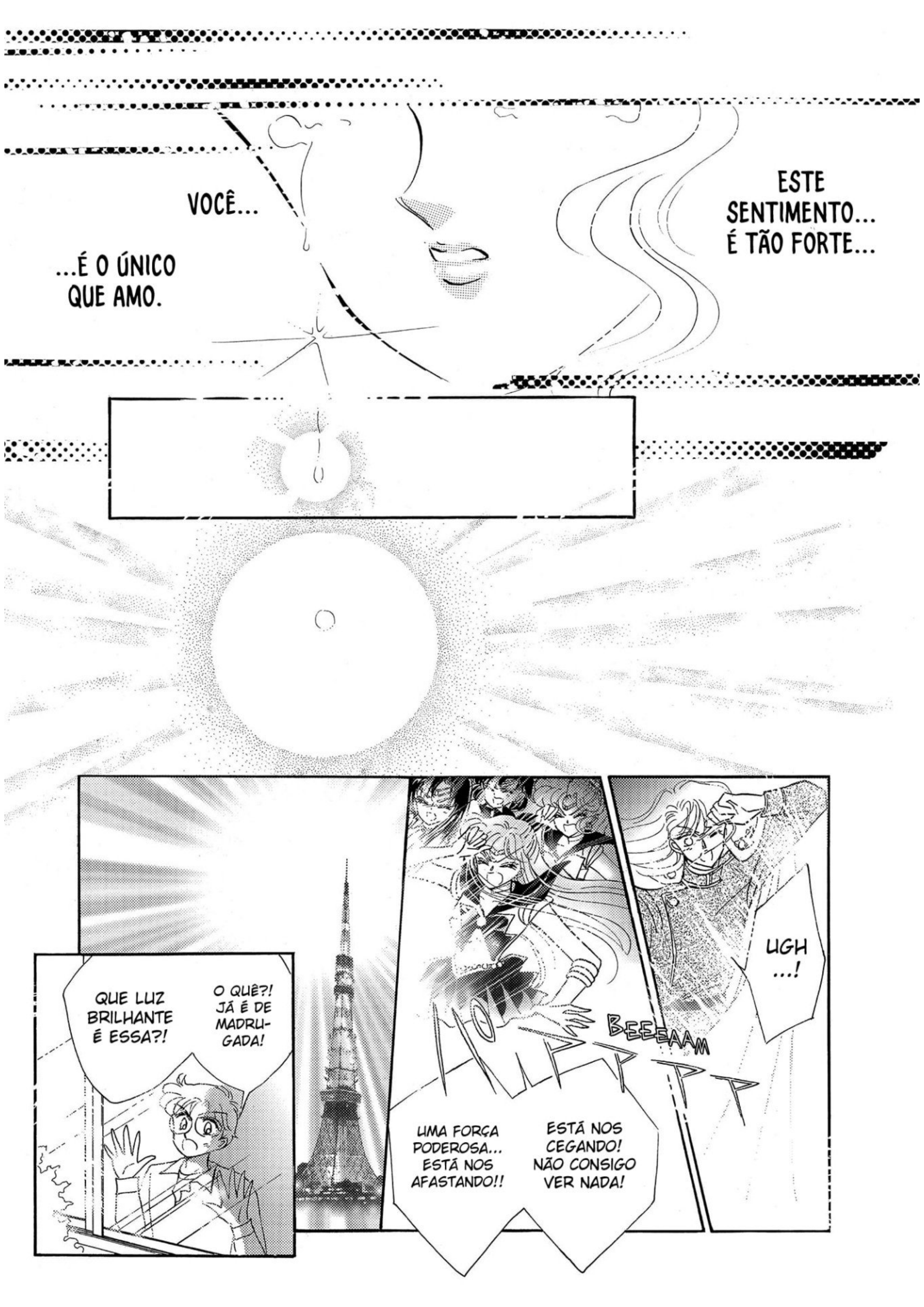
...EU ME LEMBRO.
EU ME LEMBRO DE VOCÊ.
MEU AMADO...
...ENDYMION.
MINHAS MEMÓRIAS ESTÃO RETORNANDO PARA MIM.
EXISTIA UM UM PLANETA, ASSIM COMO OS SEUS OLHOS...
ESSES OLHOS PROFUNDOS, NOS QUAIS EU PODERIA MERGULHAR.
UM PLANETA AZUL, CHEIO DE SEGREDOS E POTENCIAIS.

HÁ MUITO TEMPO ATRÁS, EU GOSTAVA DE OBSERVAR ESTE PLANETA.
E...
...EU TINHA UM SEGREDO.
O PRÍNCIPE E HERDEIRO DO REINO TERRESTRE...
ENDYMION.
ELE ERA TÃO FORTE E TÃO INCRÍVEL.
EU QUERIA VÊ-LO DE PERTO.
ENTÃO EU VISITAVA O PLANETA AZUL CONS-TANTEMENTE.
...ENDYMION.

MAS NÃO PODEMOS CONTINUAR NOS ENCONTRANDO ASSIM.
POR QUÊ?
INTIMIDADE ENTRE O POVO LUNAR E O POVO TERRESTRE É PROIBIDO.
...É A LEI DE DEUS.
NÃO PODEMOS NOS APAIXONAR.
MAS... É TARDE DEMAIS.

LUA
WAAAH...
VAMOS CONQUISTAR O REINO LUNAR!
O CRISTAL DE PRATA SERÁ NOSSO!
WAAAH...
VOCÊ TRAIRÁ O SEU POVO, MEU PRÍN-CIPE?!
ESTAMOS LUTANDO PELA PROSPERIDADE DA TERRA!
PAREM! ABAIXEM AS ARMAS! PAREM COM ESSA GUERRA!
BWAH
AAAAAAHH!


NÃOO! ENDYMION!!
FALE COMIGO... ABRA SEUS OLHOS, POR FAVOR!
...EU ME LEMBRO AGORA.
NÓS RENASCEMOS... NOS REUNIMOS, MAS AGORA...
ESTE É O NOSSO DESTINO, ENDYMION?
TUXEDO MASK!!
EU AINDA NEM TE FALEI SOBRE MIM!

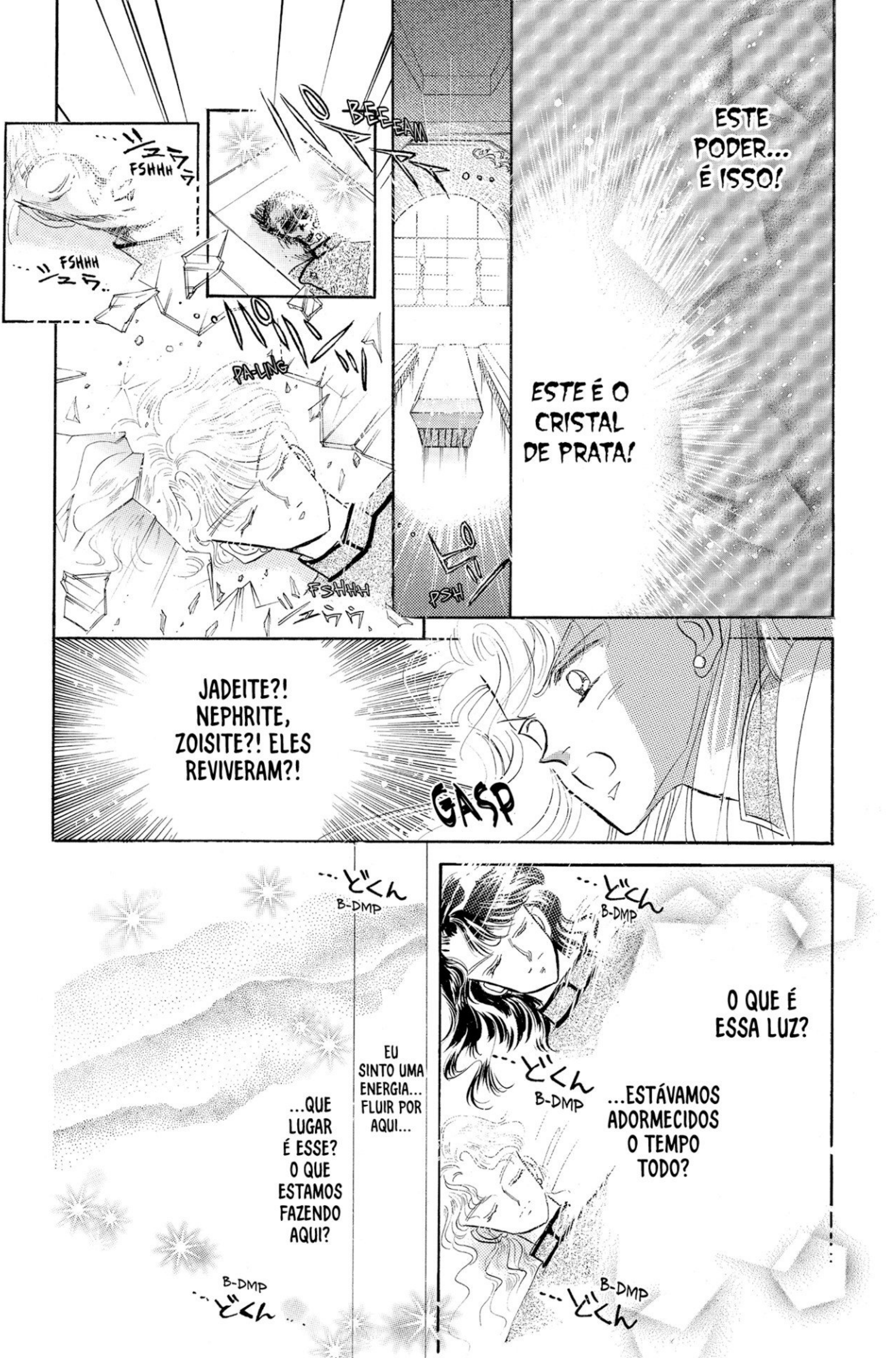

ESTE SENTIMENTO... É TÃO FORTE...
VOCÊ...
...É O ÚNICO QUE AMO.
UGH ...!
BEEEAAM
ESTÁ NOS CEGANDO! NÃO CONSIGO VER NADA!
UMA FORÇA PODEROSA... ESTÁ NOS AFASTANDO!!
O QUÊ?! JÁ É DE MADRU-GADA!
QUE LUZ BRILHANTE É ESSA?!

ESSA LUZ! ISSO É...?!

...EU CONSIGO VER ATRA-VÉS DA LUZ!
AS LÁGRIMAS DA USAGI-CHAN SE TRANSFORMARAM EM UM CRISTAL... E ESTÁ BRILHANDO!
MEU CRISTAL SOMBRIO ESTÁ PRESTES A EXPLODIR!
QUE PODER É ESSE?!
QUE PODER EXTRAOR-DINÁRIO!!
ESSA LUZ INTENSA... NÃO PODE SER!
NÃO, NÃO PODE SER... O CRISTAL DE PRATA?
ESTE É O CRISTAL DE PRATA?!

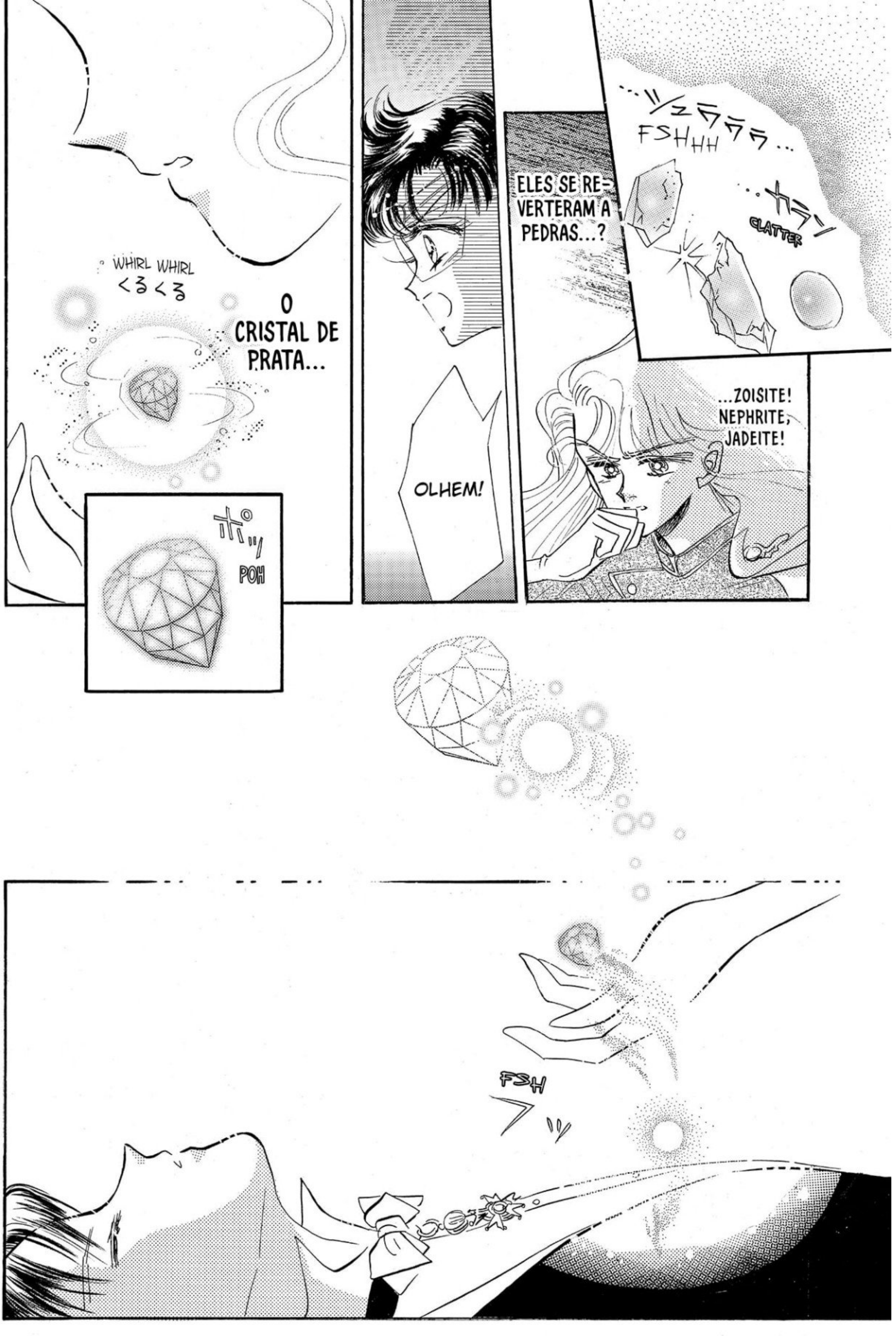
ESSE... É O CRISTAL DE PRATA?!
WHEEZE
WHEEZE
COUGH
COUGH
MEU PEITO DÓI...
NÃO CONSIGO RESPIRAR...
ESSA LUZ... ESTOU PRESENCIANDO A EXPLOSÃO DE UMA SUPERNOVA?!
BEEEAAM
EU... NÃO ESTOU TOSSINDO MAIS?!
EU CONSIGO RESPIRAR!
ふわあ…
FWAH
RUMBLE
RUMBLE
ゴゴゴゴ…
A TERRA ESTÁ REJUVENESCENDO!!
O QUE ESTÁ CAUSANDO ISSO?!
BWAAAAH
NÃO!
MINHA BARREIRA...
...NÃO AGUENTARÁ MAIS... KGH!!

FZH
QUEEN BERYL!!
OOHH.
RRRUMMMMBLLLE
MEU IMPÉRIO SE CONECTOU AO MUNDO SUPERIOR!
UM PODER EXTRAORDI-NÁRIO...
...ESTÁ VINDO DE CIMA!
MEU IMPÉRIO DAS TREVAS...
...ESTÁ SENDO OFUSCADO POR UMA LUZ SA-GRADA.
MAS... O QUE É ISSO?
EU SINTO UM PODER CRESCENDO DENTRO DE MIM.
JÁ SEI!


ESTE PODER... É ISSO!
ESTE É O CRISTAL DE PRATA!
PSH
BEEEAM
FSHHH
FSHHH
PA-LING
FSHHHH
JADEITE?! NEPHRITE, ZOISITE?! ELES REVIVERAM?!
GASP
B-DMP
O QUE É ESSA LUZ?
B-DMP
...ESTÁVAMOS ADORMECIDOS O TEMPO TODO?
B-DMP
B-DMP
EU SINTO UMA ENERGIA... FLUIR POR AQUI...
...QUE LUGAR É ESSE? O QUE ESTAMOS FAZENDO AQUI?
B-DMP

REVIVEMOS NA TERRA...
...PARA ENCONTRARMOS NOSSO PRÍNCIPE.
ONDE ELE ESTÁ?
ONDE O LORDE ENDY-MION ESTÁ?
POR QUE VOCÊS ESTÃO LUTANDO?
JÁ ESTAMOS DE SACO CHEIO DELES, MEU PRÍNCIPE!
NÃO PODEMOS AGIR DE ACORDO COM AS LEIS DO REINO LUNAR!
ELES NÃO ESTÃO FAZENDO NADA!
ISSO NUNCA ACONTECEU ANTES! ACHA QUE ELES ESTAVAM PREPARADOS PARA ISSO?!
DE ONDE TIRARAM ESSAS IDEIAS ABSURDAS?!
ISSO É OBRA...
DAQUELA CRIATURA!
VOCÊS NÃO ENTENDEM?! ESSA COISA ESTÁ APENAS NOS USANDO!

FLASH
QUE LEMBRANÇA É ESSA?!
ISSO É UMA LEMBRANÇA DE NOSSAS ANTIGAS VIDAS?
...MAS É CLARO.
NÓS RENASCEMOS...
...PARA ENCONTRARMOS O NOSSO LORDE,
PRÍNCIPE ENDYMION.
RECOBRAMOS NOSSAS MEMÓRIAS...
...MAS CAÍMOS EM *SUAS* GARRAS NOVAMENTE.
VENDEMOS...
...NOSSAS ALMAS.
E ENTÃO...
B-DMP
ドクン
FSHHH
SHRR
...NOSSOS CORPOS MUDARAM.
B-DMP
ドクン



…ジュラララ…
FSHHH
…カラン
CLATTER
ELES SE RE-VERTERAM A PEDRAS...?
...ZOISITE! NEPHRITE, JADEITE!
OLHEM!
O CRISTAL DE PRATA...
WHIRL WHIRL
くるくる
ポッ
POH
FSH

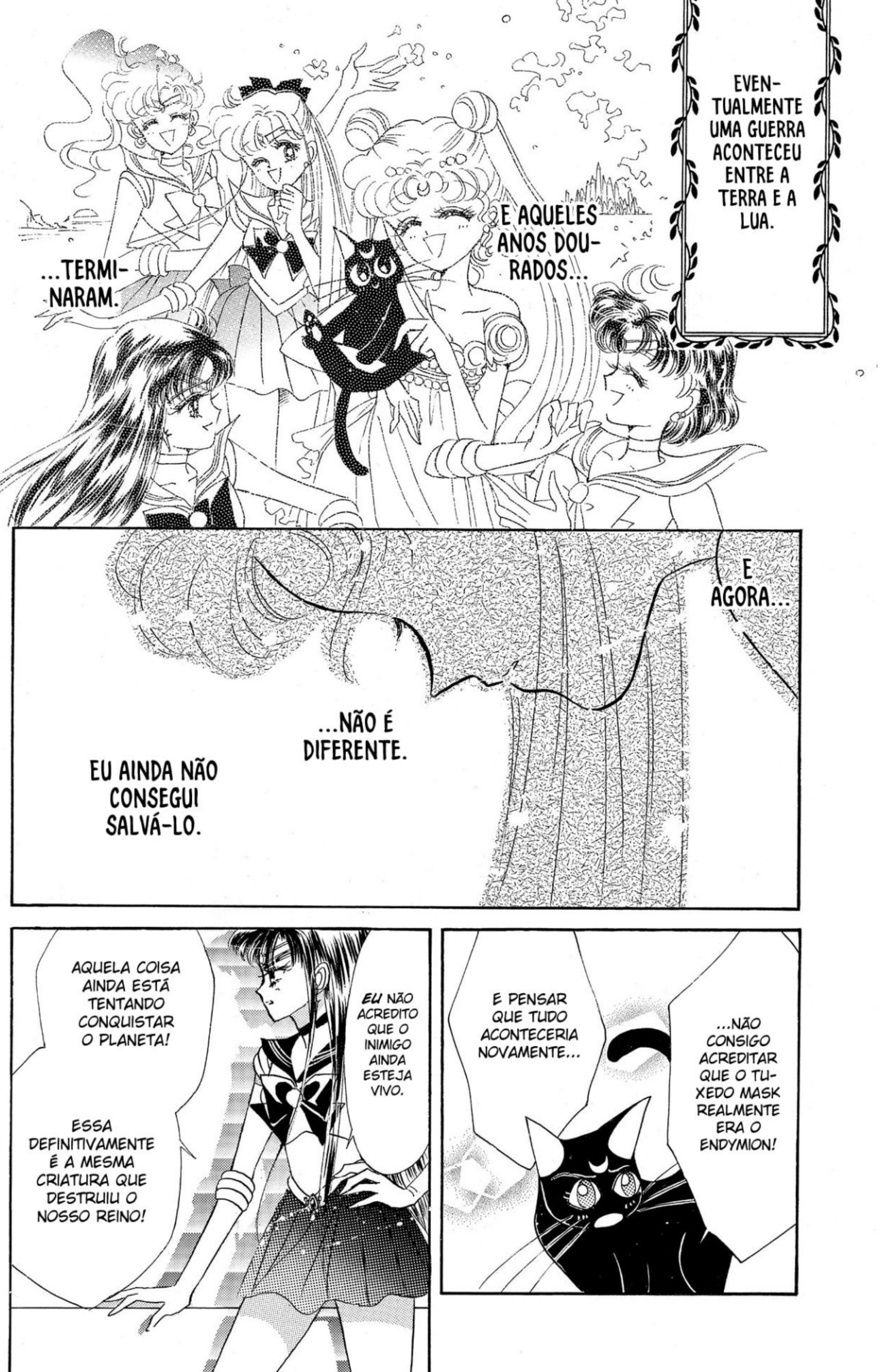
SFF
すっ
GASP
ROLL
コロン
FSH
フッ
BWAH
AGORA, KUNZITE! PEGUE A PRINCESA E O CRISTAL DE PRATA, PELO BEM DO REINO DAS TREVAS!
A LUZ SUMIU!
E O BARULHO TAMBÉM PAROU!
A PRINCESA!!
FLASH

THUD
FWAH
TUXEDO MASK!!
KA-CRACK
NÃO, PRIN-CESA!!
NÃO SOMOS PÁREAS PARA ELE!
PRECI-SAMOS RECUAR!

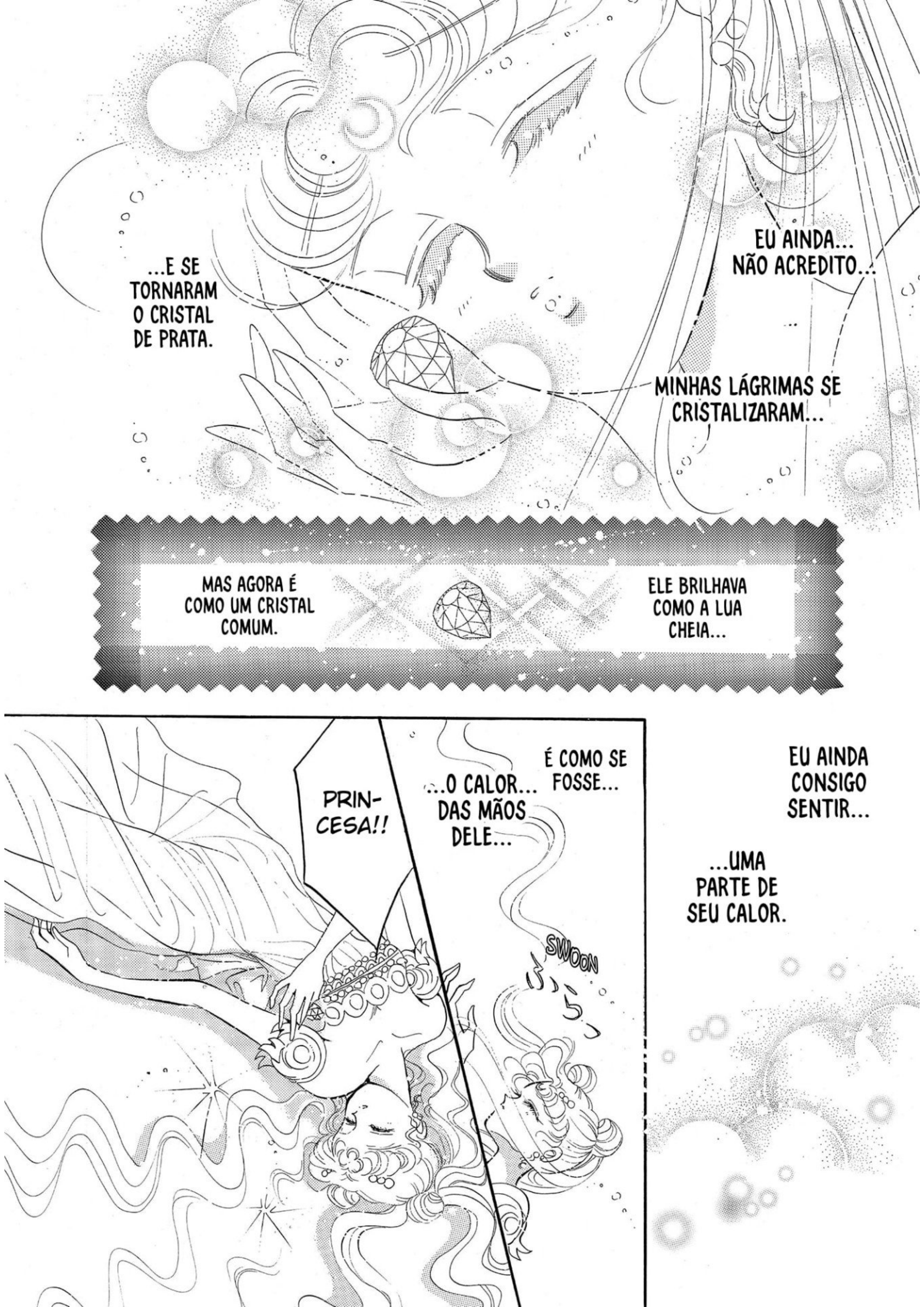
LUNA! ARTEMIS! CONSEGUEM ME OUVIR?!
ESTAMOS TELEPORTANDO ATÉ VOCÊS! PRECISAMOS DA AJUDA DE VOCÊS!!
BEEEAM
NÃO! ME SOLTEM! ELE ESTÁ LEVANDO O TUXEDO MASK!
ELE SE FOI?!
FZH
NÃO!! TUXEDO MASK...!!
MAMO-CHAN!

CROWN
GAME CENTER
CR
カツン
CLACK
SAILOR MOON.
NÃO. ...PRINCESA SERENITY.
VOCÊ SE LEMBRA, NÃO É?
...VOCÊ SE LEMBRA QUE EU SOU A SAILOR VENUS.

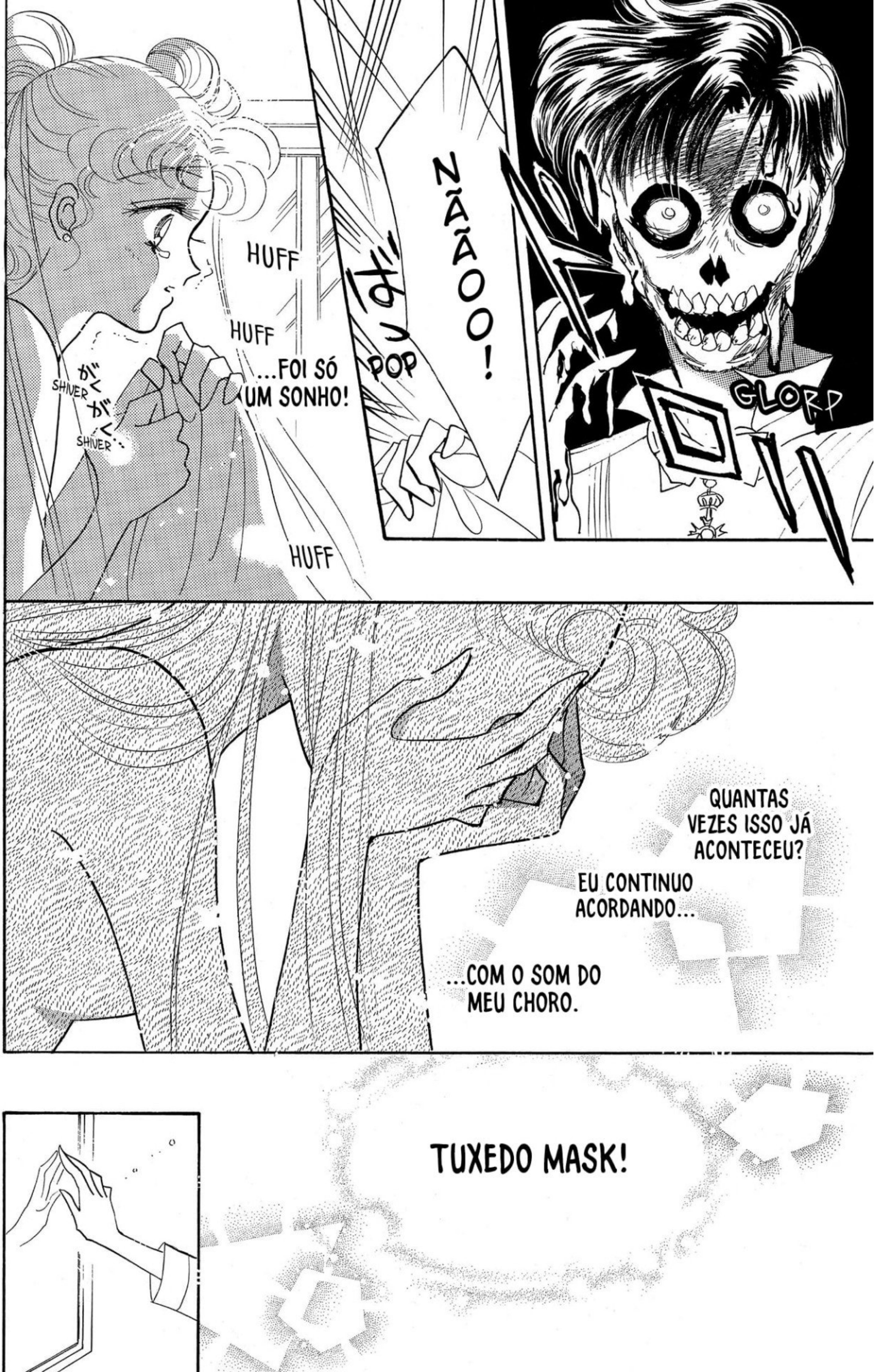
EU SOU A VERDADEIRA LÍDER DAS GUARDIÃS DE VOSSA ALTEZA.
VOCÊ SE LEMBRA DE NOSSO REINO... O MILÊNIO PRATEADO.
SIM... EU ME LEMBRO.
...ENDYMION.
EU ME LEMBRO DOS MOMENTOS FELIZES QUE COMPARTILHA-MOS...
...ANTES DE RENAS-CERMOS.
NA ÉPOCA EM QUE A TERRA ESTAVA UNIDA AO REINO LUNAR.

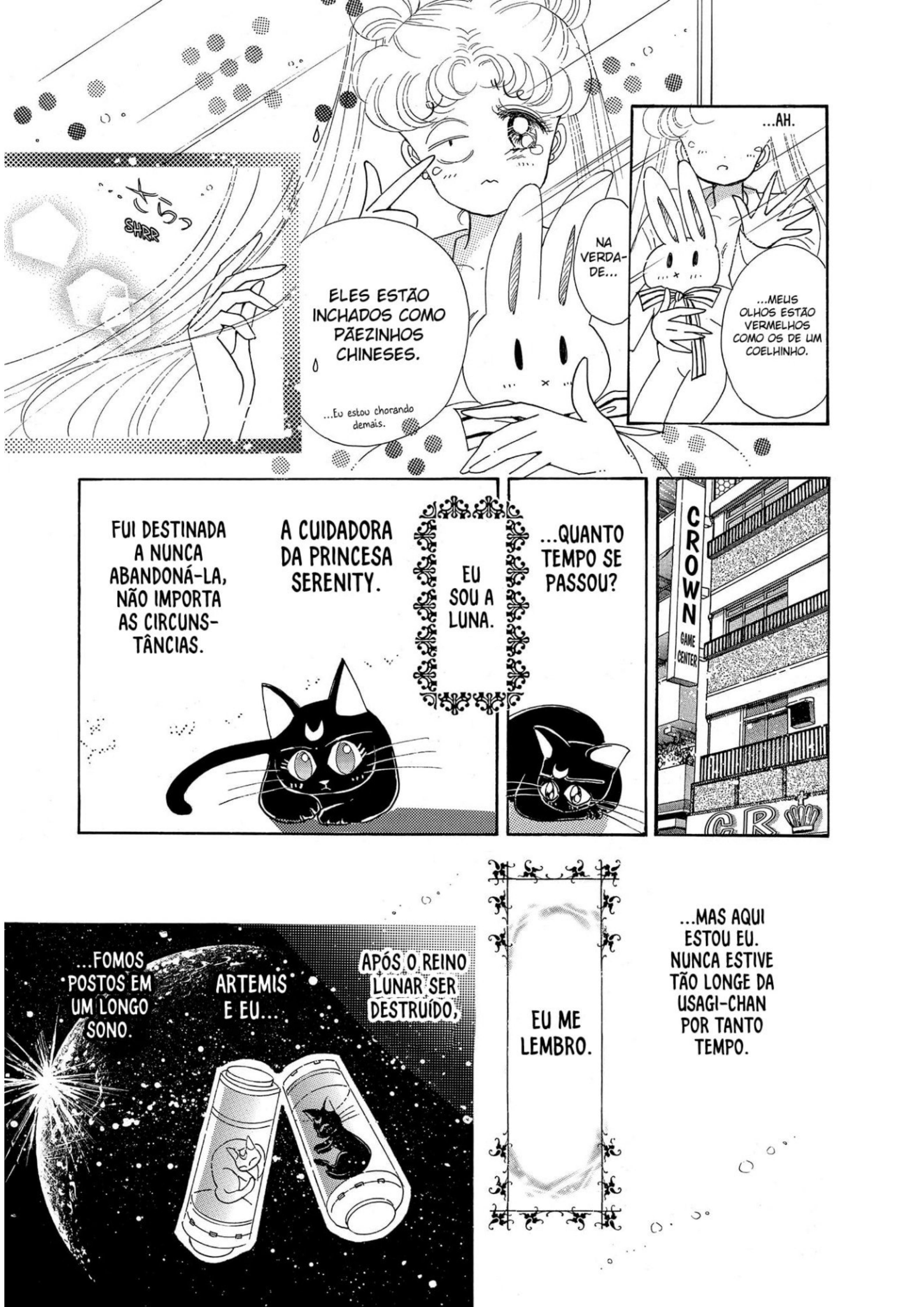

EVENTUALMENTE UMA GUERRA ACONTECEU ENTRE A TERRA E A LUA.
E AQUELES ANOS DOURADOS...
...TERMINARAM.
E AGORA...
...NÃO É DIFERENTE.
EU AINDA NÃO CONSEGUI SALVÁ-LO.
...NÃO CONSIGO ACREDITAR QUE O TUXEDO MASK REALMENTE ERA O ENDYMION!
E PENSAR QUE TUDO ACONTECERIA NOVAMENTE...
EU NÃO ACREDITO QUE O INIMIGO AINDA ESTEJA VIVO.
AQUELA COISA AINDA ESTÁ TENTANDO CONQUISTAR O PLANETA!
ESSA DEFINITIVAMENTE É A MESMA CRIATURA QUE DESTRUIU O NOSSO REINO!

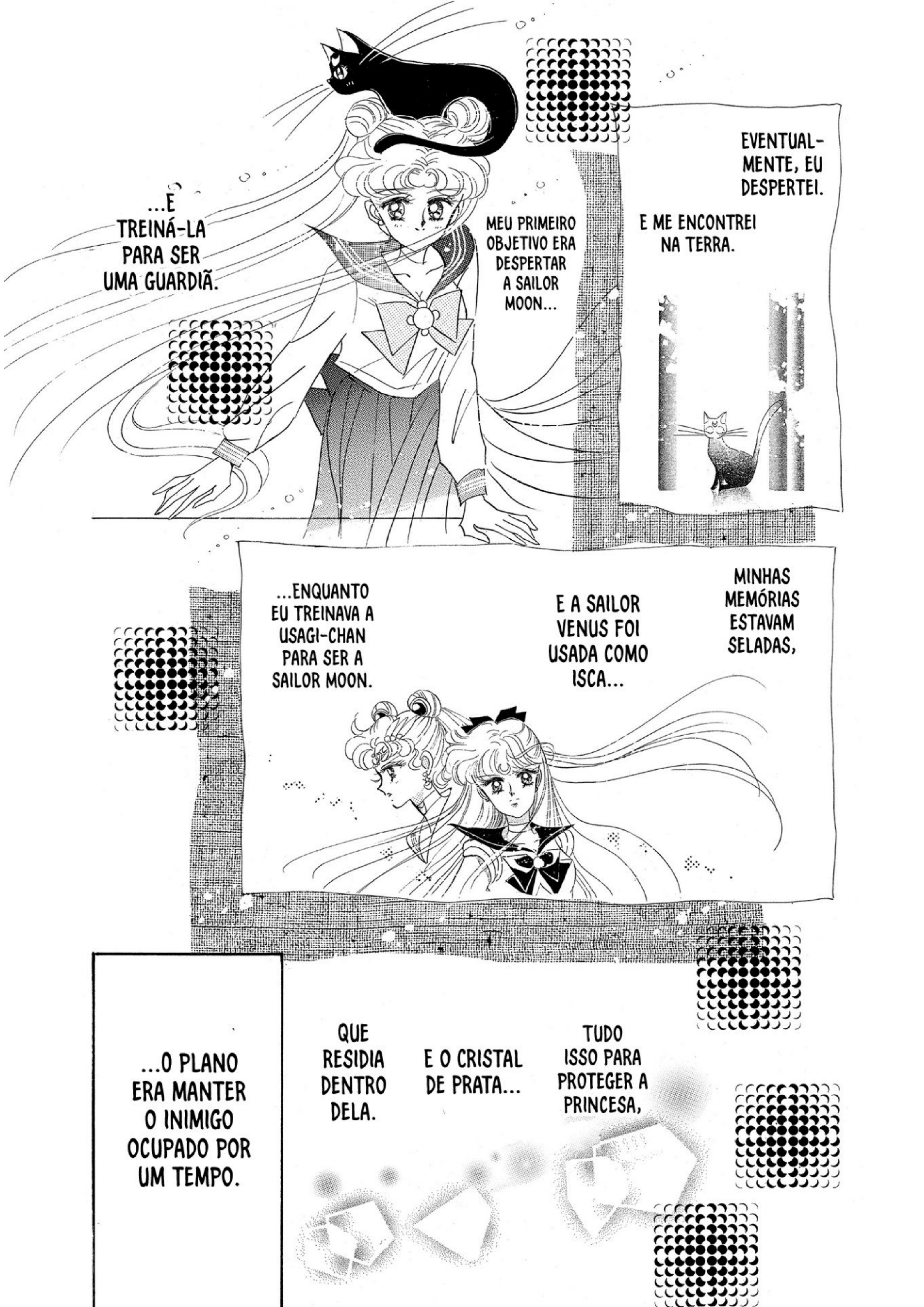
ESSA CRIATURA MALIGNA...
...EU SOUBE QUE É UM ALIEN FEITO DE ALGUM TIPO DE SUBSTÂNCIA,
ELE É COMO UMA MASSA DE ENERGIA.
NÓS SELAMOS ESSA COISA! EM NOSSAS VIDAS PASSADAS... EU SEI QUE SELAMOS!
MAS AGORA, ALGUÉM QUEBROU ESTE SELO NOVAMENTE... ALGUÉM FEZ ISSO DE PROPÓSITO!
AQUELA MULHER...
SERÁ QUE FOI ELA QUE QUEBROU O SELO?!
ELA ESTÁ NO COMANDO DO REINO DAS TREVAS?!
TEMOS QUE DESCOBRIR COMO ENCONTRAR O REINO DAS TREVAS!
VIMOS ALGO ENTRAR NO TUXEDO MASK! ERA UMA PARTE DO CRISTAL DE PRATA, NÃO ERA?
SE NÃO FIZERMOS ALGO, ESTAREMOS EM APUROS.
EU AINDA
...
B-DMP


EU AINDA... NÃO ACREDITO...
MINHAS LÁGRIMAS SE CRISTALIZARAM...
...E SE TORNARAM O CRISTAL DE PRATA.
ELE BRILHAVA COMO A LUA CHEIA...
MAS AGORA É COMO UM CRISTAL COMUM.
EU AINDA CONSIGO SENTIR...
...UMA PARTE DE SEU CALOR.
É COMO SE FOSSE...
...O CALOR... DAS MÃOS DELE...
SWOON
PRIN-CESA!!

...ドクン B-DMP
ELE AINDA NÃO ACORDOU?
...ドクン B-DMP
SEUS BATIMENTOS CARDÍACOS ESTÃO NORMAIS.
EXISTE UM FRACO PODER...
EMANANDO DE DENTRO DELE.
MAS REVISTAMOS O CORPO INTEIRO DELE E NÃO ENCONTRAMOS NADA QUE SE ASSEMELHASSE AO CRISTAL DE PRATA! COMO PODE SER?!
EU SEI QUE VI A LUZ DEIXAR O CRISTAL DE PRATA E ENTRAR DENTRO DELE! SERÁ QUE ELA SE DISPERSOU PELO SEU CORPO? POR QUE NÃO CONSEGUIMOS DETECTAR?!
ムクッ MRK
UM PEDAÇO DE CARNE QUE NÃO CONTÊM O CRISTAL DE PRATA...
NÃO TEM UTILIDADE PARA MIM.


GLORP
NÃÃÃOOO!
ぱっ
POP
HUFF
HUFF
...FOI SÓ UM SONHO!
がく
SHIVER
がく
SHIVER
HUFF
QUANTAS VEZES ISSO JÁ ACONTECEU?
EU CONTINUO ACORDANDO...
...COM O SOM DO MEU CHORO.
TUXEDO MASK!


...AH.
NA VERDADE...
...MEUS OLHOS ESTÃO VERMELHOS COMO OS DE UM COELHINHO.
ELES ESTÃO INCHADOS COMO PÃEZINHOS CHINESES.
...Eu estou chorando demais.
SHRR
CROWN GAME CENTER
...QUANTO TEMPO SE PASSOU?
EU SOU A LUNA.
A CUIDADORA DA PRINCESA SERENITY.
FUI DESTINADA A NUNCA ABANDONÁ-LA, NÃO IMPORTA AS CIRCUNS-TÂNCIAS.
...MAS AQUI ESTOU EU. NUNCA ESTIVE TÃO LONGE DA USAGI-CHAN POR TANTO TEMPO.
EU ME LEMBRO.
APÓS O REINO LUNAR SER DESTRUÍDO,
ARTEMIS E EU...
...FOMOS POSTOS EM UM LONGO SONO.

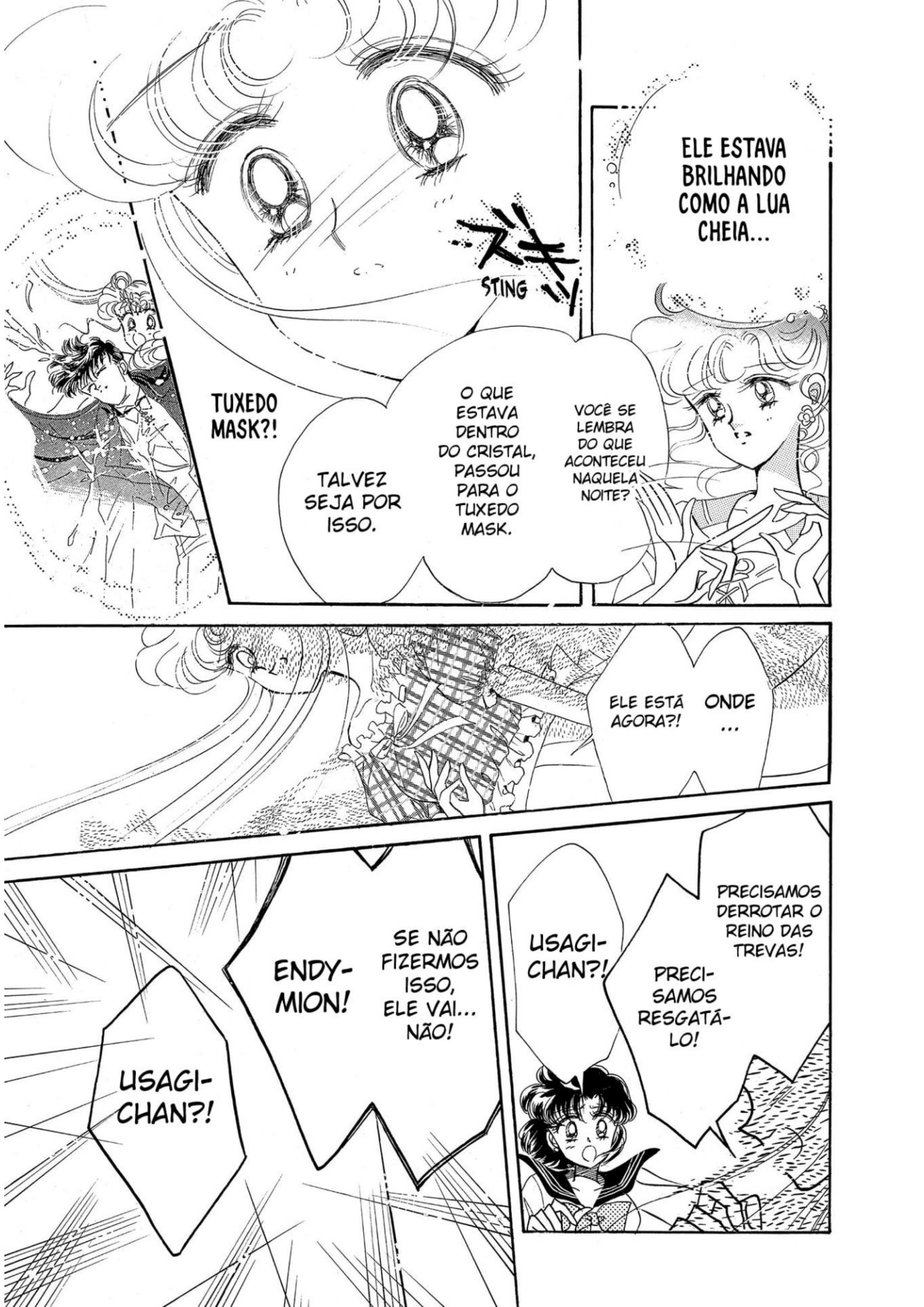

EVENTUAL-MENTE, EU DESPERTEI.
E ME ENCONTREI NA TERRA.
MEU PRIMEIRO OBJETIVO ERA DESPERTAR A SAILOR MOON...
...E TREINÁ-LA PARA SER UMA GUARDIÃ.
MINHAS MEMÓRIAS ESTAVAM SELADAS,
E A SAILOR VENUS FOI USADA COMO ISCA...
...ENQUANTO EU TREINAVA A USAGI-CHAN PARA SER A SAILOR MOON.
TUDO ISSO PARA PROTEGER A PRINCESA,
E O CRISTAL DE PRATA...
QUE RESIDIA DENTRO DELA.
...O PLANO ERA MANTER O INIMIGO OCUPADO POR UM TEMPO.

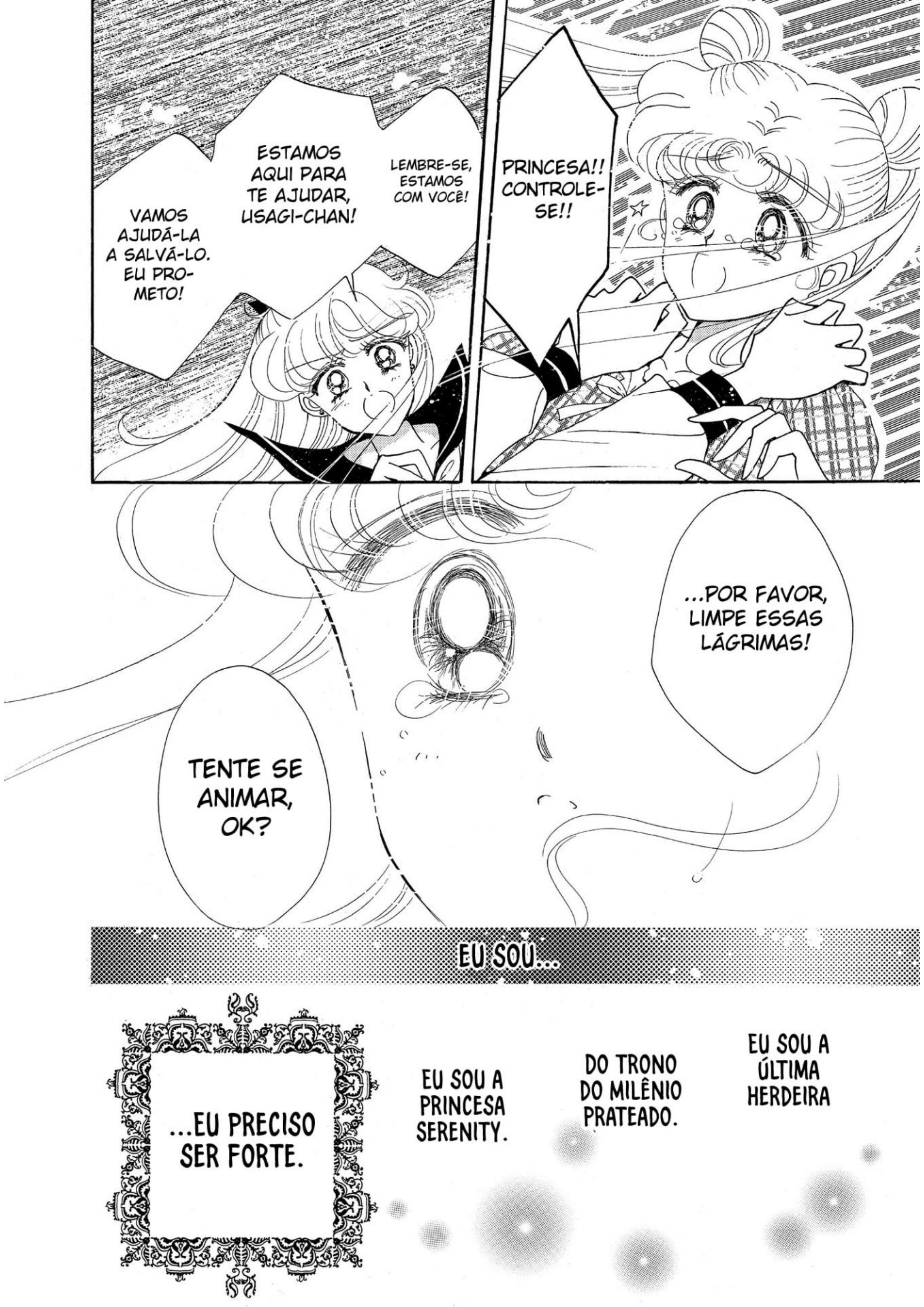
PORÉM...
ELA DESPERTOU ANTES DO QUE EU ESPERAVA.
SE AO MENOS EU TIVESSE RECUPERADO MINHAS MEMÓRIAS ANTES,
E PERCEBIDO QUE O TUXEDO MASK ERA O ENDYMION...
...ENTÃO A USAGI-CHAN NÃO ESTARIA SOFRENDO AGORA.
...EU DEVERIA TER TIDO MAIS FÉ NELA.
EU A FIZ SOFRER...
...EU NÃO MEREÇO SER SUA PARCEIRA.
É, UMA BOA PARCEIRA...
DEVERIA ESTAR AO LADO DELA.
ARTEMIS.
...DESCULPE. ISSO NÃO FAZ MUITO O MEU ESTILO, NÃO É?
ONDE VOCÊ ESTAVA ESTE TEMPO TODO?
EU ESTAVA TENTANDO LOCALIZAR O REINO DAS TREVAS MAS EU NÃO SABIA COMO...
COMO A USAGI-CHAN ESTÁ?

OH, ORA, ORA.
...OBRIGADA POR VIREM VISITÁ-LA TODOS OS DIAS.
COMO A USAGI-CHAN ESTÁ, SENHORA?
JÁ FAZ UMA SEMANA... E ELA AINDA NÃO FOI PARA A ESCOLA.
É MESMO. JÁ ESTÁ NA HORA DELA VOLTAR PARA A ESCOLA.
AS COISAS NÃO MUDARAM. ELA AINDA NÃO SAIU DO QUARTO.
E ELA MAL ESTÁ COMENDO.
PARECE QUE ELA ESTÁ EM CHOQUE. ME PERGUNTO O QUE ACONTECEU.
TMP たっ
OH!
É A CAREQUINHA! FAZ TEMPO QUE EU NÃO A VIA!
ELA VOLTOU PORQUE ESTAVA PREOCUPADA COM A USAGI?
Quarto da Usagi
USAGI-CHAN? VOCÊ ESTÁ BEM?

SOU EU! A LUNA! POR FAVOR, ABRA A PORTA.
TAP トン トン TAP
USAGI-CHAN!
KNOCK コン コン KNOCK
KA-CHAK カチャ
CREAK キィ
...LUNA.
SHRR さら
...GAROTAS.
Usagi-chan?!
SEU CABELO!

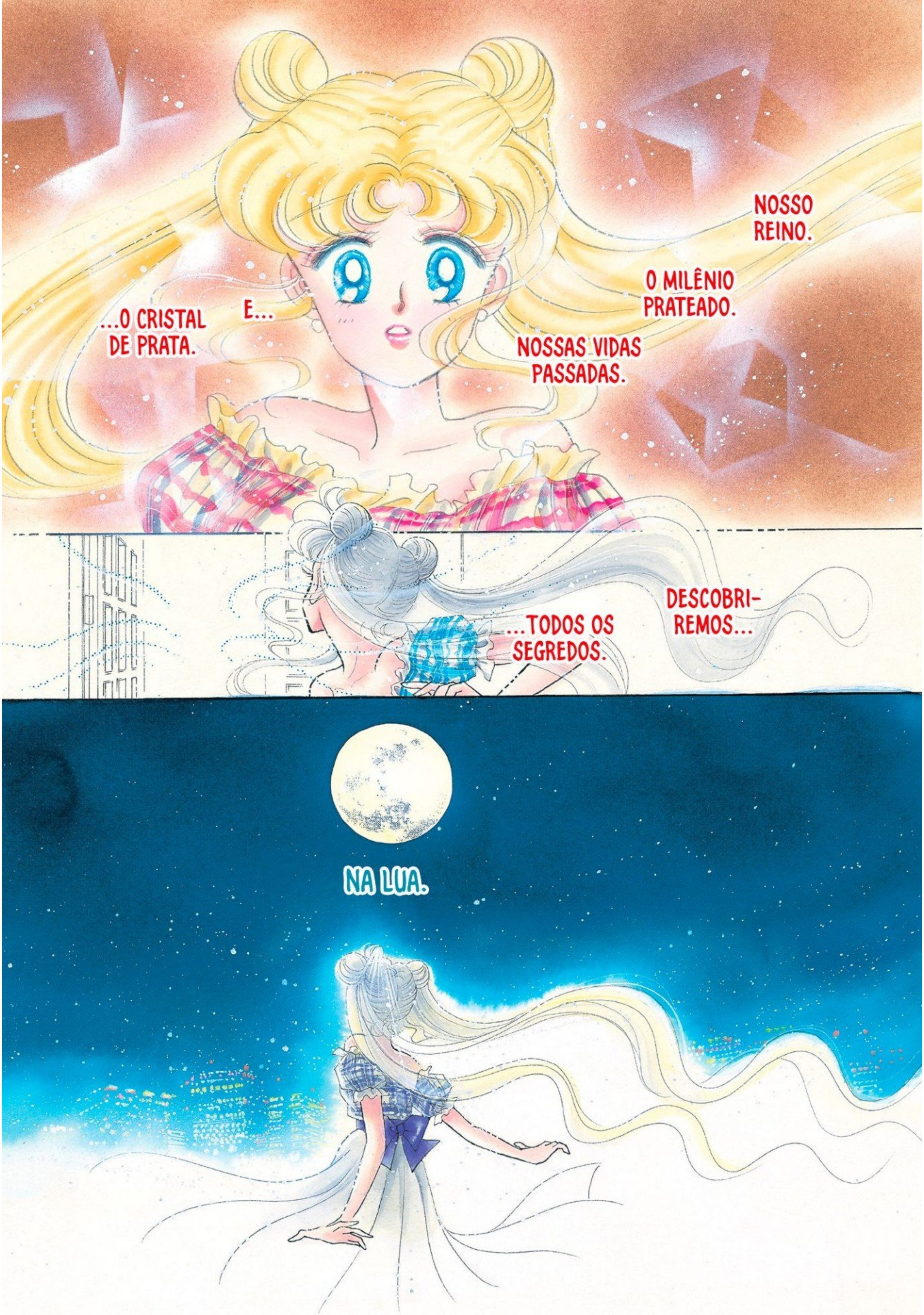
SHA-KING
DESDE AQUELA NOITE, ELE NÃO PARA DE CRESCER...
ELE ERA **BEM** LONGO QUANDO VOCÊ ERA UMA PRINCESA.
Talvez eu deva dar mais uma volta ao redor do coque.
SUAS MEMÓRIAS RETORNARAM REPENTINAMENTE. ELAS DEVEM TER CRIADO ALGUMAS MUDANÇAS FÍSICAS.
...MUDANÇAS?
EU ESTOU ME TORNANDO COMO A PRINCESA... MAS DEIXANDO DE SER EU MESMA.
E O CRISTAL DE PRATA? AINDA ESTÁ COM VOCÊ?
É, MAS ...
TÁ VAZIO-ZINHO.
VOCÊ TEM ***CERTEZA*** DE QUE ESTE É O CRISTAL DE PRATA?


ELE ESTAVA BRILHANDO COMO A LUA CHEIA...
VOCÊ SE LEMBRA DO QUE ACONTECEU NAQUELA NOITE?
ズキ
STING
O QUE ESTAVA DENTRO DO CRISTAL, PASSOU PARA O TUXEDO MASK.
TALVEZ SEJA POR ISSO.
TUXEDO MASK?!
ONDE ...
ELE ESTÁ AGORA?!
PRECISAMOS DERROTAR O REINO DAS TREVAS!
PRECI-SAMOS RESGATÁ-LO!
USAGI-CHAN?!
SE NÃO FIZERMOS ISSO, ELE VAI... NÃO!
ENDY-MION!
USAGI-CHAN?!


PRINCESA!! CONTROLE-SE!!
LEMBRE-SE, ESTAMOS COM VOCÊ!
ESTAMOS AQUI PARA TE AJUDAR, USAGI-CHAN!
VAMOS AJUDÁ-LA A SALVÁ-LO. EU PROMETO!
...POR FAVOR, LIMPE ESSAS LÁGRIMAS!
TENTE SE ANIMAR, OK?
EU SOU...
EU SOU A ÚLTIMA HERDEIRA
DO TRONO DO MILÊNIO PRATEADO.
EU SOU A PRINCESA SERENITY.
...EU PRECISO SER FORTE.

EU SEI QUE ELE AINDA ESTÁ VIVO!
EU PRECISO SALVÁ-LO.
O QUE PODEMOS FAZER?
EU NÃO SEI DE NADA.
MAS ...
EU PRECISO DESCOBRIR OS SEGREDOS A RESPEITO DO CRISTAL DE PRATA.
...PRECISO SABER ONDE O CRISTAL DE PRATA ESTÁ.
... PODEMOS IR ATÉ A LUA.
O QUÊ?!
PARA ONDE NOSSO REINO ANTES EXISTIRA!

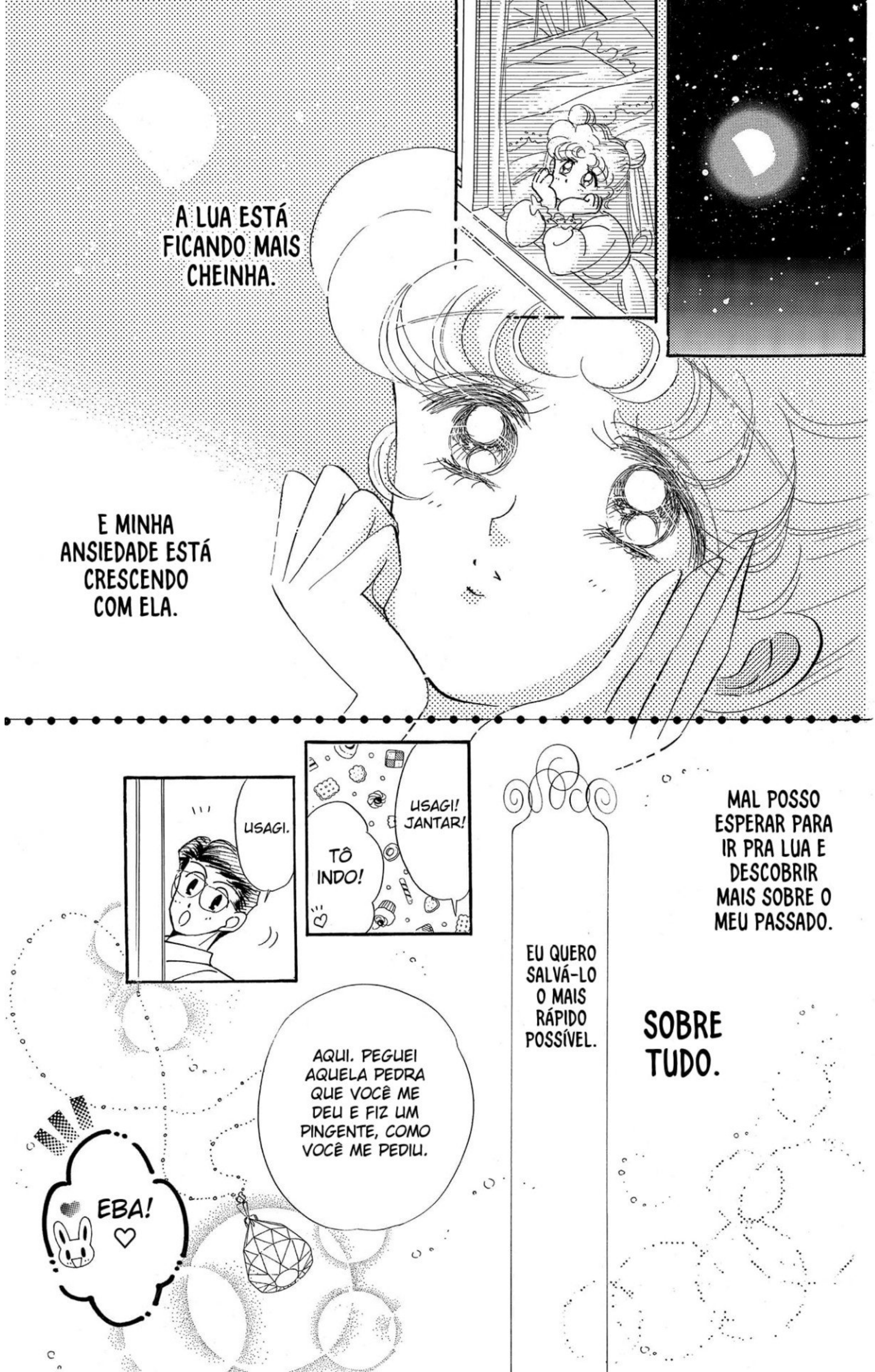
VAMOS PARA A LUA!!
VAMOS DESCOBRIR TODOS OS SEGREDOS.

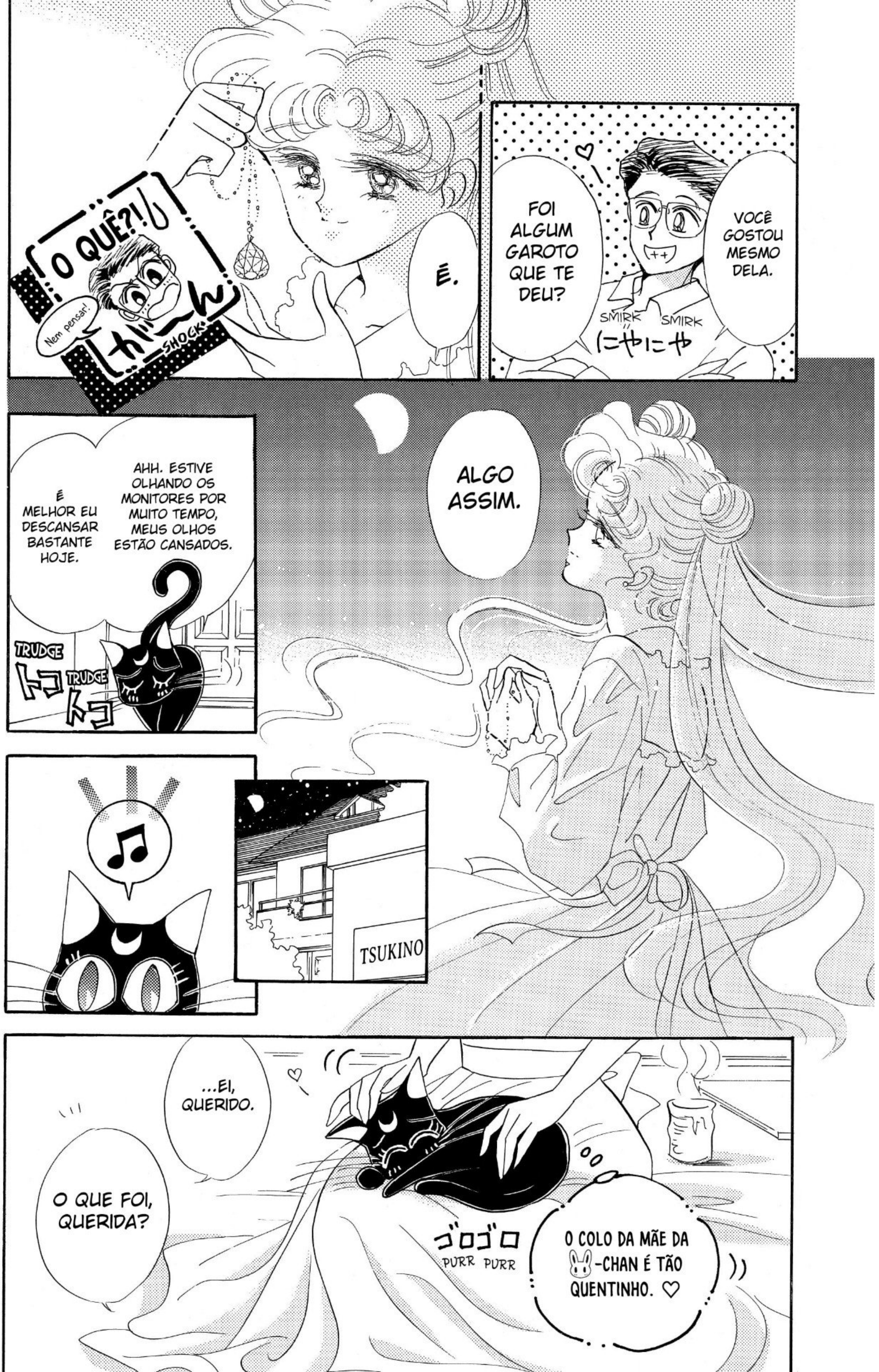

NOSSO REINO.
O MILÊNIO PRATEADO.
NOSSAS VIDAS PASSADAS.
E...
...O CRISTAL DE PRATA.
DESCOBRI-REMOS...
...TODOS OS SEGREDOS.
NA LUA.

Act. 10 Lua: Tsuki

PARA A LUA!!
BEM, AGORA QUE JÁ DECIDIMOS, É MELHOR NOS PREPARARMOS!
SAIRE-MOS...
NA NOITE DE LUA CHEIA.
CROWN
GAME CENTER

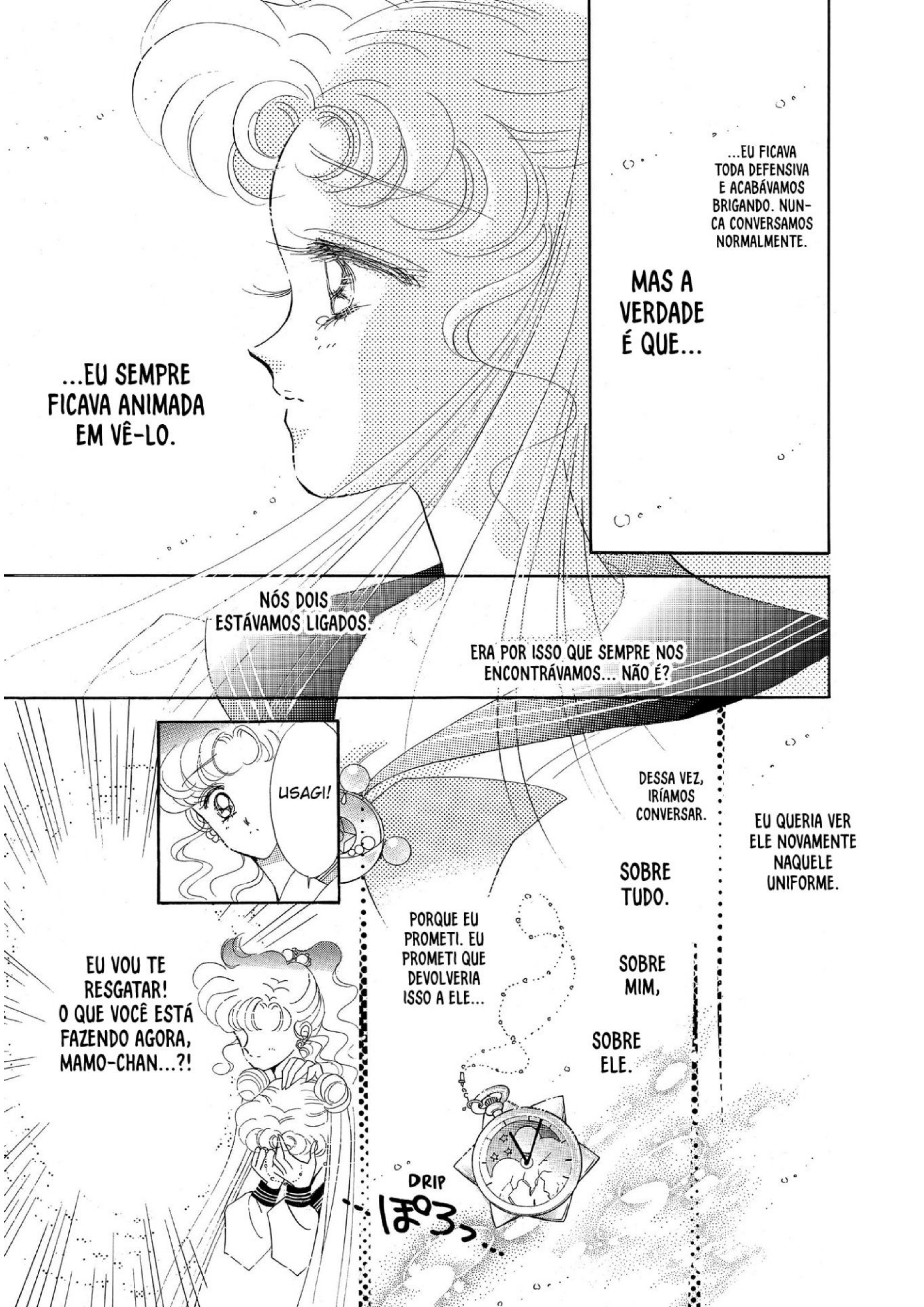
The moon
"LUA."
"UM SATÉLITE DA TERRA QUE COMPLETA UMA ÓRBITA APROXIMADAMENTE DENTRO DE 28 DIAS".
"COMPARADO A TERRA, POSSUI 1/80 DE SUA MASSA, 1/6 DE GRAVIDADE E 1/4 DE DIÂMETRO."
VELOCIDADE DE ROTA: TERRA: 11.2 KM/S LUA: 2.4 KM/S
LUNA FEZ PARECER COMO SE IR PRA LUA FOSSE FÁCIL, MAS COMO VAMOS CHEGAR LÁ?
Rápido!
USAGI! VENHA RÁPIDO!
PYOO
ピューン
RATTA TAT TAT
ガガガガ
QUE BOM QUE A USAGI-CHAN ESTÁ SE SENTINDO MELHOR.
Kya ha ha!
BEM, ELA NÃO PODIA CONTINUAR DAQUELA FORMA PRA SEMPRE.
QUER DIZER, QUAL É. ESTAMOS INDO PARA A LUA!


A LUA ESTÁ FICANDO MAIS CHEINHA.
E MINHA ANSIEDADE ESTÁ CRESCENDO COM ELA.
MAL POSSO ESPERAR PARA IR PRA LUA E DESCOBRIR MAIS SOBRE O MEU PASSADO.
EU QUERO SALVÁ-LO O MAIS RÁPIDO POSSÍVEL.
SOBRE TUDO.
USAGI! JANTAR!
TÔ INDO!
USAGI.
AQUI. PEGUEI AQUELA PEDRA QUE VOCÊ ME DEU E FIZ UM PINGENTE, COMO VOCÊ ME PEDIU.
EBA!


VOCÊ GOSTOU MESMO DELA.
SMIRK SMIRK
にやにや
FOI ALGUM GAROTO QUE TE DEU?
É.
O QUÊ?!
Nem pensar!
SHOCK
ALGO ASSIM.
AHH. ESTIVE OLHANDO OS MONITORES POR MUITO TEMPO, MEUS OLHOS ESTÃO CANSADOS.
É MELHOR EU DESCANSAR BASTANTE HOJE.
TRUDGE
トコ
TRUDGE
トコ
TSUKINO
...EI, QUERIDO.
O QUE FOI, QUERIDA?
ゴロゴロ
PURR PURR
O COLO DA MÃE DA 🐰-CHAN É TÃO QUENTINHO. ♡

ALGUMAS VEZES, A PARECE UMA PESSOA COMPLETAMENTE DIFERENTE.
SINTO COMO SE ELA ESTIVESSE CRESCENDO QUANDO EU NÃO ESTOU OLHANDO, E EM BREVE, ELA SAIRÁ DE NOSSAS VIDAS.
ELA JAMAIS FARIA ISSO!
SEMPRE SERÁ A NOSSA GAROTINHA MIMADA.
チャリラ〜 TRA LA LA
BEE-BOP BEE-BOP ピコ ピコ
...
MAKO-CHAN, VAI PEGAR UM CHÁ PRA MIM!
OK! ♡
EU QUERO SUCO DE AMEIXA!
Rei e Mina ficarão na casa da Mako-chan essa noite!
IDADE DA LUA: 13.7.
ピッ BEEP
MAIS UM DIA ATÉ A LUA CHEIA.

CROWN
GAME CENTER
VOCÊS ESTÃO PRONTAS?
...VAMOS ATÉ O PARQUE.
O PARQUE?
ドキン
B-DMP
AQUI...
...É ONDE EU PROMETI QUE DEVOLVERIA O RELÓGIO DO MAMO-CHAN.
SEMPRE QUE EU ME ENCONTRAVA COM ELE NA CIDADE...



...EU FICAVA TODA DEFENSIVA E ACABÁVAMOS BRIGANDO. NUNCA CONVERSAMOS NORMALMENTE.
MAS A VERDADE É QUE...
...EU SEMPRE FICAVA ANIMADA EM VÊ-LO.
NÓS DOIS ESTÁVAMOS LIGADOS.
ERA POR ISSO QUE SEMPRE NOS ENCONTRÁVAMOS... NÃO É?
EU QUERIA VER ELE NOVAMENTE NAQUELE UNIFORME.
DESSA VEZ, IRÍAMOS CONVERSAR.
SOBRE TUDO.
SOBRE MIM,
SOBRE ELE.
PORQUE EU PROMETI. EU PROMETI QUE DEVOLVERIA ISSO A ELE...
USAGI!
EU VOU TE RESGATAR! O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO AGORA, MAMO-CHAN...?!
DRIP
...ぽろっ...

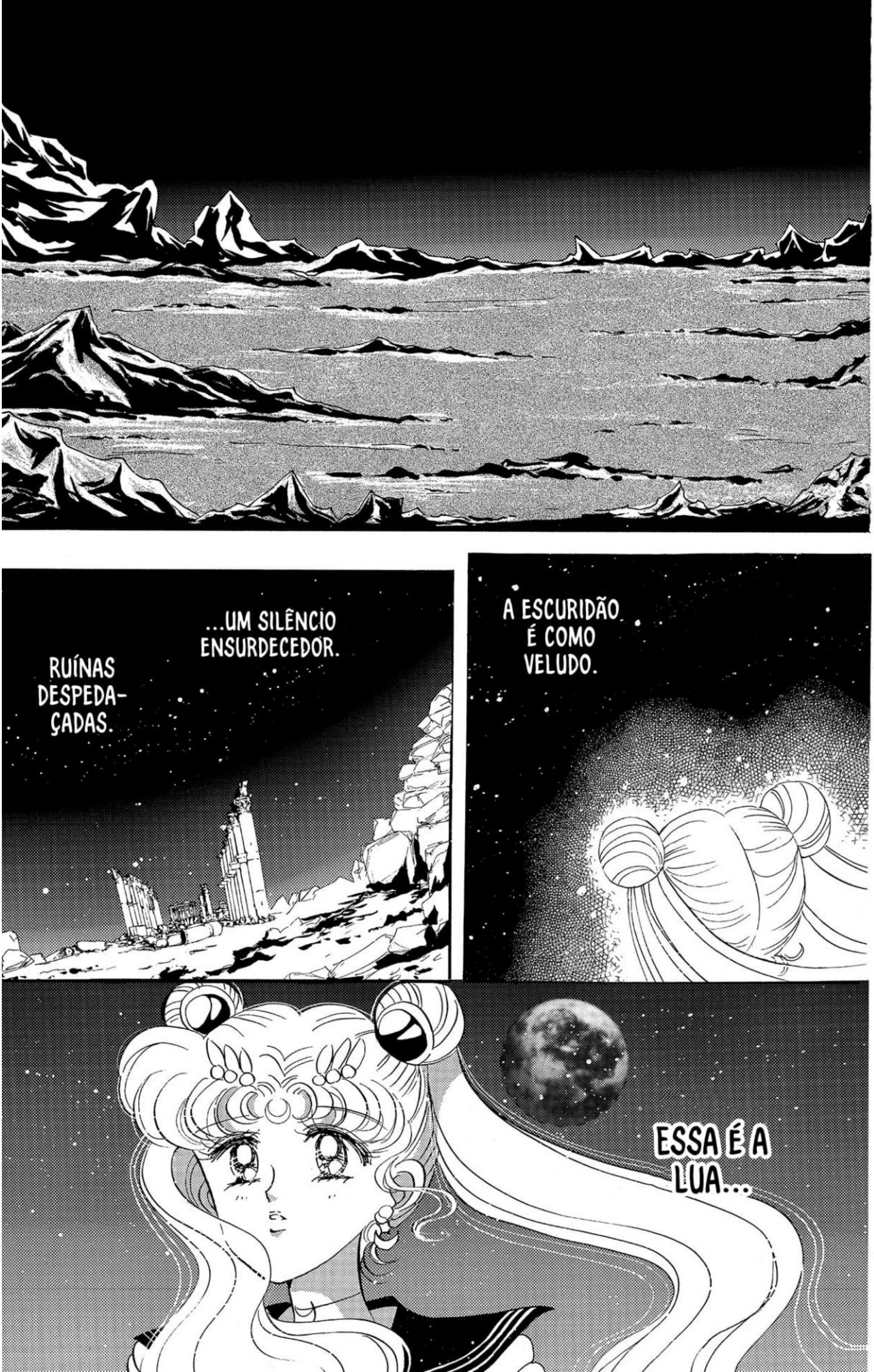
HONK
IDADE DA LUA: 15.
ELA ESTÁ BEM EM CIMA DO PARQUE E NÃO TEM NENHUMA NUVEM NO CÉU... CONDIÇÕES PERFEITAS PARA VIAJARMOS!
A LUA MINGUANTE ESTÁ ASSOCIADA AO ÓDIO E A DISCÓRDIA. A LUA NOVA ESTÁ ASSOCIADA A MORTE E DESTRUIÇÃO.
QUANDO VOCÊ QUER PREVER O FUTURO, A LUA CHEIA É A MELHOR.
FLAP
FLAP
EU CONSIGO ME SENTIR MAIS FORTE SOB ESSA LUZ BRANCA.
VAMOS NOS TRANSFORMAR. VAMOS USAR NOSSOS PODERES PARA NOS TELEPORTARMOS PARA LÁ.
AGORA, ENTREM DENTRO DO CÍRCULO E SE TRANS-FORMEM.
DRIP
ASSIM QUE FIZEREM ISSO, QUERO QUE TODAS DEEM AS MÃOS.
ISSO CRIARÁ UMA BAR-REIRA.
GLOW

MOON PRISM POWER!
MERCURY POWER!
MARS POWER!
JUPITER POWER!
VENUS POWER!
MAKE UP!!

INCRÍVEL. ESSA É A TERRA.
...MAKO-CHAN, OLHE.

DÁ PRA VER AS LUZES DAQUI.
NEM PARECE VERDADE. ESTÁVAMOS NESSE PLANETA HÁ UM SEGUNDO ATRÁS.
OLHEM.
É A LUA... EXISTEM CRATERAS POR TODA A SUPERFÍCIE.
...ELA PARECE MUITO COM MERCÚRIO.
QUANDO IREMOS POUSAR, LUNA?
MARE SERENITATIS.
O MAR DA SERENIDADE.
FWAH

ESTA... É A LUA!
É TÃO ESCURO ...
...E SILENCIOSO. NÃO TEM SOM NENHUM. QUE SENSAÇÃO ESTRANHA...
... ぎゅっ
SQUEEZE
EI, USAGI.
AGORA VOCÊ RE-ALMENTE...
...É UMA COELHINHA LUNAR.
SHOONK
ずりっ
FLOP
へなっ


A ESCURIDÃO É COMO VELUDO.
RUÍNAS DESPEDAÇADAS.
...UM SILÊNCIO ENSURDECEDOR.
ESSA É A LUA...

...ONDE O NOSSO REINO...
...O MILÊNIO PRATEADO, UMA VEZ EXISTIRA.
TEM TANTAS COLUNAS QUEBRADAS POR AQUI...
AQUI É ONDE TINHA UM TEMPLO?
SIM.
ESTE ERA O CASTELO LUNAR.
E AQUI ...
...SÃO OS RESTOS DAS CÂMARAS ORATÓRIAS. APENAS A RAINHA TINHA PERMISSÃO DE ENTRAR NESTE CÔMODO.
E ESTE É O CENTRO DO CASTELO LUNAR.
A TORRE DE CRISTAL.

O QUE É ISSO?
MARS, MERCURY, JUPITER, VENUS, DESEMBAINHEM A ESPADA.
UMA ESPADA EM UMA PEDRA?! ESTÁ PETRIFICA-DA... NÃO TEM COMO TIRAR!
HRGH GH GH!
CERTO!
USEM TODAS SUAS FORÇAS! SE ALGUÉM PODE FAZER ISSO, ESSE ALGUÉM SÃO VOCÊS, GAROTAS!

YANK
BEEEAM
EU CONSEGUI!
GLOW
...ポワッ
ESSA É A ESPADA SAGRADA DAS LENDAS. ELA FOI FEITA PARA PROTEGER A PRINCESA.
MERCURY, MARS, JUPITER E VENUS, ELA PERTENCE A VOCÊS QUATRO.
OBRIGADA POR TRAZER TODOS AQUI, LUNA.
PARA AS PESSOAS DA TERRA, EU SOU A ENCARNAÇÃO...
DE SELENE, AQUELAS QUE ELES CHAMAM DE DEUSA DA LUA.
EU SOU A ANTIGA RAINHA DO MILÊNIO PRATEADO, QUEEN SERENITY.

QUEEN SERENITY?!
NO PASSADO, ELA ERA...
MINHA QUERIDA SERENITY.
DEVE SER VOCÊ.
EU TE VEJO AJOELHADA AÍ.
...MINHA MÃE?
ISSO NÃO É SÓ UMA GRAVAÇÃO?
A MINHA CARNE JÁ APODRECEU,
MAS O MEU SER VIVE NO SISTEMA PRINCIPAL DO CASTELO.
A IMAGEM QUE VOCÊS VEEM DE MIM FOI CRIADA POR UM COMPUTADOR QUE POSSUI GRAVAÇÕES PASSADAS MINHAS.
EU ADORMECI A LUNA E O ARTEMIS,
E ENTÃO EU OS DESPERTEI. EU ESTIVE ÀS OBSERVANDO, ESPERANDO POR ESTE MOMENTO.

O REINO ESTÁ EM RUÍNAS AGORA,
MAS VOCÊS SE LEMBRAM?
VOCÊS SE LEMBRAM DO NOSSO BELO CASTELO?
VOCÊS SE LEMBRAM DA NATUREZA QUE AQUI EXISTIRA?
MAS TUDO ISSO NÃO FOI O SUFICIENTE PARA VOCÊ, SERENITY.
VOCÊ QUERIA SENTIR O VERDADEIRO VENTO, CERCADA PELA VERDADEIRA NATUREZA.
VOCÊ SEMPRE IA ATÉ A TERRA...
...O LUGAR ONDE VOCÊ ENCONTROU O AMOR.
VOSSA ALTEZA!
Eek!
VOCÊ FOI PRA TERRA ESCONDIDA NOVAMENTE, NÃO FOI?!
VOCÊ É A HERDEIRA DO MILÊNIO PRATEADO! TEM MUITAS COISAS DAS QUAIS VOCÊ PRECISA APRENDER!

ISSO MESMO. SEMPRE QUE EU TINHA A CHANCE,
EU FUGIA PARA A TERRA PARA VÊ-LO.
SOMOS SERES ETERNOS QUE NAS-CERAM NA LUA.
NOSSA MISSÃO É PROTEGER O REINO SAGRADO, O CRISTAL DE PRATA...
...E AJUDAR A MONI-TORAR A TERRA...
...REMOVENDO FATORES NEGATIVOS E GUIANDO OS HUMANOS NA DIREÇÃO CERTA, A FIM DE UMA MELHOR EVOLUÇÃO.
A MEMÓRIA AINDA ESTÁ FRESCA EM MINHA MENTE.
NAQUELE ANO, O NOSSO PAI SOL COMEÇOU A TER ATIVIDADES IRREGULARES.
O SOL EMITIU UMA LUZ ESTRANHA.
QUE EU NUNCA TINHA VISTO ANTES.

AQUELE SOL ANORMAL...
...TROUXE DESASTRE AO NOSSO MUNDO.
ESSA CRIATURA É O VERDADEIRO INIMIGO DA HUMANIDADE... NÃO, ELA É O INIMIGO DE TODA A CRIAÇÃO. É O MAL ENCARNADO.
UMA CRIATURA GROTESCA INVADIU A TERRA E TENTOU SE APODERAR DAS BELEZAS DO PLANETA PARA SI.
E...
...ESSE MAL NÃO FICOU CONTENTE APENAS COM A TERRA.
ELE QUIS SE APODERAR DA PEDRA SAGRADA... O CRISTAL DE PRATA... E DE SEU PODER INFINITO.
ELE USOU AS TREVAS PARA SE APODERAR DOS CORAÇÕES HUMANOS E MANIPULAR AS PESSO-AS...
...TRAZENDO ASSIM, A GUERRA ATÉ A LUA.
NAQUELA ÉPOCA, O PRÍNCIPE ENDYMION ERA JOVEM, MAS FORTE.
ELE PERMANECEU IMUNE ÀS MENTIRAS DO INIMIGO. ELE LUTOU BRAVAMENTE, PROTEGENDO O MÁXIMO DE PESSOAS QUE CONSEGUIA.

ELE SE SACRIFI-COU.
PARA TE PROTEGER,
MAS ERA TARDE DEMAIS.
E POR CONTA DA SUA CULPA, VOCÊ SE MATOU.
VOCÊ SE LEMBRA DISSO?
COM MUITA DIFICULDADE, EU CONSEGUI SELAR AQUELA CRIATURA.
MAS O CASTELO LUNAR E TODO O RESTO VIROU PEDRA E SE DESFEZ.
O REINO TERRESTRE TAMBÉM CAIU EM RUÍNAS, E AQUELE PLANETA FOI OBRIGADO A RECOME-ÇAR INTEI-RAMENTE.
...TUDO ISSO ACONTE-CEU NO PASSADO.
MAS AQUELE MONSTRO REVIVEU NOVAMENTE.

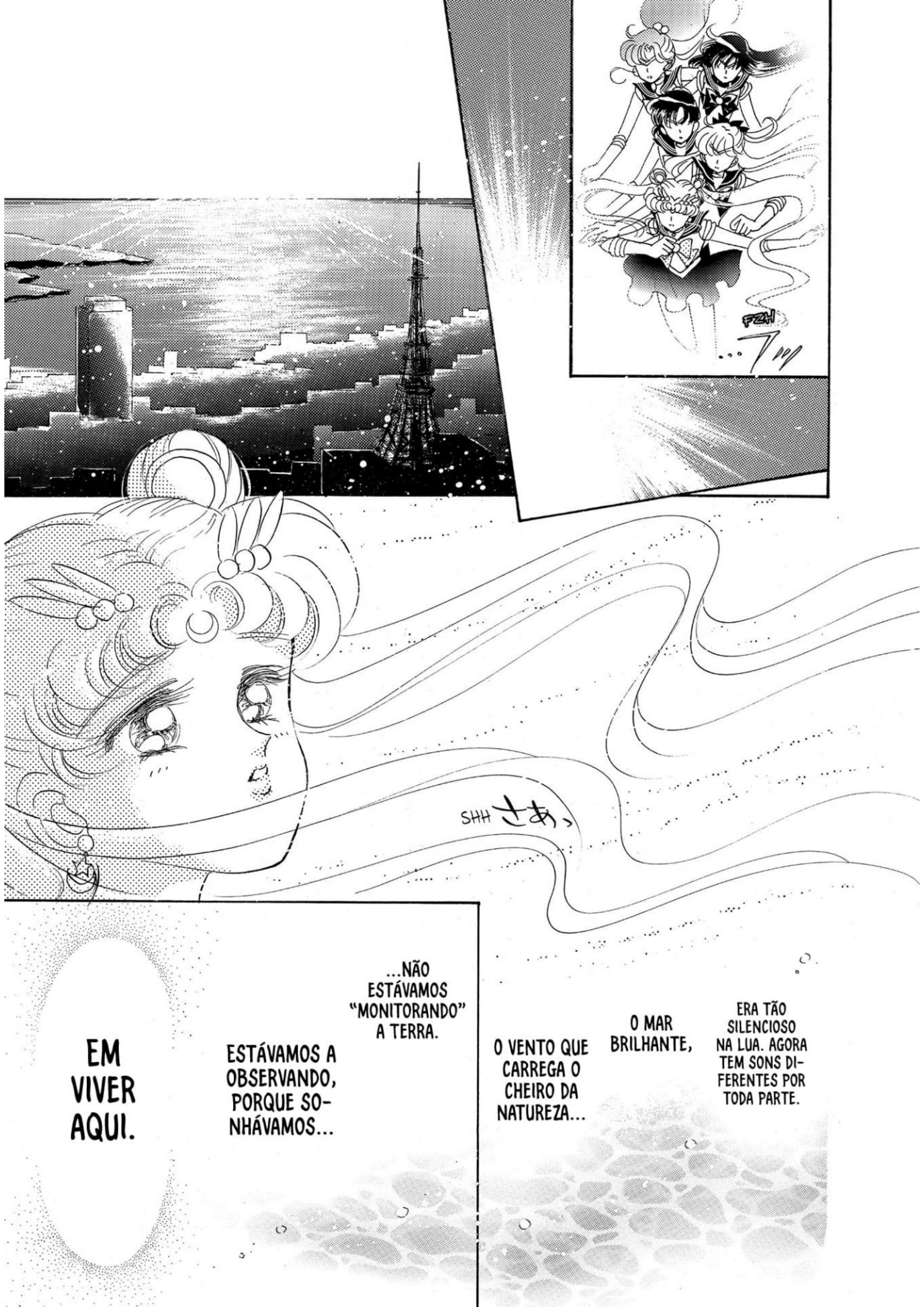
EU NÃO SEI ONDE A CRIATURA ESTÁ ESCONDIDA,
MAS EU SEI QUE ELA ESTÁ NAS PROFUNDEZAS DA TERRA.
NAQUELE DIA, APÓS O CHOQUE QUE TIVE AO TE PERDER, EU FIQUEI SOBRECARREGADA...
...PELA CULPA...
...E PELA CONFUSÃO.
E NESTE ESTADO MENTAL ENFRAQUECIDO, EU ATIVEI O CRISTAL DE PRATA.
ESSA FRAQUEZA ME IMPEDIU DE USAR TODA A FORÇA DO CRISTAL,
E A SELAGEM DA CRIATURA FICOU INCOMPLETA.
DESSA VEZ...
VOCÊ DEVE DESTRUÍ-LA COMPLETAMENTE.
VOCÊ DEVE USAR O VERDADEIRO PODER DO CRISTAL DE PRATA.
PRINCESS SERENITY! VOCÊ É A ÚNICA QUE PODE LIVRAR O MUNDO DAS GARRAS DESSA CRIATURA!

O VERDADEIRO PODER DO CRISTAL DE PRATA?
MAS, VOSSA MAJESTADE...! TEM ALGO DE ERRADO COM O CRISTAL DE PRATA!
O QUE ESTAVA DENTRO DELE FOI ABSORVIDO PELO PRÍNCIPE ENDYMION.
DESDE ENTÃO, ELE NÃO BRILHA MAIS!
ELE ABSORVEU O QUE ESTAVA DENTRO DO CRISTAL?! ENTÃO VOCÊ...!
PRINCESS SERENITY.
VOCÊ QUERIA SALVÁ-LO,
E O SEU DESEJO FEZ O CRISTAL AGIR.
...ENTÃO É POR ISSO QUE VEJO TANTA ANSIEDADE EM SEUS OLHOS, PRINCESS SERENITY. VOCÊ ESTÁ PREOCUPADA COM ELE.
NÃO TEMA.
ESTÁ TUDO BEM. EU SEI QUE ELE ESTÁ VIVO.

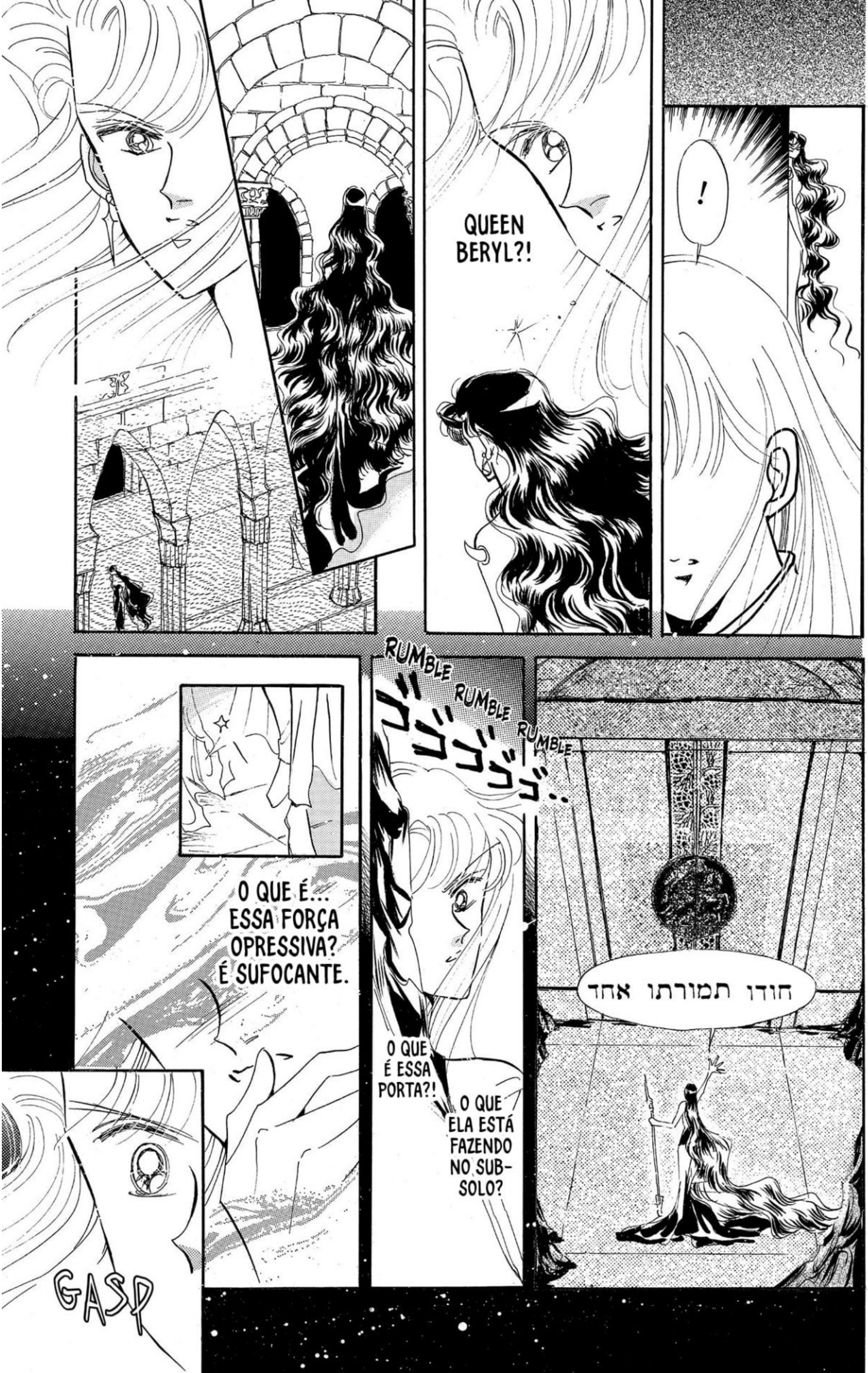
...É.
EU TAMBÉM SEI...
LEMBRE-SE DISSO, PRINCESS SERENITY.
TUDO O QUE O CRISTAL DE PRATA FAZ, DEPENDE DO SEU CORAÇÃO.
...QUE ELE ESTÁ VIVO!
FORTES CONVICÇÕES, UMA VONTADE INABALÁVEL E UM PROFUNDO AMOR.
VOCÊ DEVE TER TUDO ISSO, OU ENTÃO O MAL NÃO SERÁ ELIMINADO.
EU QUERO QUE SE ORGULHE DE SER UMA PRINCESA, E DE SER A SAILOR MOON, A GUARDIÃ DO AMOR E DA JUSTIÇA.

NUNCA SE ESQUEÇA QUE VOCÊ TAMBÉM É UMA GAROTA COMUM.
GRAÇAS A ISSO... VOCÊ DESCOBRIRÁ A VERDADE POR TRÁS DO SEU RENASCIMENTO.
BZZT
NUNCA ...
QUEEN SERENITY?!
KZHH
BEEP
WAVRR
MERCURY, MARS, JUPITER...
...E VENUS, POR FAVOR, TRABALHEM JUNTAS PARA MANTER A NOSSA PRINCESA EM SEGURANÇA.
RECONSTRUAM NOSSO REINO.
RECONSTRUAM O CASTELO LUNAR.
MEU PODER ESTÁ SE ESGOTANDO... NÃO CONSIGO FALAR COM VOCÊS...
...POR MAIS TEMPO...
SERENITY.
EU ROGO... PARA QUE VOCÊ ENCONTRE SUA FELICIDADE...
QUEEN SERENITY?!
WAVRR

ESPERE! SE VOCÊ PRECISA DE PODER, ISSO PODE...
QUEEN —!
カラン
CLATTER
QUANDO EU MAIS PRECISAVA DO CRISTAL DE PRATA...
...ELE ME DEIXOU NA MÃO.
O PODER DO CRISTAL DE PRATA...
... DEPENDE DO MEU CORAÇÃO?
IRÁ AMANHECER NA TERRA EM BREVE... ESTÃO PRONTAS PARA VOLTAR?
...A TERRA...
PARECE UMA BOLA DE NATAL, DAQUELAS QUE PENDURAMOS NAS ÁRVORES.


FZH
...フッ
SHH さあっ
ERA TÃO SILENCIOSO NA LUA. AGORA TEM SONS DIFERENTES POR TODA PARTE.
O MAR BRILHANTE,
O VENTO QUE CARREGA O CHEIRO DA NATUREZA...
...NÃO ESTÁVAMOS "MONITORANDO" A TERRA.
ESTÁVAMOS A OBSERVANDO, PORQUE SONHÁVAMOS...
EM VIVER AQUI.

...O QUE ISSO SIGNIFICA?
EU ACORDEI AQUI,
E ENCONTREI VOCÊS ASSIM! JADEITE, NEPHRITE...
...ZOISITE!
EU FINALMENTE O ENCONTREI.
EU ENCONTREI O NOSSO PRÍNCIPE.
...PRÍNCIPE ENDYMION!


!
QUEEN BERYL?!
חודו תמורתו אחד
RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE
O QUE É ESSA PORTA?!
O QUE ELA ESTÁ FAZENDO NO SUBSOLO?
O QUE É... ESSA FORÇA OPRESSIVA? É SUFOCANTE.
GASP

WHOOSH
ゴオオオオ
O QUE É ISSO?
ESSA MARCA ESCURA EM SUA TESTA...
ESSA É A GOVERNANTE SUPREMA?!
EU NÃO SABIA QUE ELA ESTAVA GANHANDO UMA FORMA FÍSICA!
!
FSH
サッ
QUEEN METALIA.
EU POSSO EXPLICAR...
...A PARTE DO CRISTAL DE PRATA QUE FOI ABSORVIDA PELO TUXEDO MASK SE PERDEU PARA SEMPRE.
NOSSOS SCANNERS NÃO CONSEGUIRAM ENCONTRAR NENHUM RES-QUÍCIO DELA.

TORNE-O UM CADÁVER.
O CRISTAL DE PRATA AINDA ESTÁ NA POSSE DA PRINCESA!
ACREDITO QUE PODEMOS FAZER UM BOM USO DA CARNE DO TUXEDO MASK.
EU DUVIDO QUE O KUNZITE AGUENTARÁ POR MAIS TEMPO.
POR FAVOR, DEIXE-OS COMIGO.
BERYL, EU PRECISO DE MAIS ENERGIA. MUITO MAIS.
AGORA QUE A PRINCESA DESPERTOU COMPLETAMENTE...
DEVEMOS AGIR RÁPIDO SE QUISERMOS QUE ESTE MUNDO SEJA NOSSO.
VOCÊ DEVE ELIMINAR TODOS OS OBSTÁCULOS EM NOSSO CAMINHO!
RECUPERE O CRISTAL DE PRATA!

QUEEN BERYL.
VOCÊ ME DISSE UMA VEZ...
...QUE ASSIM QUE OBTIVERMOS O CRISTAL DE PRATA, OS QUATRO CAVALEIROS CELESTIAIS REVIVERIAM.
EU NÃO POSSO FAZER NADA SE SUAS CARNES APODRECERAM.
É TARDE DEMAIS ENTÃO? EU ME ARREPENDO DE TER ESCOLHIDO SERVIR O MAL.
MAS MEU ARREPENDI-MENTO NÃO MUDARÁ NADA.
O QUE VOCÊ FARÁ COM O CORPO DO PRÍNCIPE ENDYMION?!
AAAHH! ENDYMION!!

SFF
BAH
NÃO SE ESQUEÇA QUE VOCÊS JURARAM LEALDADE A NOSSA GOVERNANTE SUPREMA.
SUAS CARNES ME PERTENCEM.
NÃO IMPORTA QUANTAS VEZES VOCÊS RENASÇAM, SEMPRE SERÃO OS MEUS QUATRO CAVALEIROS CELESTIAIS.
VÁ, KUNZITE!
NÃO IREI TOLERAR OUTRO ERRO!
ATAQUE OS HUMANOS E ABSORVA SUAS ENERGIAS.
A PRINCESA IRÁ-TE IMPEDIR.
VOCÊ TIRARÁ O CRISTAL DE PRATA DELA!

ZSH
ZSH
ZSH
ZSHH
AAAHHH!
O QUÊ?! O OCEANO... UM TSUNAMI?!
PA-KHING
PSH
KRIK
KRIK
KRAK KRAK
TEM GENTE CONGE-LADA ALI!!
VRRRT
VRRRT
ALERTA DE EMERGÊNCIA! ALERTA DE EMERGÊNCIA!
HEHEHE. TOKYO INTEIRA FICARÁ CONGELADA!
UM DESERTO DE GELO, CHEIO DE ENERGIA HUMANA! NOSSO GOVER-NANTE SUPREMO FICARÁ FELIZ!
VAMOS, PRINCESA! APAREÇA!!

CROWN
GAME CENTER
BEEP ピッ
BEEP ピッ
ESTÁ ACONTECENDO UM AUMENTO DA ATIVIDADE NA CROSTA DA TERRA RECENTEMENTE.
BEEP BEEP
NO POLO NORTE... TEM UM SINAL FRACO, MAS QUE EU CONSIGO CAPTAR.
BEEP BEEP
E ESTÁ VINDO DO SUBSOLO.
OS NÚMEROS CRESCERAM DENTRO DE POUCAS SEMANAS!
SERÁ QUE TEM ALGO A VER COM O REINO DAS TREVAS?
BEEEEP
BEEEEP
LUNA! GAROTAS! O INIMIGO VOLTOU!! OLHEM!
A CIDADE INTEIRA ESTÁ COBERTA DE GELO!
O QUÊ?!
VAMOS, PESSOAL!!
RÁPIDO! SE TRANSFORMEM!

POR QUE DEMOROU TANTO, SAILOR MOON?
OU DEVO DIZER... VOSSA ALTEZA?
ESSE ...!!
MOON PRISM POWER!
MAKE UP!!
ESTÁ TENTANDO FAZER TOKYO VIRAR O POLO NORTE?!
CLARO QUE SIM! EU QUERO DEIXAR TUDO PRONTO PARA O RETORNO DO NOSSO GOVER-NANTE SUPREMO.
BEM, EU NÃO VOU DEIXAR!
MOON HEALING...
POP

ESCA-
LATION!
SHOOM
SPARKLE
!!
!!
HAH! O CRISTAL DE PRATA!!
FWIP

SAILOR MOON!!
SE EU CONTINUAR SUBINDO...!
FZH
FZH
ONDE VOCÊ ESCONDEU O TUXEDO MASK?!
FWIP
ME DEVOLVA-O!! É MELHOR NÃO MACHUCAR ELE!
Heh heh.
SEJA UMA BOA GAROTA E ME DÊ O CRISTAL DE PRATA... TALVEZ EU CONSIDERE TE DEVOLVER ELE.

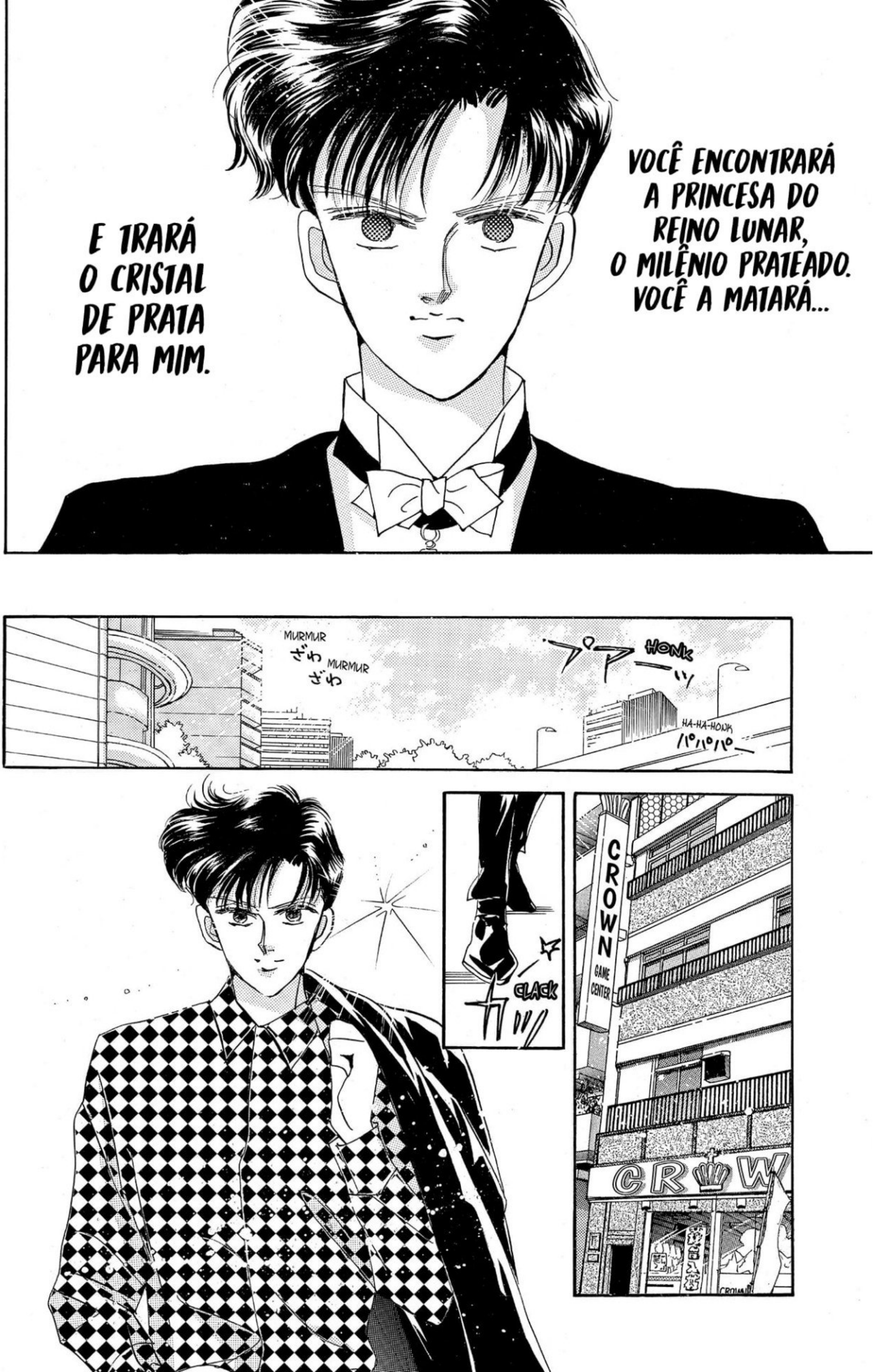
O CADÁVER DELE, NO CASO.
Heh heh.
RAR
SAILOR MOON!
HEHE! SEUS ATAQUES NÃO FUNCIONAM NO VÁCUO DO ESPAÇO?
ASSISTAM ENQUANTO EU DESTRUO A PRECIOSA PRINCESA DE VOCÊS!
FOI MAL, MAS ESSA NÃO É A NOSSA PRIMEIRA VEZ NO ESPAÇO!
OK, GAROTAS! VAMOS UNIR NOSSAS FORÇAS! VENUS POWER!
MERCURY POWER!
MARS POWER!
JUPITER POWER!

AGORA, SAILOR MOON! USE O BASTÃO LUNAR E CRIE UM ESCUDO!!
NÃO!!
ELE AINDA NÃO ME DISSE ONDE O TUXEDO MASK ESTÁ!
SAILOR PLANET ATTACK!
BEEEAM
CRUMBLE
SAILOR MOON!
VOCÊ ESTÁ BEM?!

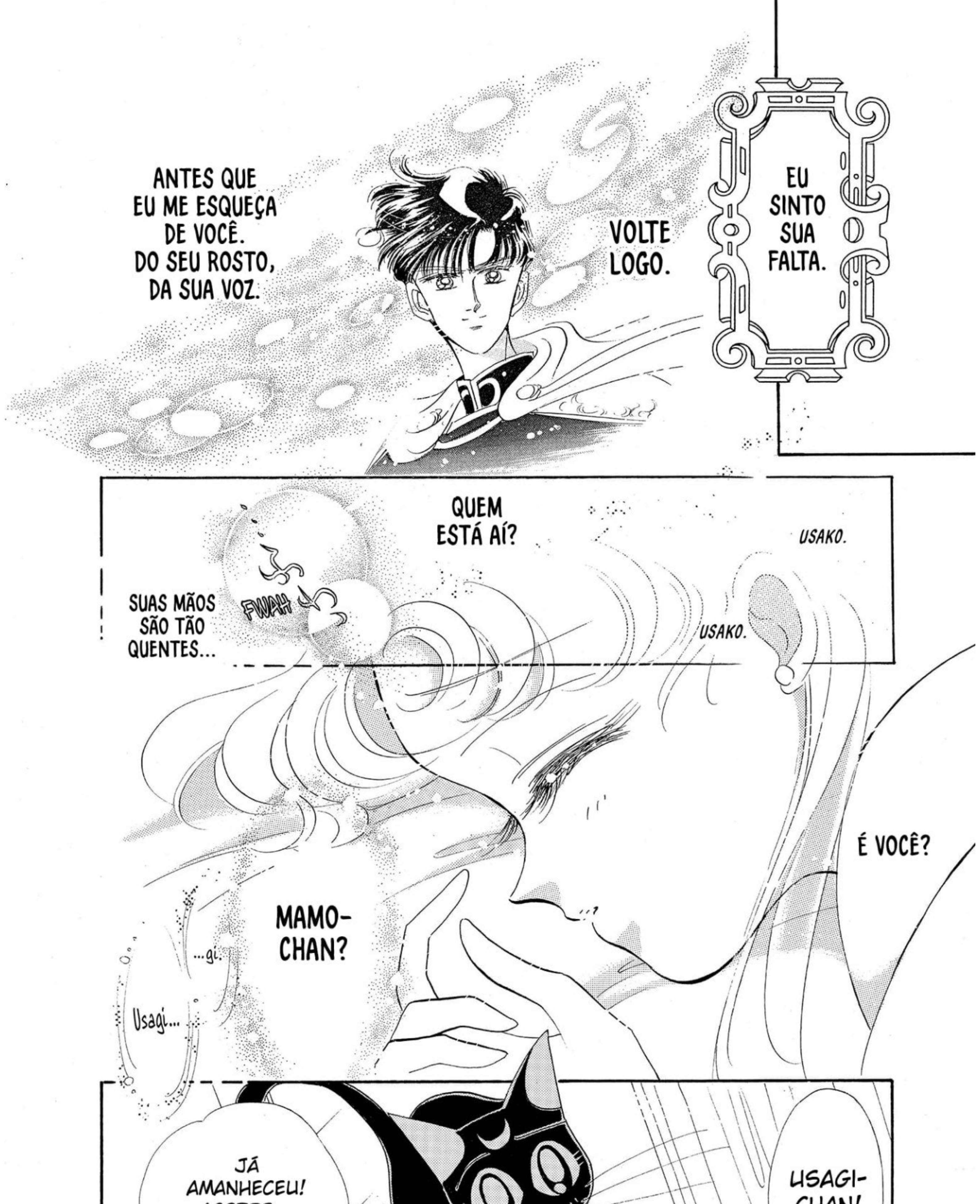
TUXEDO MASK...
EU NÃO DESCOBRI NADA.
ONDE ELE ESTÁ? ELE ESTÁ BEM?
FZH
GLOW
カラン CLATTER

KUNZITE, O SEU ARREPENDIMENTO ARRUINOU TUDO.
AGORA TODOS OS QUATRO CAVALEIROS CELESTIAIS SERÃO REDUZIDOS A PEDRAS.
SFF
OH, GOVERNANTE SUPREMA, QUEEN METALIA.
EU PRECISO DO SEU PODER.
GARANTA-ME SUA FORÇA.
O PODER DO DESPERTAR!

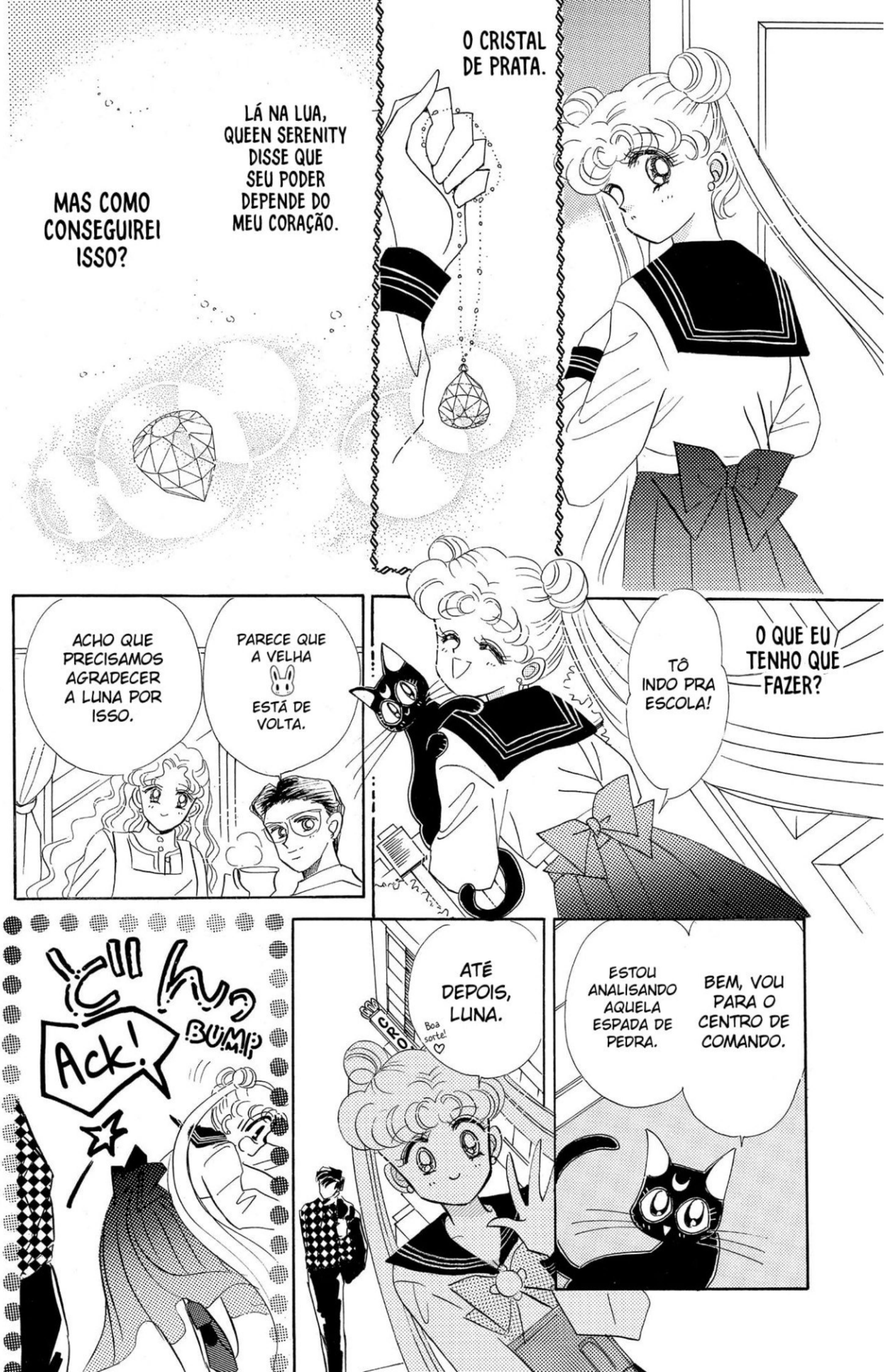
FZH
...
PRÍNCIPE ENDYMION.
AGORA VOCÊ PERTENCE A MIM... VOCÊ OBEDECERÁ TODAS AS MINHAS ORDENS.
VÁ PARA A SUPERFÍCIE.


VOCÊ ENCONTRARÁ A PRINCESA DO REINO LUNAR, O MILÊNIO PRATEADO. VOCÊ A MATARÁ...
E TRARÁ O CRISTAL DE PRATA PARA MIM.
HONK
プアーッ
HA-HA-HONK
パパパー
MURMUR
ざわ
MURMUR
ざわ
CROWN
GAME CENTER
CROWN
CLACK

Act. 11 Reencontro: Endymion


EU SINTO SUA FALTA.
VOLTE LOGO.
ANTES QUE EU ME ESQUEÇA DE VOCÊ. DO SEU ROSTO, DA SUA VOZ.
USAKO.
USAKO.
QUEM ESTÁ AÍ?
FWAH
SUAS MÃOS SÃO TÃO QUENTES...
É VOCÊ?
MAMO-CHAN?
...gi.
Usagi...
USAGI-CHAN!
JÁ AMANHECEU! ACORDE... VOCÊ IRÁ SE ATRASAR.

...LUNA?
...ぱちっ
BLINK
AWW, É SÓ VOCÊ.
がーんっ
SHOCK
Que...? "Aww"?! Que grossa!
Eu estava chegando na parte boa.
O RELÓGIO DE BOLSO DO MAMO-CHAN...
DO TUXEDO MASK.
ELE PAROU NOVAMENTE DESDE QUE VOLTAMOS DA LUA.
ELE ESTÁ BEM? ONDE ELE ESTÁ?
GLOOM
しゅん
Tudo bem, já entendi. Eu sei quando não sou desejada.
OH, LUNA. ♡
DES-CULPE. EU TE AMO. ♡
IREI LEVAN-TAR.
SQUEEZE
ぎゅ
AQUI, USAGI-CHAN. VOCÊ ESTÁ SE ESQUECENDO DISSO.


O CRISTAL DE PRATA.
LÁ NA LUA, QUEEN SERENITY DISSE QUE SEU PODER DEPENDE DO MEU CORAÇÃO.
MAS COMO CONSEGUIREI ISSO?
O QUE EU TENHO QUE FAZER?
TÔ INDO PRA ESCOLA!
PARECE QUE A VELHA ESTÁ DE VOLTA.
ACHO QUE PRECISAMOS AGRADECER A LUNA POR ISSO.
BEM, VOU PARA O CENTRO DE COMANDO.
ESTOU ANALISANDO AQUELA ESPADA DE PEDRA.
ATÉ DEPOIS, LUNA.
Boa sorte! ♡
BUMP
Ack!

カラン
CLATTER
ISSO DOEU!
B-DMP
GASP
AQUELE HOMEM... POR TRÁS...
...ELE É IDÊNTI-CO...
A ELE.
...MAS NÃO PODE SER ELE.
B-DMP
NÃO TEM COMO ELE ESTAR AQUI.
B-DMP
QUAL É O MEU PROBLEMA? ISSO É TUDO CULPA DAQUELE SONHO QUE TIVE ESSA MANHÃ.
B-DMP
コツ
KNOCK

TICK
TICK
...O RELÓGIO DE BOLSO DO MAMO-CHAN. ESTÁ FUNCIONANDO NOVAMENTE?
TICK
TICK
TICK
DING
... キーン ...
コーン ...
DONG
Só estou dizendo que a Reika-san é...
Dá um tempo, beleza?
HUH? FURU-CHAN...
TEM UMA PESSOA NA FRENTE DO FLIPERAMA.

VOCÊ TRABALHA AQUI?
SIM. POSSO TE AJUDAR?
EU TENHO ALGUNS NEGÓCIOS...
...COM ESTE FLIPERAMA EM PARTI-CULAR.
OH!
VOCÊ ESTÁ AQUI PELO TRABALHO?
NECESSITAMOS DE TRABALHADORES DE MEIO PERÍODO
Não precisa ter experiência. Salário a negociar.
Crown Game Center
Tel.: 0090-3451
Gerente: Motoki Furuhata
FOI O MEU PAI QUE TE MANDOU?
EU SOU O MOTOKI FURUHATA.
MEU PAI É O DONO DO PRÉDIO, E ELE ME OBRIGA A TRABALHAR AQUI EM MEIO PERÍODO.
É UM PRAZER TE CONHECER, HM... QUAL É O SEU NOME?
VOCÊ É UM ESTU-DANTE?
ESPERE. VOCÊ... NÃO É O...
Uh...
AH É! VOCÊ CONHECE A USAGI-CHAN?
EU ACHO QUE JÁ VI VOCÊS DOIS JUNTOS.

... "USAGI" ...
TRA-LA-LING TRA-LA
チャリラリラー♬
ENDÔ.
DESCULPE POR ISSO. ENTRE E ESPERE POR MIM.
CLARO.
VRRR
ウィーン
ピューンピューン
PYOO PYOO
GLINT
FSH
...
FZH
GLINT
DE AGORA EM DIANTE ...
EU SOU O SEU AMIGO ENDÔ. É UM PRAZER TE CONHECER.
FSH

CROWN
GAME CENTER
ウィーン VRRR
FURUHATA-KUN! VOCÊ ESTÁ AQUI? VOCÊ DEIXOU O SEU LIVRO NA CLASSE.
PYOO ピューン PYOO ピューン
チャリラリラー TRA-LEE-LA-LEE-LA
REIKA-SAN.
OH! QUEM É *ESSE?!* QUE SONHO! ♡ QUEM É?
QUAL É, VOCÊ O CONHECE.
ELE É O MEU MELHOR AMIGO. ENDÔ.
ENDÔ ...
...KUN?
SHRR するっ
FLUTTER
Introdução a Pedras e Cristais
Esculturas, Variedades e Utilidades
OH!
O QUE FOI, ENDÔ? VOCÊ ESTÁ INTERESSADO EM JOIAS?
REIKA-SAN SABE TUDO SOBRE ESSAS COISAS.
Jade [jeyd]
Beryl [ber-uhl]

OLHE PARA VOCÊ... VOCÊ ESTÁ ENCANTADO.
VOCÊ GOSTA DE JADE?
O TERMO 'JADE' NA VERDADE SE APLICA A DOIS MINÉRIOS... JADEITE E NEPHRITE.
JADEITE NORMALMENTE É O QUE AS PESSOAS SE REFEREM COMO 'JADE', E ELA PODE TER VÁRIAS CORES DIFERENTES.
NEPHRITES SÃO VERDES.
ESSA ROSINHA AQUI É UMA KUNZITE. VOCÊ NÃO ADORA ESSA COR?
ESSA PEDRA AZUL É O QUE ELES CHAMAM DE TANZANITE, TAMBÉM É CONHECIDA COMO ZOISITE AZUL.
OH, DESCULPE! ESTOU TE ENCHENDO O SACO.
NÃO...
ACONTECE QUE...
...EU TENHO QUATRO PEDRAS EXATAMENTE COMO ESSAS.
DING ...キーン DONG コーン
..カーン DANG コーン DONG

CALMINHA AÍ! IREMOS APENAS PARA DISCUTIR A ESTRATÉGIA!
LA LA LA
HOJE É O DIA EM QUE VOU PARA A CASA DA AMI-CHAN PELA PRIMEIRA VEZ! ♡
EU ESTOU TÃO ANI-MADA!
V-CHAAAN! ♡ DESCULPA PELA DEMORA!
Usagi-chan, preciso dizer, é meio vergonhoso quando você me chama de V-Chan...
Awww, qual é! Combina com você!
NA PLACA: HIKAWA JINJA
REEEI-CHAN! ♡

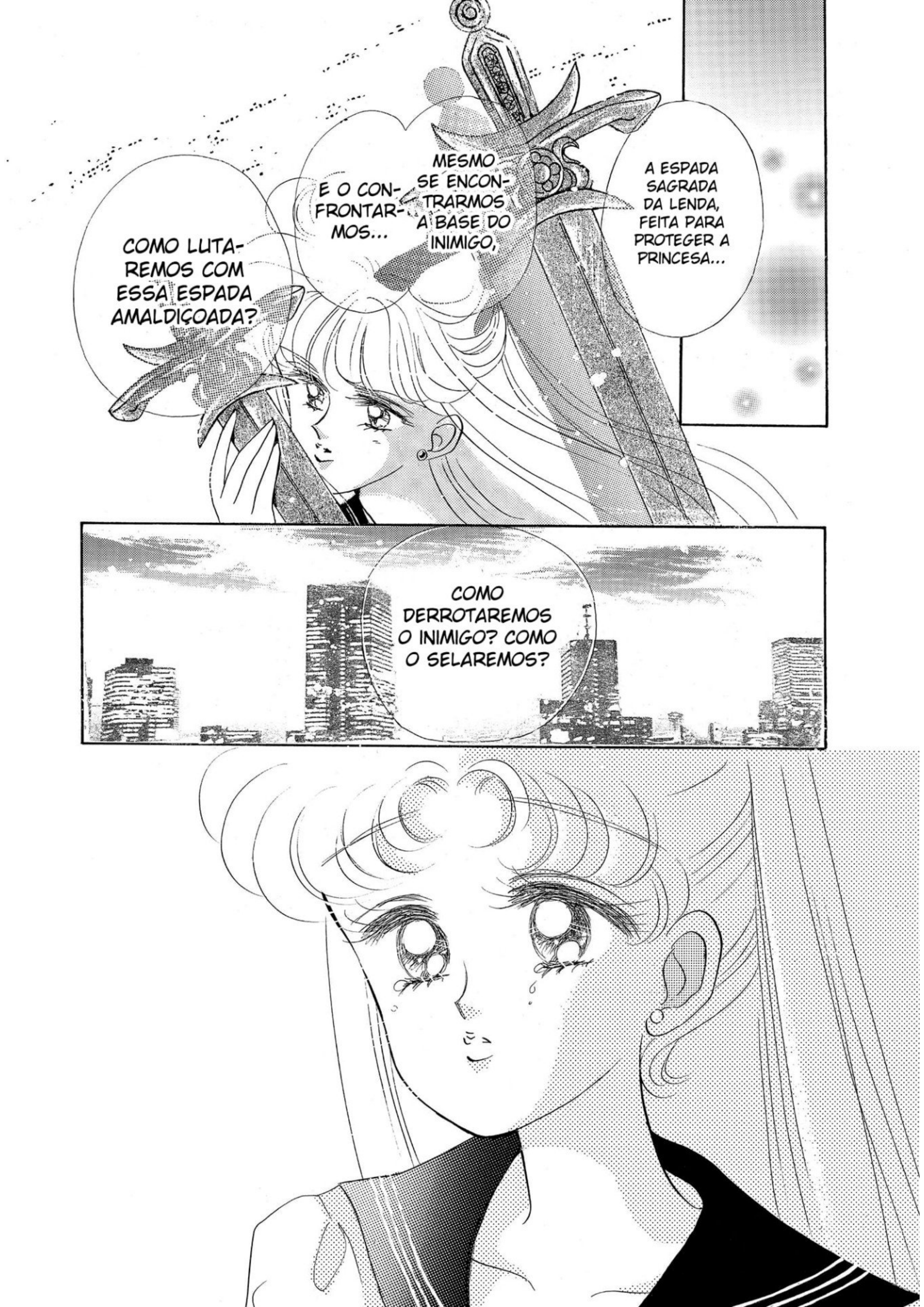
EU JÁ VOU.
...EU VEJO UMA SOMBRA ESCURA NAS CHAMAS DO SOL ARDENTE.
É UM MAL SINAL.
ASSIM COMO NA MINHA LEITURA DO FOGO...
O QUE VOCÊ ESTÁ TENTANDO PREVER?
O QUE IRÁ ACONTECER.
OS RESULTADOS NÃO SÃO BONS.
ISSO SIGNIFICA...
QUE ESTAREMOS EM DESVANTAGEM...
...NA PRÓXIMA BATALHA?
...EU NÃO SEI.

NOOOOSSAAAA! ☆ VOCÊ MORA NO CONDOMÍNIO MAIS INCRÍVEL DO MUNDO!
NÃO, USAGI. ESSE AQUI DEVE SE CHAMAR 'CONDOMILHÃO'.
Nossa!
Deve custar milhões.
Nossa, você é esperta mesmo, Mako-chan!
OOOOHH! UM CORREDOR DE MÁRMORE!
É MELHOR NÃO DEIXAR ESSA ESPADA CAIR, V-CHAN!
TRIP
Ah!
WHAM
EEP!
AAAAAAHH!
V-CHAN ARRANHOU O MÁRMORE!
NÃO FUI EU!
A-Ami-chaaan!
Me perdoa!
Quem diria que você fosse tão atrapalhada, V-Chan?
TÁ TUDO BEM. NÃO SE PREOCUPE COM ISSO.
O MÁRMORE É UMA PEDRA BEM MACIA, ENTÃO ARANHA FÁCIL.
E EU JÁ IA MESMO FALAR DESSA ESPADA DE PEDRA.

ISSO É DIAMANTE. DIZEM QUE É O MINÉRIO MAIS DURO DO MUNDO.
V-CHAN, TENTE ACERTAR ISSO COM A ESPADA.
GEEEENTLY
TAP
CHIP
AAAAUUGGCH!
Ami-chaaaan!
O diamante! O diamante!
Não se preocupe. Minha mãe tem vários desses.
COMO PODEM VER,
ARRANHOU ATÉ MESMO O MINÉRIO MAIS DURO CONHECIDO PELO HOMEM.
ESSA ESPADA NÃO É UMA ESPADA QUALQUER.
LUNA E EU FIZEMOS ALGUNS TESTES NA ESPADA DE PEDRA E EM ALGUMAS PARTES DO TEMPLO QUE TROUXEMOS DA LUA.
AMBOS SÃO FEITOS DE UM MATERIAL DESCONHECIDO.
OU MELHOR... ELES FORAM MOLDADOS EM CIMA DESSE MATERIAL.

E ALÉM DISSO, ESSES MATERIAIS SÃO EXTREMAMENTE TÓXICOS.
QUANDO A USAGI...
QUANDO A PRINCESA SE MATOU,
FOMOS CERCADAS POR UMA LUZ BRILHANTE... E ISSO É TUDO O QUE ME LEMBRO.
ELA SE MOLDOU...
...EM UMA PEDRA TÓXICA?
O CASTELO LUNAR, QUE FICA EM FRENTE AO MAR DA SERENIDADE,
ANTIGAMENTE ELE ERA UM BELO PALÁCIO DE CRISTAL... O NOSSO REINO.
A LUA NÃO ERA UM LUGAR SOMBRIO.
ELA BRILHAVA...
...COM UMA LUZ CINZENTA.
O INIMIGO...
A TRANSFORMOU EM UM LUGAR MORTO?

HEE HEE
HEE HEE
SEM FALAR O QUE ESTÁ ROLANDO COM O TUXEDO MASK.
ELA FOI PRA LUA E CONHECEU SUA MÃE DE SUA VIDA PASSADA.
Ela passou por bastante coisa.
OH, USAGI-CHAN. ELA SEMPRE FAZ ISSO QUANDO A CONVERSA FICA MUITO TÉCNICA.
ZZZ
ELA DEVE ESTAR EXAUSTA DISSO TUDO.
COM CALMA, COM CALMA.
ZZZ
SHUT
パタン
NÃO PERGUNTAMOS...
...O MAIS IMPORTANTE PARA A RAINHA... COMO SELAMOS O INIMIGO?


A ESPADA SAGRADA DA LENDA, FEITA PARA PROTEGER A PRINCESA...
MESMO SE ENCONTRARMOS A BASE DO INIMIGO,
E O CONFRONTARMOS...
COMO LUTAREMOS COM ESSA ESPADA AMALDIÇOADA?
COMO DERROTAREMOS O INIMIGO? COMO O SELAREMOS?

DRIP
…ポタッ
AH, NÃO... EU ME LEMBREI.
TUXEDO MASK...
MAMO-CHAN ME SALVOU.
E EU ACORDEI NA CAMA DELE.
IGUAL AGORA.
E EU VI UM PÔR DO SOL COMO ESSE...
...PELA JANELA DELE.
...EU QUERO JOGAR.
PRECISO ALIVIAR O MEU ESTRESSE.
EU PRECISO DO JOGO DA SAILOR V.
SNIFFLE
くすん
SNEEEAK
そー
CROWN
GAME CENTER

QUE ESTRANHO.
SINTO COMO SE ALGO ESTIVESSE ME ATRAINDO PRA CÁ.
どくん B-DMP
ISSO É MUITO ESTRANHO.
EU NÃO SEI PORQUE O MEU CORAÇÃO ESTÁ BATENDO TÃO RÁPIDO.
B-DMP どくん
É PORQUE...
...EU VI AQUELE CARA?
TEM ALGUÉM...
...SENTADO EM FRENTE AO JOGO DA SAILOR V.
VRRR ヴィーン
E AÍ, USAGI-CHAN.
O QUÊ?!

MAMORU...
ENTÃO...
...CHIBA?!
...EU NÃO ACREDITO.
...VOCÊ QUE É A USAGI-CHAN?
どくん B-DMP
SAILOR MOON...
SFF すっ
...ELA TEM COQUES COMO ESTES. ACHO QUE VIROU MODA.

MA...
MAMO-CHAN?!
USAGI-CHAN, DEIXE-ME LHE APRESENTAR O MEU NOVO EMPREGADO. É O MEU MELHOR AMIGO, ENDÔ.
FURUHATA E EU ESTAMOS NO PRIMEIRO ANO NA UNI-VERSIDADE K.O.
MEU NOME É ENDÔ.
...O MELHOR AMIGO DO FURU-CHAN?! UM ESTUDANTE DO COLEGIAL?!
ELE NÃO É O...
...MAMO-CHAN?
どくん
B-DMP
MAS...
É UM PRAZER TE CONHECER.
ESSA VOZ... ESSE ROSTO...

ATÉ MESMO O CALOR DE SUAS MÃOS...
...É EXATAMENTE COMO AS DELE.
É COMO SE ELE ESTIVESSE NA MINHA FRENTE.
BEM NA MINHA FRENTE...
EU SOUBE QUE VOCÊ É BOA NO JOGO DA SAILOR V.
PODE ME ENSINAR A COMO JOGAR?
O SORRISO DELE...
B-DMP
...É UM POUCO FRIO.
!
BEEP
BEEP
MINA!
ALGUÉM ESTÁ JOGANDO O JOGO DA SAILOR V!
E ESTÃO PASSANDO PELOS NÍVEIS EM UMA VELOCIDADE ALARMANTE!

IREI ATÉ O FLIPERAMA!
QUEM É?
GASP
USAGI-CHAN?!
CRO
É...
!!
USAGI-CHAN... E...
...MAMORU CHIBA?!

TUXEDO MASK!
O QUE ELE ESTÁ FAZENDO AQUI?!
MAS...! EU ACHEI QUE ELE TINHA SIDO SEQUESTRADO PELO REINO DAS TREVAS!
ESBARRAMOS NELE ESTA MANHÃ!
ELE É MESMO O TUXEDO MASK?!
NÃO ...
OLHEM. OS OLHOS DELE...
NÃO É ELE! EU TENHO UM MAL PRESSENTIMENTO SOBRE ISSO...
É MELHOR MANTERMOS A USAGI-CHAN LONGE DELE...!
BEM LONGE DELE!
キーン DING
コーン DONG

USAGI! ♡ VAMOS JUNTAS PARA CASA! ♡
DESCULPE, HOJE EU NÃO POSSO.
UGH. ☆ O QUE ESTÁ ACONTECENDO? ELA FAZ ISSO TODO DIA. ☆
USAGI-SAN ESTÁ INDO AO FLIPERAMA! APARENTEMENTE, ELA ESTÁ OBCECADA PELO NOVO EMPREGADO! ☆
Mrrrgh!
USAGI-CHAN!
VOCÊ ESTÁ INDO AO FLIPERAMA TODOS OS DIAS.
VOCÊ SABE... QUE ELE... NÃO É O MAMORU CHIBA, NÃO É?
USAGI-CHAN...
EU SEI.
...EU SEI, OK?
... FURU-HATA.
SHA-PING
♫ PYOO
SHA-PING
ESTE JOGO É INCRÍVEL.
SEMPRE QUE EU PASSO UM NÍVEL, APARECE OUTRO. É COMO SE FOSSE INFINITO.

É COMO SE A SAILOR V REALMENTE ESTIVESSE LUTANDO.
NÃO ...
SERIA MAIS APROPRIADO DIZER...
QUE ALGUÉM ESTÁ CONTROLANDO ESTA MÁQUINA,
E A OBRIGANDO A LUTAR
PYOO
ピューン
PYOO
ピューン
E AÍ?
EU ESTAVA TE ESPERANDO, USAGI-CHAN.
ウィーン..
VRRR
VOCÊ É MUITO BOA NISSO.
OH, NÃO SOU... **VOCÊ** QUE É, ENDÔ-SAN.
PYOO
ピューン
ピューン
PYOO
É COMO SE VOCÊ E A V FOSSEM A MESMA PESSOA. VOCÊ DEVE SABER TUDO SOBRE ELA.
ドキン
B-DMP
SIM, EU SEI.
...ドキン
B-DMP
...ELA É UMA ALIADA PODEROSA.
PYOO
ピューン
PYOO
ピューン
...
VOCÊ FALA COMO SE A CONHECESSE.
SHA-PING
シュピーン

SABE, EU TAMBÉM JÁ A VI.
SÉRIO?!
ドキン B-DMP
ELA É INCRÍVEL.
...É, ELA É MUITO RESPONSÁVEL.
ドキン B-DMP
MUITO MAIS DO QUE EU.
MAIS RESPONSÁVEL QUE A SAILOR MOON?
...ドキン... B-DMP
O QUÊ?!
A FORMA COMO VOCÊ PENTEIA SEU CABELO...
SEMPRE FAZ EU ME LEMBRAR DA SAILOR MOON.
DIGA-ME, ONDE VOCÊ ACHA QUE A SAILOR V E A SAILOR MOON FICAM NO TEMPO LIVRE?
ACHA QUE ELAS POSSUEM ALGUM TIPO DE BASE SECRETA?
...ドキン B-DMP
EU...
...PRECISO IR.
ドキン B-DMP

USAGI-CHAN.
VOLTE AMANHÃ.
EU QUERO DESCO-BRIR MAIS...
DOS SEUS SEGREDOS.
USAGI-CHAN.
…どく…ん
B-DMP
... ADEUS.
B-DMP
…どく…ん
MEUS PODERES DE INDUÇÃO NÃO FUNCIONA-RAM NELA?!
…どき どき どき
B-DMP B-DMP B-DMP
...O QUE EU FAÇO?
ESSES OLHOS FRIOS DELE ME DEIXAM TONTA.
COMO SE ELES ESTIVESSEM ME DEVORANDO.

...NÃO POSSO DIZER NÃO A ELE. TEMO QUE CONTAREI TUDO A ELE.
QUER DIZER, ELE SE PARECE TANTO COM ELE.
...É USAKO.
NÃO ME CHAME DE USAGI.
ME CHAME DE USAKO.
UGH! ELES ESTÃO JUNTOS DE NOVO?!
GEEZ, FURUHATA-KUN!
QUANDO VOCÊ SE TORNOU AMIGO DE UM CARA TÃO BONITO?
Você está o escondendo de mim.
Oh ó Mako-chan, Mako-chan.
...HM.
VOCÊ É... AMIGA DO FURU-CHAN?
VOCÊ CONHECE ESSES DOIS?
Sei lá.
Qual é o problema dessa garota?

OH!
SIM, EU CONHEÇO.
Meu nome é Reika.♡
FURUHATA-KUN E EU FAZEMOS PARTE DO MESMO CLUBE NO COLÉGIO.
MAS EU NÃO CONHEÇO ESSE MELHOR AMIGO DELE... ESSE TAL DE 'ENDÔ'. NUNCA O VI ANTES.
FURUHATA-KUN TINHA UM AMIGO CHAMADO ENDÔ...
MAS ELE ERA BEM DIFERENTE.
Ele era um nerd com óculos fundo de garrafa.
PARANDO PRA PENSAR, FAZ TEMPO QUE NÃO O VEJO.
EU ACHO QUE A AMIZADE DO FURUHATA-KUN COM ESSE NOVO ENDÔ É RECENTE.
NINGUÉM DO COLÉGIO PARECE SABER DE ONDE ESSE ENDÔ SAIU.
NÃO PODEMOS DEIXÁ-LO JOGAR O JOGO DA SAILOR V MAIS. NÃO É SEGURO.
ELE ESTÁ TENTANDO ENCONTRAR O CENTRO DE COMANDO. EU SEI QUE ESTÁ!
SE...
SE ELE REALMENTE É O TUXEDO MASK... SE ELE É O VERDADEIRO MAMORU CHIBA,
ENTÃO PRECISAREMOS TOMAR CUIDADO COM A FORMA COMO LIDAREMOS COM ELE.

AGUARDEM.
EU ENCONTRAREI O CENTRO DE COMANDO.
HEHE HE...
!
PARADOS AÍ.
VOCÊS ESTÃO PASSANDO MUITO TEMPO JUNTOS.
O QUE VOCÊ ESTÁ TENTANDO FAZER COM A NOSSA USAGI?
O QUE VOCÊ ESTÁ PLANEJANDO?
GLINT
CROWN GAME CENTER

MAKO-CHAN! O QUE ACONTECEU?!
QUAL É A EMERGÊNCIA?! POR QUE PEDIU PARA VIRMOS AO CENTRO DE COMANDO?!
USAGI! FINAL-MENTE!
VOCÊ PRECISA FICAR LONGE DELE!
ELE É O INIMIGO. ELE ESTÁ ATRÁS DA PRINCESA DESDE O INÍCIO!
"ELE"? TÁ FALANDO DO ENDÔ-SAN...?
B-DMP
QUAL É! O INIMIGO? VOCÊ NÃO PODE ACUSÁ-LO ASSIM...
ELE É O INIMIGO! O QUE VOCÊ FARIA...
...SE ELE TOMASSE O CRISTAL DE PRATA DE VOCÊ?!
ELE NÃO VAI. EU SEMPRE ESTOU COM ELE, BEM AQUI.
VAI FICAR TUDO BEM. O QUE DEU EM VOCÊ?
BEEEEEEP
BEEEEEEP
O QUÊ ?!!!
UM INTRU-SO?!

BEEEEP
ISSO É IMPOSSÍVEL!! SOMOS AS ÚNICAS QUE POSSUÍMOS ACESSO A ESTE LUGAR!
FWIP
WHACK
THUD
MAKO-CHAN?!
ELA QUASE CONSE-GUIU.
GAROTA IMPRES-TÁVEL.

TUXEDO MASK!!
E PENSAR QUE O CENTRO DE COMANDO ESTAVA SOB O JOGO DA SAILOR V O TEMPO INTEIRO. QUE BELA BARREIRA PARA ME MANTER AFASTADO.
NÃO...!
NÃO É VERDADE!
CLARO, ELA FOI FÁCIL DE SE MANI-PULAR.
ELA NOS TROUXE DIRETO PRA CÁ. HEHE.
PESSOAL, TRANSFOR-MEM-SE!!

FWIP
MÊ DÊ O CRISTAL DE PRATA!
VENUS POWER! MAKE UP!!
WHAM
É HORA DO AMOR! SAI DESSA!
SAILOR V KICK!

VENUS LOVE-ME CHAIN!!
PASH
CRACKLE
CRACKLE
FLASH
BAH
BWAH
ELE É MUITO FORTE! ELE DESTRUIRÁ O CENTRO DE COMANDO!
CRACKLE
CRACKLE

SMIRK
ZZZP
CRACKLE
VENUS!!
FLASH
GLINT
FWAH
FINALMENTE! O CRISTAL DE PRATA É NOSSO!
NÃO!!
GRR!
USAGI! TRANSFORME-SE! VOCÊ PRECISA LUTAR!
PRECISAMOS RECUPERAR O CRISTAL!
HEHE! É MEU!
POR QUE O TUXEDO MASK...
...ESTÁ LUTANDO COM A VENUS?
USAGI-CHAN, O QUE ESTÁ FAZENDO?! VOCÊ PRECISA LUTAR AGORA!

LUTAR?!
CONTRA O TUXEDO MASK?!
HEHE! HAHA HAHA HA!
EU ESTOU SONHANDO?
OU ISSO REALMENTE ESTÁ ACONTECENDO?
MAS NÃO LEVARAM ELE PARA O REINO DAS TREVAS?
USAGI-CHAN! CONTROLE-SE! NÃO DEIXE-O TE ENGANAR!!
ESTE NÃO É O VERDADEIRO TUXEDO MASK!
POP
CHOMP

FWIP
O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO?! SAIA DO MEU CAMINHO!!
BASH
CRACKLE
CRACKLE
LUNA?
LUNA?!
NÃO...! LUNA! ACORDE! LUNA!!

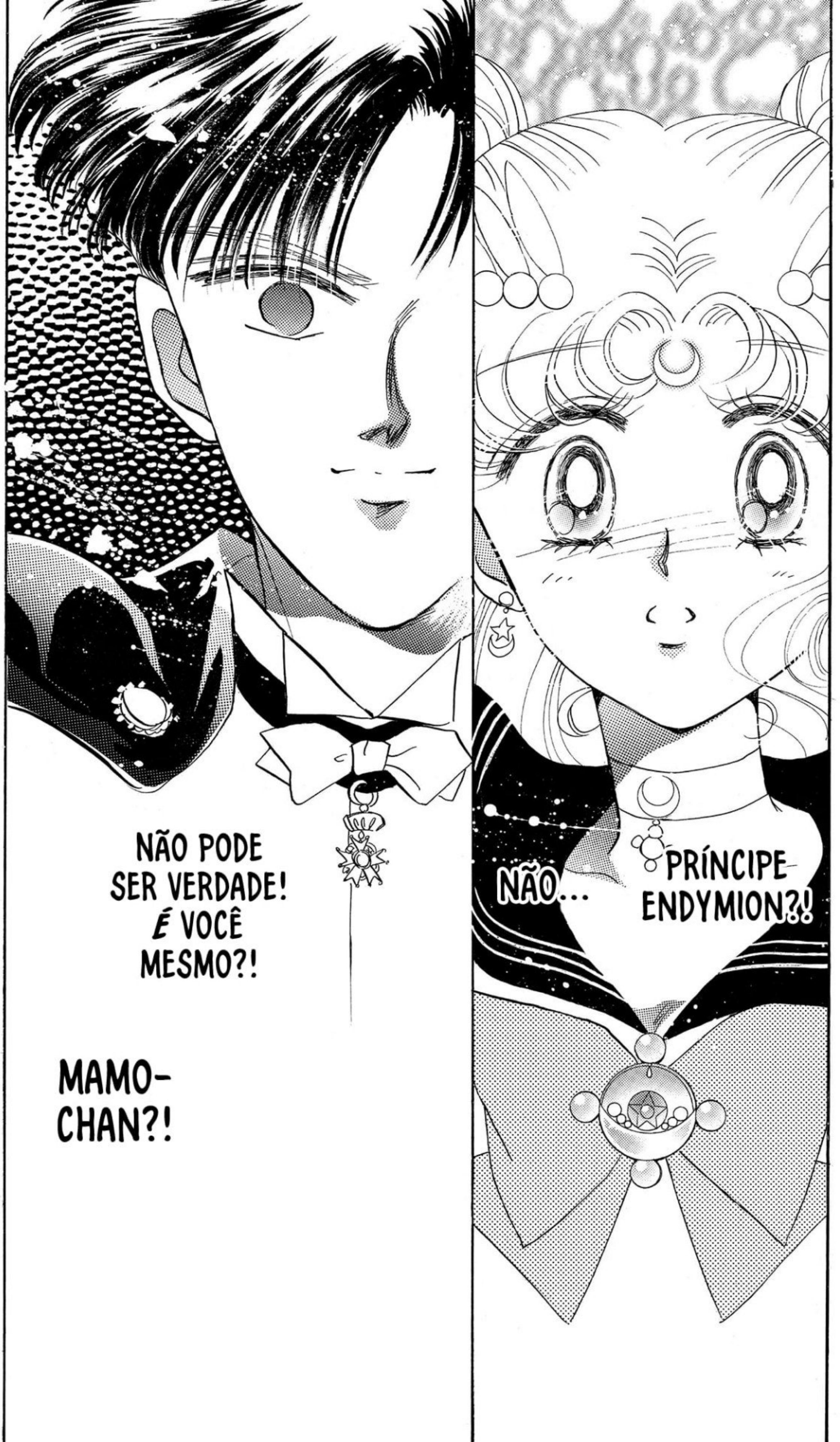
ELE...
ELE *NÃO*
É O
TUXEDO
MASK.
MOON
PRISM
POWER!
MAKE
UP!!
LUNA!
ABRA OS
OLHOS!
LUNA
!!
!

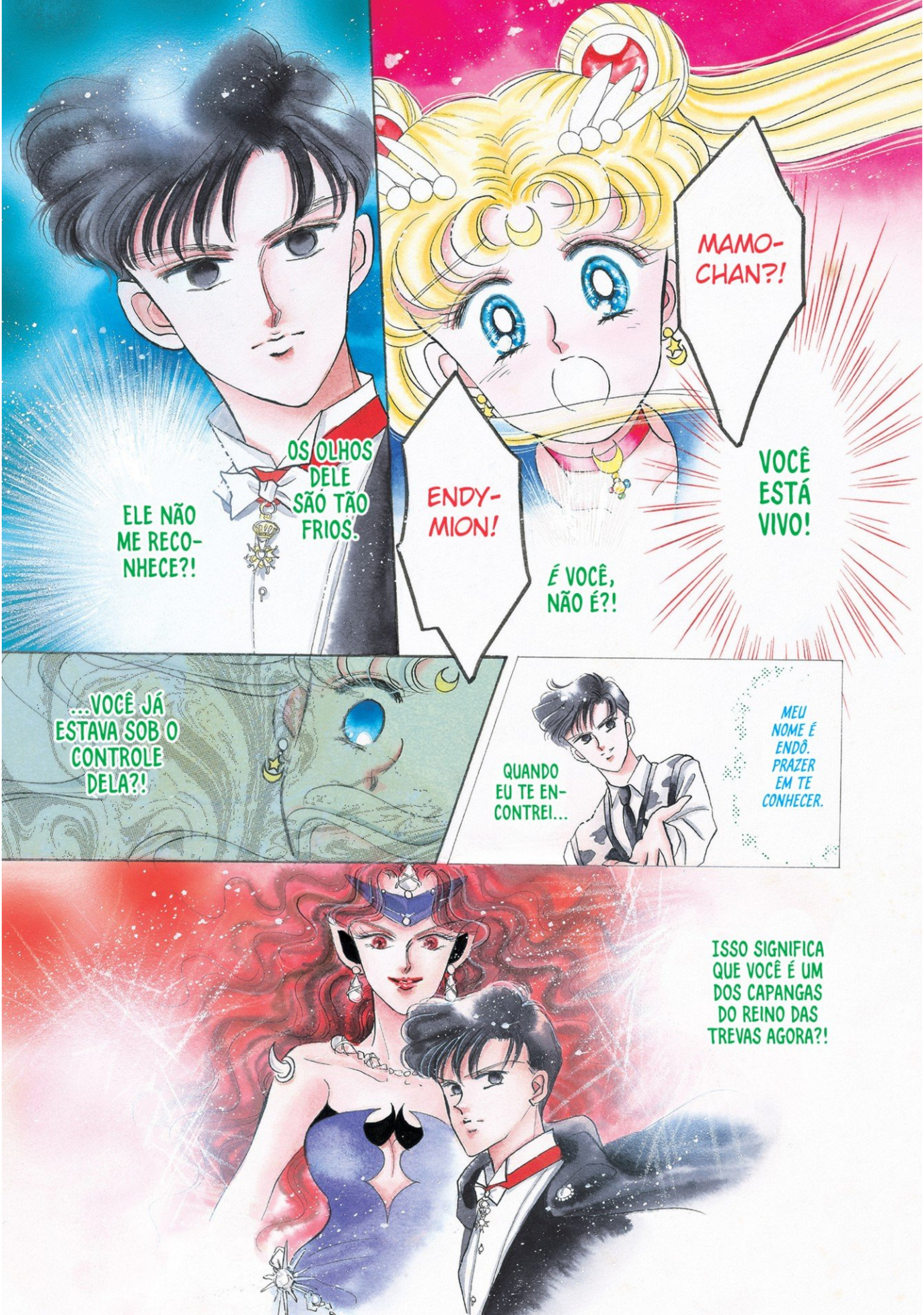
O CRISTAL DE PRATA! ESTÁ...?!
GLOWW
USAGI-CHAN, AGORA! USE O BASTÃO LUNAR E CURE A LUNA E A MAKO-CHAN!
MOON HEALING ESCALA-TION!!
HM ...
...HNGH!
TWITCH
SHAH
VOCÊ VAI PAGAR ...
TUXEDO MASK FALSO!
ACHA QUE PODE ME GANHAR COM UM SORRISO SEDUTOR? VAI FICAR ACHANDO!

VOCÊ É UM SER PERVERSO, MAS EU SOU A SAILOR MOON!
E PUNIREI VOCÊ EM NOME DA LUA!!
BEEEEEAM
CRACKLE
CRACKLE
CRACKLE

QUEM...
...É ESSA MULHER?!
HEHEHE. MUITO BEM, TUXEDO MASK.
AGORA QUE TEMOS O CRISTAL DE PRATA,
VOCÊ NÃO ME TEM MAIS UTILIDADE.
ESTA SALA SERÁ O TÚMULO DE VOCÊS, GUARDIÃS SAILORS!
QUEM É VOCÊ?! O QUE VOCÊ QUER?!

HEHE, VOSSA ALTEZA.
SEMPRE QUE EU TE VEJO, VOCÊ É ESSA GAROTINHA FRÁGIL E INFANTIL.
ELA NÃO ME RECONHECE?
OH, CLARO. EU NÃO SOU A MESMA MULHER DE ANTES.
ESSA MULHER...
ELA É...
EU SOU A QUEEN BERYL.
GOVERNANTA DO REINO DAS TREVAS.
PRINCESS SERENITY!
É CLARO QUE VOCÊ VAI QUERER MORRER PELAS MÃOS DO SEU PRECIOSO PRÍNCIPE ENDYMION.
HEHE.


PRÍNCIPE ENDYMION?!
NÃO...
NÃO PODE SER VERDADE! É VOCÊ MESMO?!
MAMO-CHAN?!


MAMO-CHAN?!
VOCÊ ESTÁ VIVO!
ENDY-MION!
É VOCÊ, NÃO É?!
OS OLHOS DELE SÃO TÃO FRIOS.
ELE NÃO ME RECO-NHECE?!
MEU NOME É ENDÔ. PRAZER EM TE CONHECER.
QUANDO EU TE EN-CONTREI...
...VOCÊ JÁ ESTAVA SOB O CONTROLE DELA?!
ISSO SIGNIFICA QUE VOCÊ É UM DOS CAPANGAS DO REINO DAS TREVAS AGORA?!

Act.12 Inimigo: Queen Metalia
TUXEDO MASK
MAMORU CHIBA
ENDÔ (MAMORU CHIBA MANIPULADO)
Heh, eu sou o Endô.
JADEITE
ZOISITE
KUNZITE
NEPHRITE
QUEEN METALIA
QUEEN BERYL
QUEEN SERENITY
HARUNA SAKURADA
NOS DIGA QUAL É O SEU FAVORITO!
PRÍNCIPE ENDYMION PRINCESS SERENITY
KURI & YUMIKO
SHINGO TSUKINO
IKUKO TSUKINO
KENJI TSUKINO
NARU ÔSAKA
GURIO UMINO
Eu sou o Amano!
USAGI TSUKINO
LUNA
ARTEMIS
REI HINO
MAKOTO KINO
AMI MIZUNO
Venham para o Fliperama!
MOTOKI FURUHATA
REIKA
PHOBOS & DEIMOS
Caw!
Você pode ser uma sacerdotisa também!
MINAKO AINO
SAILOR MOON
BANG
SAILOR VENUS
V!
SAILOR V
SAILOR MARS
CORAGEM!
SAILOR JUPITER
SAILOR MERCURY

VOCÊ ESTÁ TRABALHANDO PARA A 'QUEEN BERYL'... A GOVERNANTE DO REINO DAS TREVAS?
E VOCÊ VEIO ATÉ AQUI... PARA TIRAR O CRISTAL DE PRATA DE MIM?!
NÃO É VERDADE! OLHE PARA MIM, TUXEDO MASK!
MAMO-CHAN!
USAGI-CHAN, SE ACALME!

ELE ESTÁ TEMPORARIAMENTE SOB O CONTROLE DELA!
SE DERROTARMOS A QUEEN BERYL...!
POBRE PRINCESA. O PRÍNCIPE QUE VOCÊ CONHECEU ESTÁ MORTO.
VOCÊ TRANSFERIU O PODER DO CRISTAL DE PRATA PARA O CADÁVER DO PRÍNCIPE, MAS ISSO NÃO SURTIU EFEITO ALGUM. ELE MORREU.
FOI O PODER DA GOVERNANTE SUPREMA, QUEEN METALIA, QUE REVIVEU O PRÍNCIPE ENDYMION!
ELA GARANTIU PODERES A ELE E A MIM...
...E O TRANSFORMOU NO GUERREIRO MAIS PODEROSO DO REINO DAS TREVAS!
ELE MORREU?!
E FOI REVIVIDO COMO UM GUERREIRO DO REINO DAS TREVAS?!

CRACKLE
É MENTIRA!
BEEEAM
BOOOM
CROWN GAME CENTER
!!
ELE RESISTIU!!
MERDA!
BZZT
JUPITER, NÃO! SE ESSA LUTA CONTINUAR, O CENTRO DE COMANDO IRÁ...!!
... NGH!
!!
FZH

HUH? ONDE EU ESTOU?
POP
CLAMOR
CLAMOR
GASP
V-VOCÊS SÃO ...?!
RELAXA, FURU-CHAN.
NÃO DEIXAREMOS NINGUÉM DESTRUIR O FLIPERAMA.
FZH
LUNA! EU PRECISO DOS CÁLCULOS DO EIXO TEMPORAL!
...
FZH
BEEP
BEEP
BEEP
CRIAREI UM ESCUDO! PRECISO FAZER ALGUMA COISA OU ESTE QUARTEIRÃO INTEIRO IRÁ EXPLODIR!
BWAAAH
SUPER DIMENSIONAL SPHERE!
EMERGE!!

HEHE! LUTEM O QUANTO QUISER... OS RESULTADOS SERÃO OS MESMOS!
WHOOOOSH
AAAAAH!!
USAGI !!
GH
GH
EU ESPEREI MUITO TEMPO POR ISSO!
AGORA, ME CONTE! ME CONTE O SEGREDO DO CRISTAL DE PRATA!

O CRISTAL DE PRATA, HERANÇA DO REINO LUNAR, O MILÊNIO PRATEADO.
ONDE ESTÁ SEU PODER INFINITO?!
USAREI ESTE PODER PARA ATINGIR A IMORTALIDADE E A INVENCIBILIDADE!
GH GH
HGH!
PRINCESA!
EU ESPEREI POR TANTO TEMPO...
DESDE OS TEMPOS PRIMORDIAIS.
DESDE QUANDO EU PRESENCIEI AQUELA ENORME CHUVA DE METEOROS DURANTE O ANOITECER.
NAQUELE ANO PREDESTINADO...
...HOUVE UMA ENORME TEMPESTADE SOLAR, UM PONTO OBSCURO SURGIU.
AQUILO ENTROU NO NOSSO PLANETA ATRAVÉS DA CHUVA DE METEOROS,
E COMEÇOU A VIVER AQUI NA TERRA.
O DESPERTAR DO DEUS DAS TREVAS.

"VOCÊ RECEBERÁ UM ENORME PODER."
"VOCÊ INVADIRÁ A LUA."
"VOCÊ ROUBARÁ O PODER INFINITO DO CRISTAL DE PRATA, E ENTÃO, ESTE PLANETA... ESTE UNIVERSO..."
"...SERÃO SEUS!"
DESDE AQUELE DIA, EU ME CURVO PARA A MINHA GOVERNANTE SUPREMA,
QUEEN METALIA.
EU ESTIVE ESPERANDO POR ESTE MOMENTO!
GOVERNANTE SUPREMA?!

QUEEN BERYL... GOVERNANTA DO REINO DAS TREVAS!
SOLTE A NOSSA PRINCESA!
ぎゅっ CLENCH
BERYL.
EU ME LEMBRO.
FOI VOCÊ!
VENUS ?!
VOCÊ FOI A MULHER QUE MANIPULOU O POVO DA TERRA, QUE OS INCITOU A GUERRA CONTRA A LUA... FOI VOCÊ QUE DESTRUIU TUDO!
A MULHER QUE VENDEU SUA ALMA...
PARA O DIABO... PARA A QUEEN METALIA!
FOI ELA...
EU ME LEMBRO CLARAMENTE AGORA.
...QUE MATOU A NOSSA PRINCESA E O PRÍNCIPE ENDYMION!

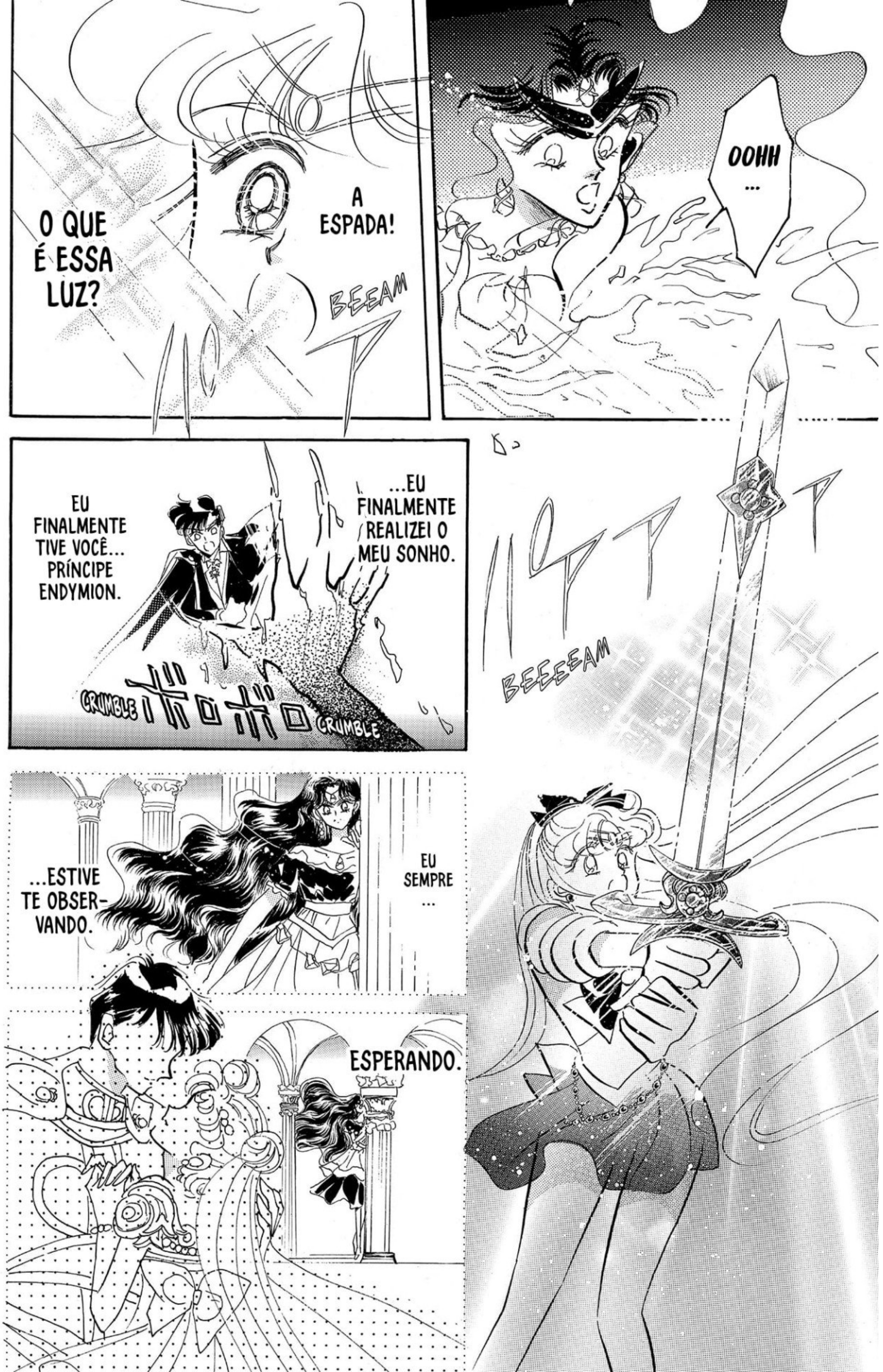
VOSSA ALTEZA!!
NÃO ACREDITO QUE **VOCÊ** TAMBÉM REVIVEU!
NAQUELE DIA FATÍDICO, EU VIREI POEIRA.
E A QUEEN METALIA FOI ENTERRADA NAS PROFUNDEZAS DA TERRA PELA QUEEN SERENITY.
MAS A INEVITÁVEL CORRENTE DO DESTINO NOS TROUXE DE VOLTA À VIDA.
BERYL, VOCÊ ESTÁ SENDO USADA!
ESSE DEMÔNIO TE VÊ APENAS COMO MAIS UMA FERRAMENTA!
HEHE! AGORA EU TENHO O CRISTAL DE PRATA E A PRINCESA EM MINHAS MÃOS.
NÃO TEMOS PORQUE ESPERAR PELO RENASCIMENTO DA GOVERNANTE SUPREMA.

EU, QUEEN BERYL, CONTROLAREI ESTE MUNDO.
EU SEREI A VERDADEIRA RAINHA, E COM O MEU MARIDO...
COM O PRÍNCIPE ENDYMION AO MEU LADO!
NÃO! VOCÊ NÃO VAI!
GH
GH
ENDYMION! UGH!
VENUS LOVE-ME CHAIN!!
BEEEAM

VZZT
VZZT
BAM
...AGORA VOCÊ ME DEIXOU IRRITADA.
BWAH
OH, ESPADA!
TU QUE ÉS A SAGRADA ESPADA FORJADA PARA PROTEGER MINHA PRINCESA, APAREÇA...
EM MINHAS MÃOS!
GNN
BEEEAM
VENUS!!

GNN
HRGH!
ZOOSH
ME DEIXA TENTAR, VENUS!
FWIP
SLASH
SHRR
CRACKLE
CRACKLE
AAH!!
SAILOR MOON!
NÃO CONSIGO RESPIRAR...! MAS EU NÃO POSSO MORRER! NÃO AINDA!
OH, LUA! TU QUE ERAS O LAR DO MILÊNIO PRATEADO, MEU REINO!

AGRACIE A MIM E A MINHA ESPADA COM A TUA FORÇA!!
EU NÃO POSSO MORRER ATÉ QUE VOCÊ VOLTE PARA MIM, MAMO-CHAN! ENDYMION...!!
BEEEAM
B-DMP
BEEEEAM

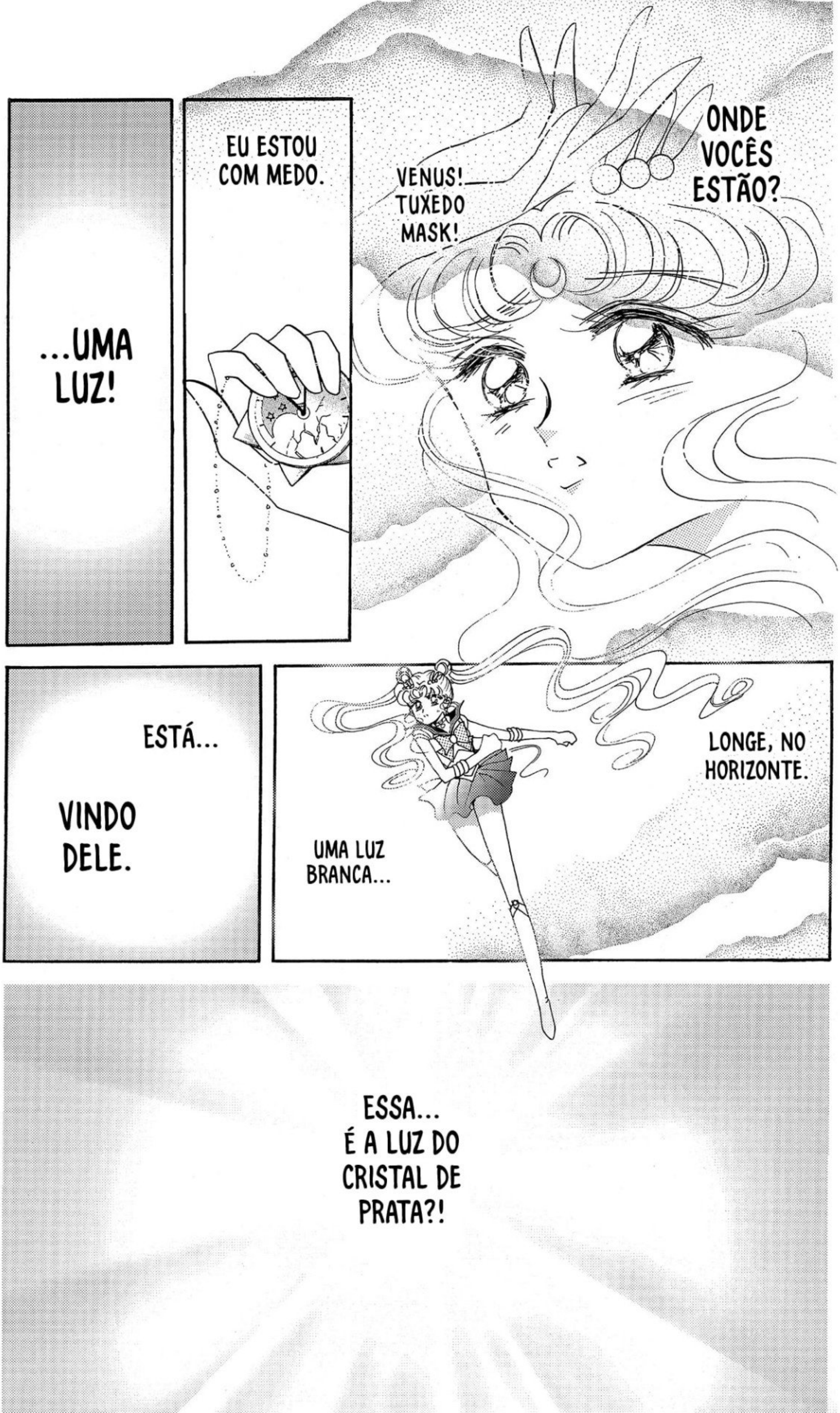

OOHH ...
A ESPADA!
O QUE É ESSA LUZ?
BEEAM
BEEEEAM
EU FINALMENTE TIVE VOCÊ... PRÍNCIPE ENDYMION.
...EU FINALMENTE REALIZEI O MEU SONHO.
CRUMBLE
CRUMBLE
EU SEMPRE ...
...ESTIVE TE OBSER-VANDO.
ESPERANDO.

SHRR
OOHHH
DESE-JANDO...
SFFF
CLATTER
WHOOOOSH
BERYL MORREU.
O POVO DO REINO LUNAR...
...FICOU MAIS FORTE?!
BEEEAM
...FZH
"QUANDO A ESPADA BRILHAR COM UMA LUZ RADIANTE..."

"...SERÁ O MOMENTO EM QUE O CRISTAL DE PRATA, ESCONDIDO NAQUELA QUE SERÁ A RAINHA,
ENTRARÁ EM SINCRONIA COM SEUS DESEJOS."
VENUS?!
"COM O CRISTAL COMPLETO EM MÃOS...
...LIBERE O MAGNÍFICO PODER DA LUA."
"REZE PARA A SAGRADA TORRE LUNAR,
E RESTAURE A PAZ NO REINO."
O QUE ESTÁ ESCRITO NA ESPADA? "NAQUELA QUE SERÁ A RAINHA"...
ESTÁ SE REFERINDO A PRINCESS SERENITY?!

LIBERE O MAGNÍFICO PODER DA LUA? É ASSIM...
...QUE A SELAMOS?!
SHHH
O MAGNÍFICO PODER DA LUA?!
THUD
FWIP
VENUS ?!

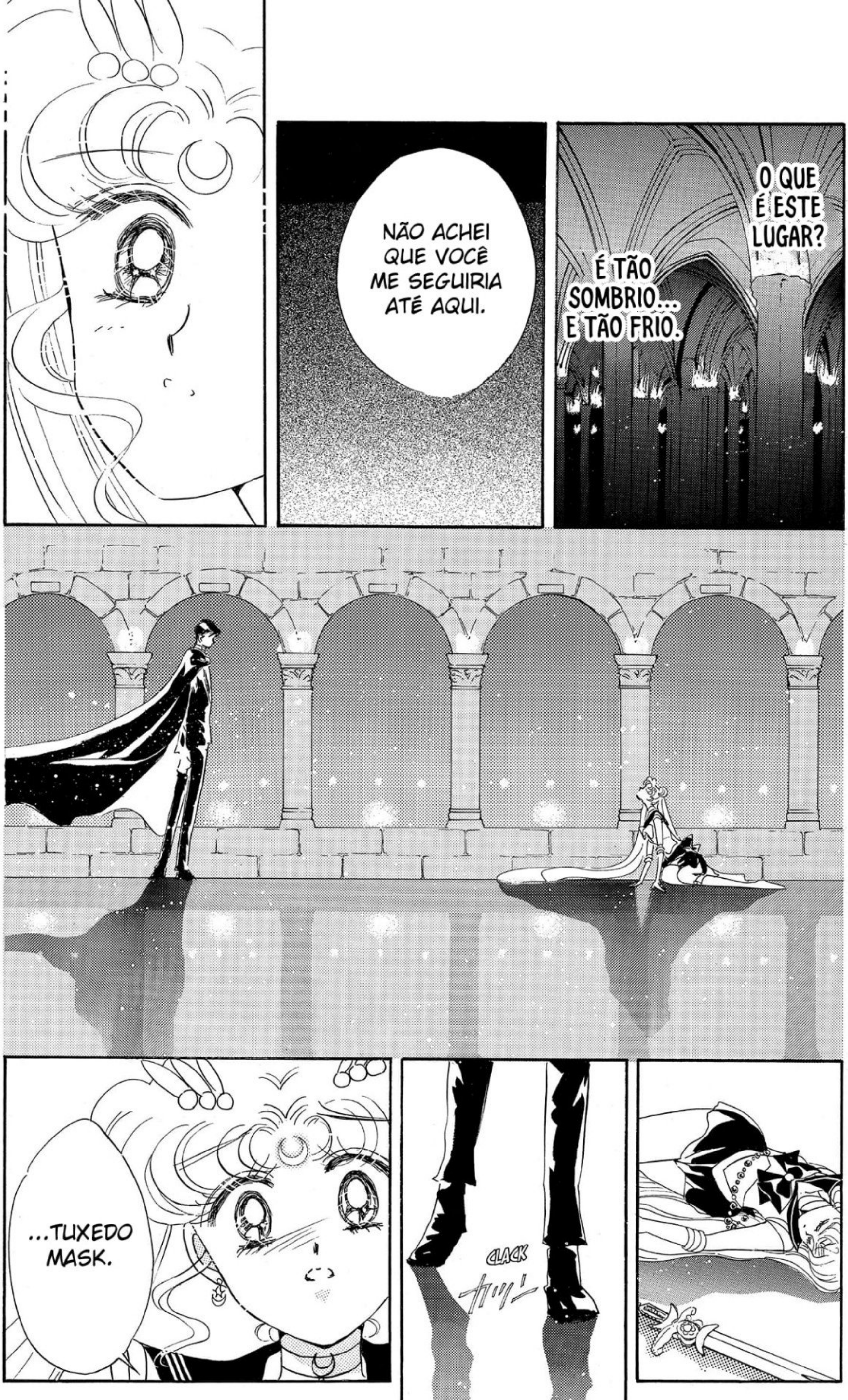
POP
SAILOR MOON!
BEEEEAM
AAAH!
CRACKLE
CRACKLE
FZH
ELES SUMI-RAM?!
SAILOR MOON! VENUS!!
PARA ONDE ELES FORAM?! PRECISAMOS IR ATRÁS DELES!
BEEP
BEEP
WHOOOOOSH
ESTÁ TÃO FRIO.
NÃO CONSIGO VER NADA.


ONDE VOCÊS ESTÃO?
VENUS! TUXEDO MASK!
EU ESTOU COM MEDO.
...UMA LUZ!
LONGE, NO HORIZONTE.
UMA LUZ BRANCA...
ESTÁ...
VINDO DELE.
ESSA... É A LUZ DO CRISTAL DE PRATA?!

ESTÁ RECEBENDO LEITURAS DE ALGUM DELES?!
BEEP
BEEP
SIM, ELES ESTÃO INDO AO NORTE...
NORTE ?!
BEE-BEEP
!!
DE NOVO!
SEMPRE QUE O SCANNER CHEGA PERTO DESSA ÁREA, ALGUMA COISA INTERROMPE O SINAL E O RADAR PARA DE FUNCIONAR!
LUNA, QUE REGIÃO É ESSA?!
O CÍRCULO ÁRTICO.
BEEP
BEEP
PERTO DO POLO NORTE!
LUNA!
SIM, É ISSO. É A MESMA ÁREA QUE ESTÁVAMOS OBSERVANDO.
PARECE QUE ELES FORAM PARA O REINO DAS TREVAS!
PRECISAMOS IR ATRÁS DELES! ANTES QUE ELES SUMAM!
LUNA?!
SWOON

NÃO É NADA. VÃO NA FRENTE! EU MOSTRAREI O CAMINHO.
ESTAREI BEM ATRÁS DE VOCÊS!
FSH
BEEEAM
CROWN
GAME CENTER
CLAMOR
CLAMOR
Q-QUE LUZ É ESSA? O QUE É ISSO? UM SONHO? TINHA UM BURACO NO MEU PRÉDIO... E A MAKOTO-CHAN E A AMI-CHAN ESTAVAM...
LUNA!
EU ESTOU BEM, ARTEMIS.
SÓ ESTOU UM POUCO TONTA PELO GOLPE QUE LEVEI ANTES.
BEEP
BEEP
LUNA, ESTÁ ME OUVINDO?! CHEGAMOS AO PONTO C, LATITUDE 72 GRAUS AO NORTE.
MERCURY! CONTINUE EM DIREÇÃO AO NORTE!
BEEEEP
!!
O SINAL DELES!
ELES SUMI-RAM!
BP
DP
AP
CP
ESSE É O PONTO D!

BP
DP
AP
CP
PONTO D.
BEM ACIMA DO OCEANO ÁRTICO.
WHOOOOSH
OLHEM! TERRA! EU ESTOU VENDO A TERRA!
O SINAL DELES VOLTOU! ELES ESTÃO NO SUBSOLO!
NÃO TEM TERRA AQUI... É UM CAMPO DE GELO FLUTUANDO NO OCEANO. PARA ONDE ELES FORAM?
NÉVOA?!
!!
WHOOOSH
ISSO NÃO É QUALQUER NÉVOA.
O ESPAÇO TEMPO... ESTÁ SENDO DISTORCIDO.
UM SER MALIGNO ESTÁ SE ESPALHANDO PELO AR.
ESTÁ DIZENDO PARA NOS AFASTARMOS.
ISSO SIGNIFICA QUE ESTAMOS NOS APROXIMANDO DO IMPÉRIO DELES?
WHOOOSH
ENTÃO NÓS VAMOS PARA LÁ!
PARA AS PROFUNDEZAS DA TERRA!

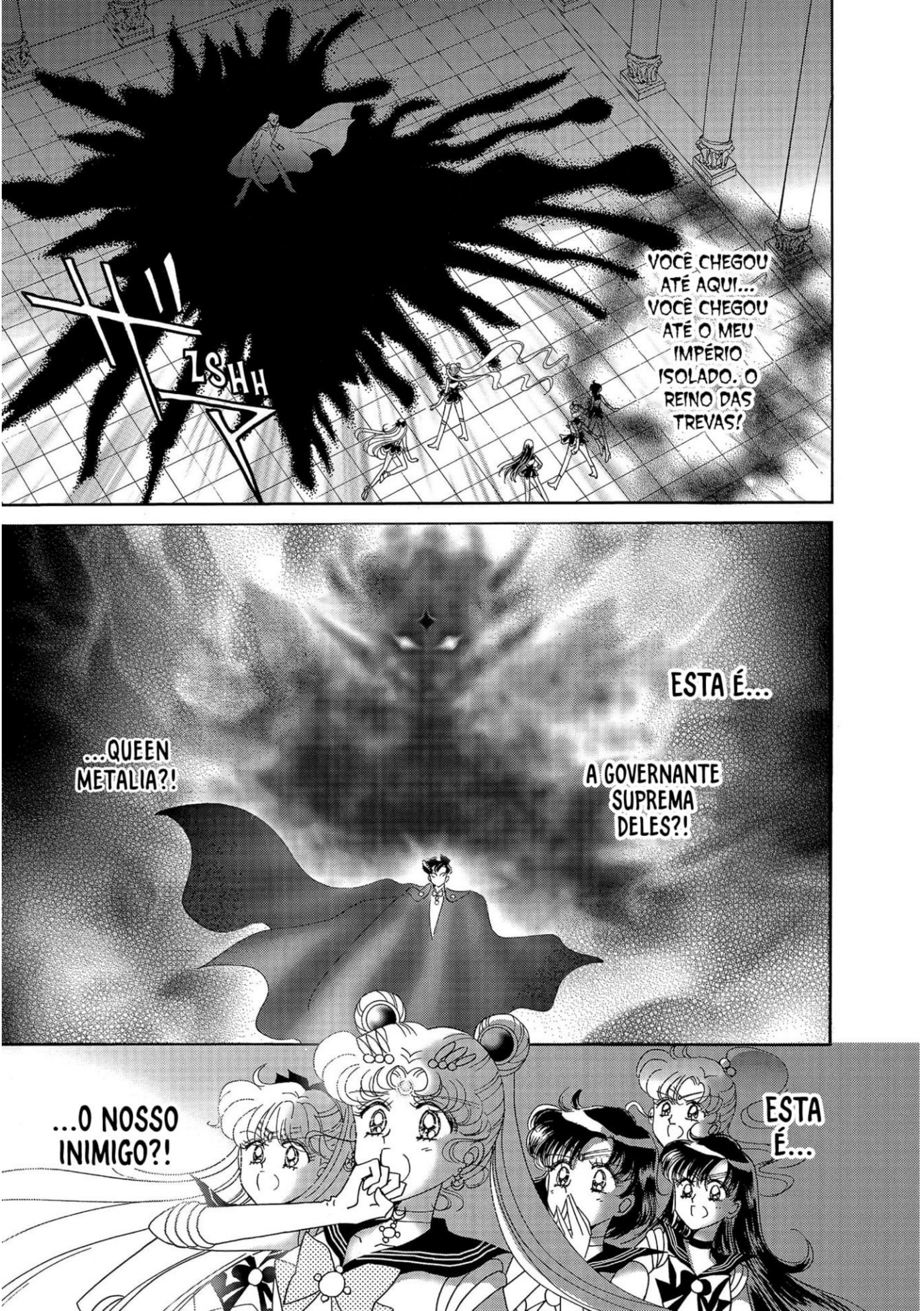

O QUE É ESTE LUGAR?
É TÃO SOMBRIO... E TÃO FRIO.
NÃO ACHEI QUE VOCÊ ME SEGUIRIA ATÉ AQUI.
CLACK
カツン
...TUXEDO MASK.

CLACK
...ENDY-MION.
SOU EU. SERENITY.
GLOW
B-DMP

CLENCH
AAGH!!
ME DIGA!
SE ESSE É O CRISTAL DE PRATA, POR QUE O PODER DELE NÃO FUNCIONA?
EXISTE ALGUM OUTRO "CRISTAL DE PRATA"?! EXISTE ALGO ALÉM DESSE PEDAÇO DE VIDRO INÚTIL?!
ALGO ALÉM DAQUELA ESPADA... ALGO COM AINDA MAIS PODER?!
... NÃO ...
GH
GH

O QUE É ESTE "PODER MAGNÍFICO DA LUA"?!
ELE VEM DE UM CRISTAL DE PRATA DIFERENTE?!
ONDE ELE ESTÁ?!
ISSO NÃO PODE ESTAR ACONTECENDO. O HOMEM QUE EU AMO...
JAMAIS... FARIA ISSO COMIGO.
GH GH GH
GH GH
VZZT
BEEEEAM

BASH
FZH
ESTE ...
...É O REINO DAS TREVAS?!
SAILOR MOON!!
SAILOR VENUS!!
!!
WAVER
...PRINCESA LUNAR... ESSE PODER... VEIO DE VOCÊ?! VOCÊ CONSEGUE CONTROLÁ-LO?!
VOCÊ CONSEGUE CONTROLAR O CRISTAL DE PRATA?!
HERDEIRA DO REINO LUNAR.


VOCÊ CHEGOU ATÉ AQUI... VOCÊ CHEGOU ATÉ O MEU IMPÉRIO ISOLADO. O REINO DAS TREVAS!
ZSHH
ESTA É...
A GOVERNANTE SUPREMA DELES?!
...QUEEN METALIA?!
ESTA É...
...O NOSSO INIMIGO?!

GWAH
BAM
AAAH!
!!
FZH
CRACKLE
CRACKLE
BOOOOM

LUNA!
SAILOR MOON!
É O CRISTAL DE PRATA!
O PODER DENTRO DELE... QUE ESTÁ OS DANDO FORÇAS!
ESCUTEM COM ATENÇÃO.
A ESCRITA NA ESPADA ESTAVA NOS ENSINANDO A COMO PERFORMAR A SELAGEM.
A ÚNICA FORMA DE SELAR O DEMÔNIO...
...É USANDO O CRISTAL DE PRATA EM SUA FORMA COMPLETA.
SAILOR MOON DEVE USAR O PODER DE SEU CORAÇÃO...
PARA RECUPERAR A LUZ DO CRISTAL DE PRATA QUE ESTÁ DENTRO DO TUXEDO MASK,
E ENTÃO, DEVOLVER ESTA LUZ PARA O CRISTAL, TORNANDO-O COMPLETO NOVAMENTE.
E ENTÃO, DEVEREMOS UTILIZÁ-LO COMO UM INTERRUP-TOR...
...PARA LIBERAR O PODER DA LUA!

VOCÊ DEVE SELAR A QUEEN METALIA E BANI-LA DA EXISTÊNCIA!
A HORA CHEGOU! SAILOR MOON!
PODER, VOCÊ DIZ?
O PODER INFINITO DO CRIS-TAL DE PRATA?
ONDE ELE ESTÁ?! ONDE ESTÁ A FONTE DESSE PODER?! ENTREGUEM PARA MIM!!
WHOOSH
ESSE PODER EXISTE PARA TE DESTRUIR, QUEEN METALIA!

FRACA, IGNORANTE, PRINCESA ESTÚPIDA.
HEHE.
ACHA QUE PODE ME DESTRUIR?
O REINO DAS TREVAS SERÁ SUA TUMBA PELA ETERNIDADE.
ESPÍRITO MALIGNO ...
MARS!
DESAPA-REÇA!!
SWOO
HEHEHE... MAIS.
GWAAAH
MAIS ENERGIA! ME DEEM MAIS ENERGIA!
NÃO FUNCIO-NOU?! MAS...!

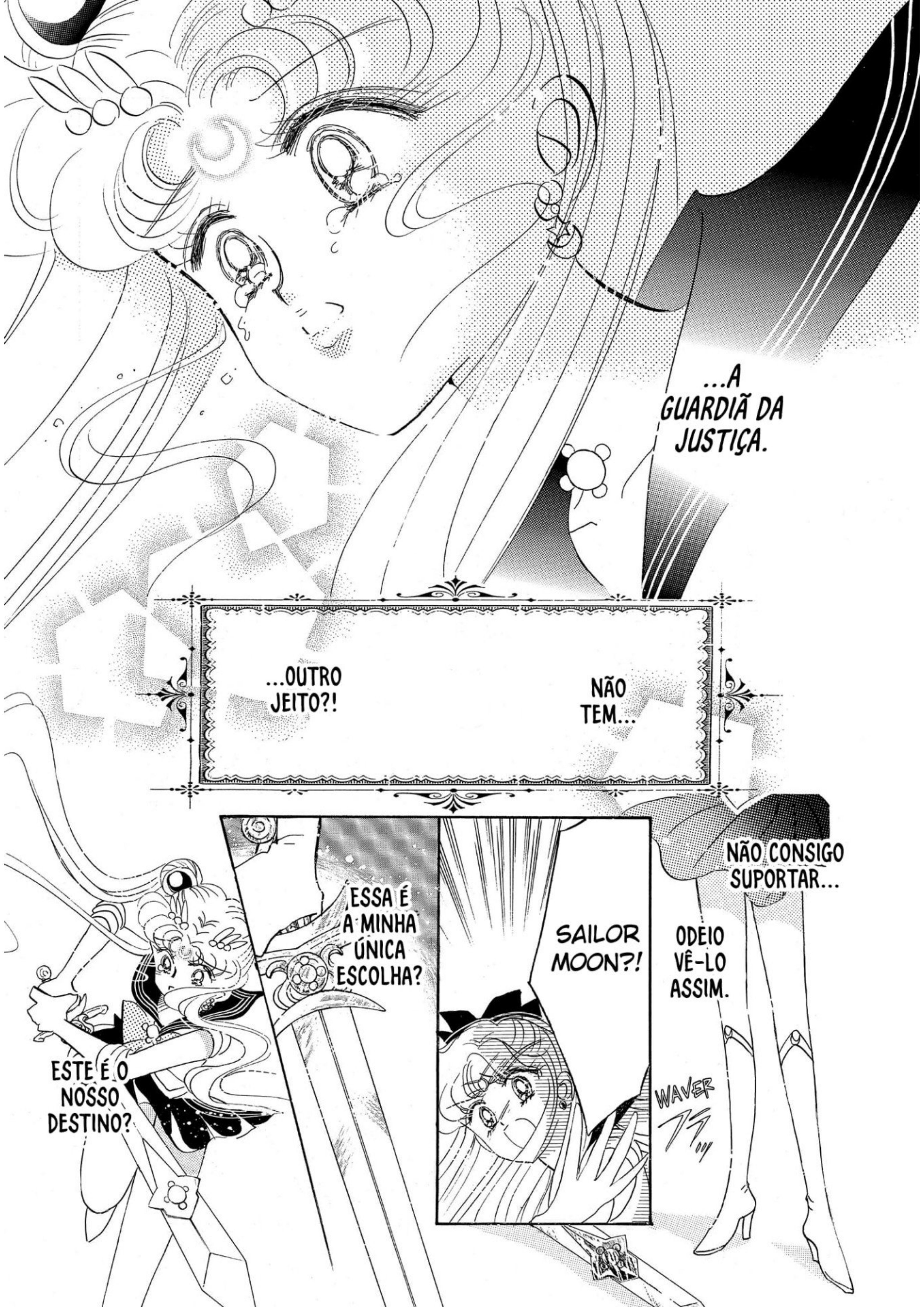
O QUE DEVEMOS FAZER?! NÃO TEMOS COMO DERROTÁ-LA ASSIM!
NEM SABEMOS COMO DEVEMOS ATACAR O TUXEDO MASK!
ELE É OUTRA PESSOA AGORA!
ELE NÃO É DIFERENTE DA QUEEN METALIA!
PRECISAMOS RECUPERAR O PODER DO CRISTAL DE PRATA QUE ESTÁ DENTRO DELE!
EU CONVOCO O PLANETA DO AMOR! VÊNUS, CONCEDA-ME O PODER DO AMOR!
ROLLING HEART VIBRATION!!
VENUS!!
CRACKLE

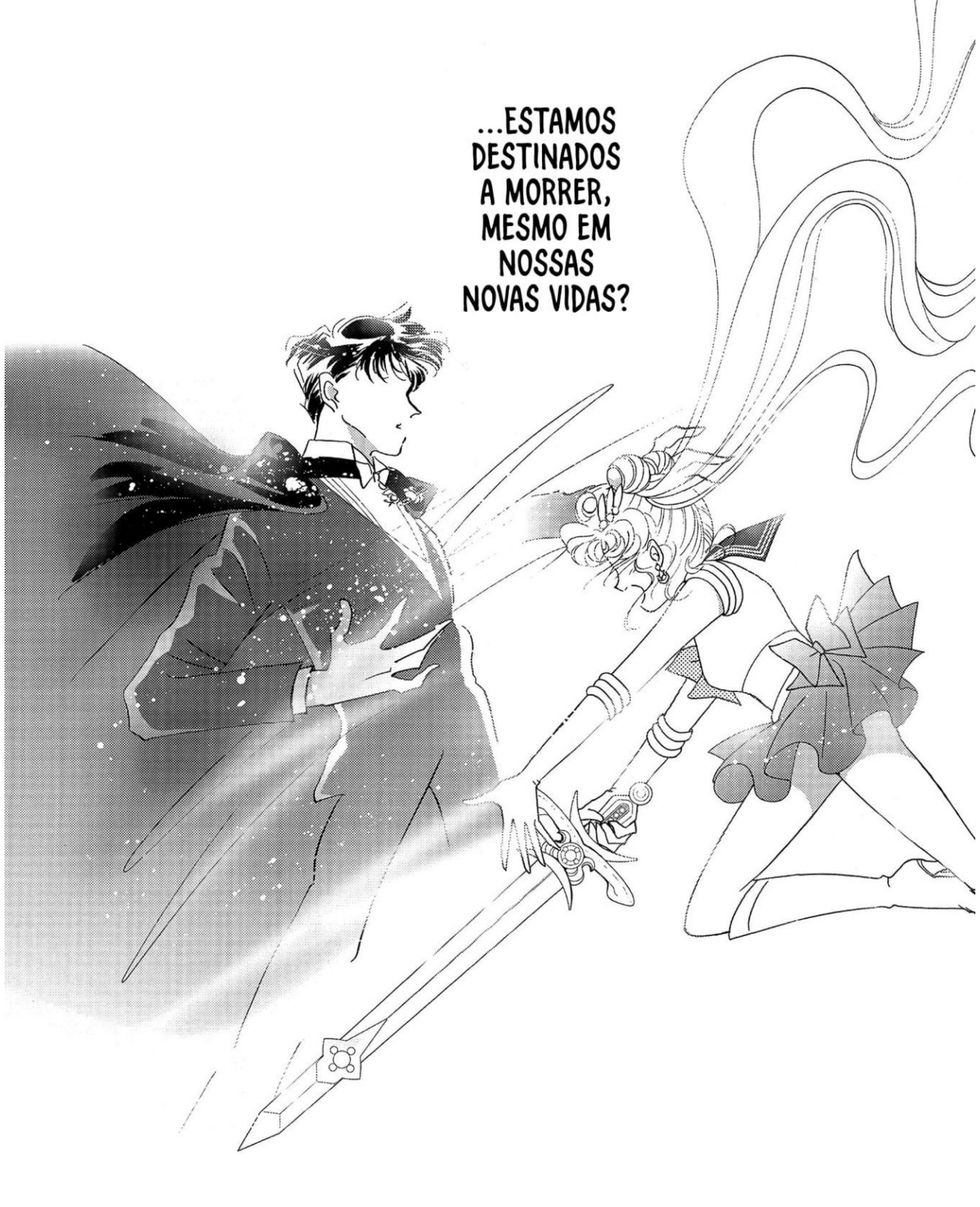
BAH
VENUS!!
MOON HEALING...
ESCA-LATION!
B-DMP

VOCÊ ESTÁ PERDENDO SEU TEMPO.
VOCÊ NUNCA IRÁ ME DERROTAR.
NÃO TEM COMO RECUPERÁ-LO?!
PRECISAMOS DERROTAR A QUEEN METALIA, MAS PARA FAZER ISSO,
EU PRECISO RECUPERAR O PODER DO CRISTAL DE PRATA QUE ESTÁ DENTRO DELE.
VOCÊ TRANSFERIU O PODER DO CRISTAL DE PRATA PARA O CADÁVER DO PRÍNCIPE,
MAS EM VÃO.
ELE MORREU.
O PODER DA QUEEN METALIA O REVIVEU!
ELE É UMA PESSOA TOTALMENTE DIFERENTE AGORA?!
EU PRECISO DERROTÁ-LO?!
...MATÁ-LO?
NÃO!

KHIIING
NÃÃOO!
B-DMP
LUNA!
O QUE ESTÁ ACONTECENDO?!
O CAOS NO CORAÇÃO DA USAGI-CHAN ESTÁ AFETANDO...
...O TUXEDO MASK E O CRISTAL DE PRATA! ELES ESTÃO EM SINCRONIA!
GLOW
O CORAÇÃO DA USAGI-CHAN...
...ESTÁ CONTROLANDO O PODER DO CRISTAL DE PRATA?
HFF...

CRACKLE
CRACKLE
BOOM
POR FAVOR, ME DIGA, QUEEN SERENITY.
VOCÊ É A ÚNICA QUE PODE FAZER ISSO.
...EU NÃO CONSIGO.
EU QUERO QUE VOCÊ SE ORGULHE DE SER UMA PRINCESA, E DE SER A SAILOR MOON...


...A GUARDIÃ DA JUSTIÇA.
NÃO TEM...
...OUTRO JEITO?!
NÃO CONSIGO SUPORTAR...
ODEIO VÊ-LO ASSIM.
SAILOR MOON?!
WAVER
ESSA É A MINHA ÚNICA ESCOLHA?
ESTE É O NOSSO DESTINO?


...ESTAMOS DESTINADOS A MORRER, MESMO EM NOSSAS NOVAS VIDAS?

...MAMO-
CHAN.

...ENDYMION.
EU TE AMO.
VOCÊ FOI O MEU PRIMEIRO
E ÚNICO AMOR.
SE EU RENASCER,
EU SEI QUE TE ENCONTREI
NOVAMENTE.
EU SEI QUE ALGUM DIA,
NOS APAIXONAREMOS NOVAMENTE.

Act. 13 Batalha Final: Reencarnação

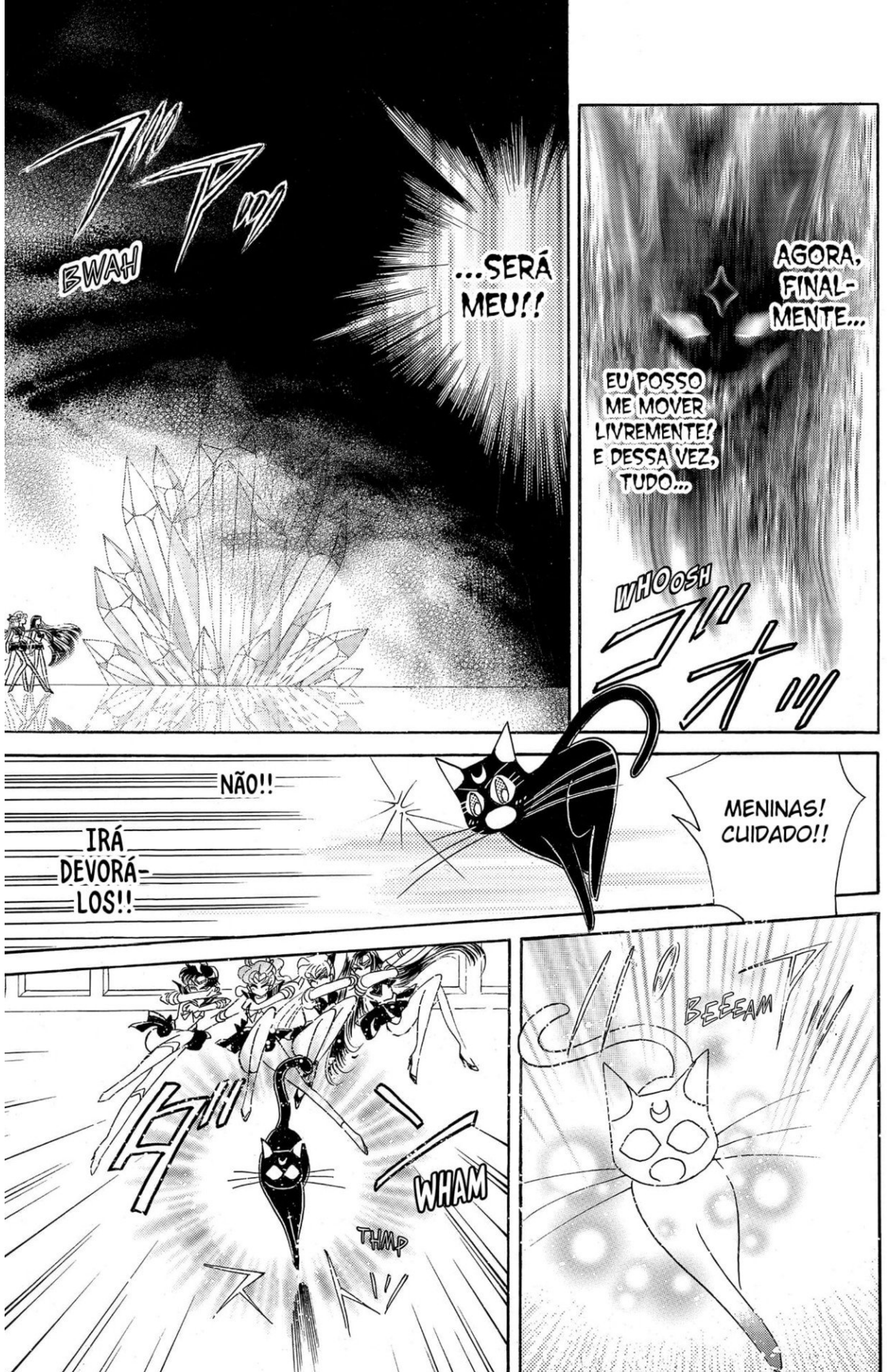
...ENDYMION.

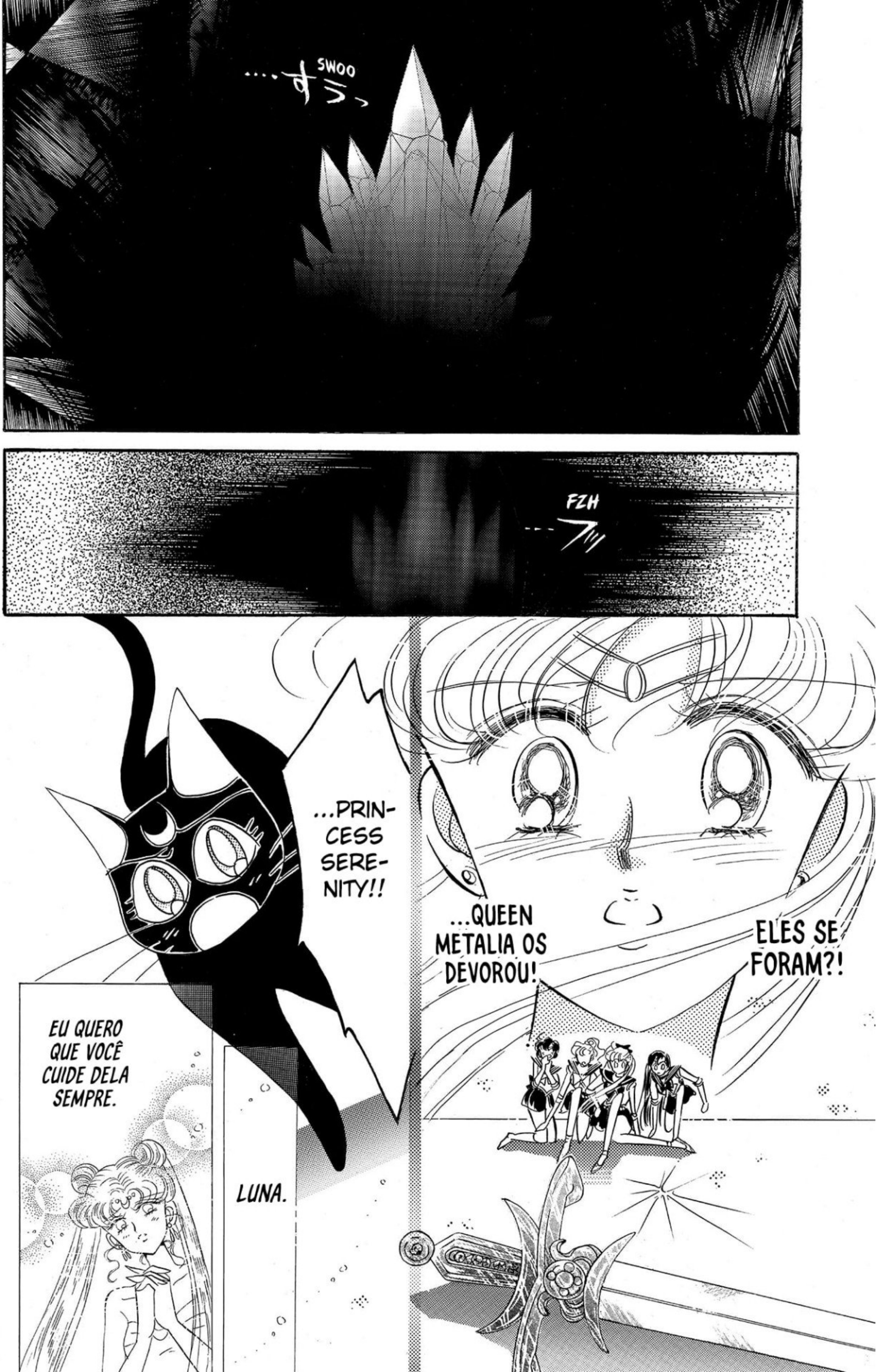
ATRAVESSAREMOS O TEMPO, E RENASCEREMOS.
E DESSA VEZ...
...SEREMOS...
...FELIZES.
ENDYMION...
VOSSA ALTEZA!! NÃO...
NÃO RENASCEMOS APENAS PARA VER ISSO ACONTECER!!
ESSE DESTINO É INEVITÁVEL?

CLATTER
NÃÃOOO!
FWAH
フワッ
ESTAMOS DESTINADOS...
...A REPETIR O QUE ACONTECEU NO PASSADO?
GLOW
O CRISTAL DE PRATA! ESTÁ COMPLETO NOVAMENTE!

BEEEAM
PA-KING
?!
ISSO É POSSÍVEL?!
O CRISTAL DE PRATA ESTÁ CRESCENDO AO REDOR DELES!!
PA-KING
PA-KING
PA-KING

NÃO!
NÃO PODEMOS DEIXAR O CRISTAL DE PRATA CRESCER AGORA!!
RUMBLE
RUMBLE
!!
PA-KING
PA-KING
PA-KING
ZH
ZH
ZH
ZH
QUEEN METALIA!!
ZWAAAHH
AAHH... ESSA LUZ BRI-LHANTE!
ESSA ENERGIA... ESSE PODER ESTÁ ENCHENDO O MEU IMPÉRIO DE TREVAS DE LUZ!!


AGORA, FINAL-MENTE...
EU POSSO ME MOVER LIVREMENTE! E DESSA VEZ, TUDO...
...SERÁ MEU!!
BWAH
WHOOSH
MENINAS! CUIDADO!!
NÃO!!
IRÁ DEVORÁ-LOS!!
BEEEAM
WHAM
THMP


SWOO
FZH
ELES SE FORAM?!
...QUEEN METALIA OS DEVOROU!
...PRINCESS SERENITY!!
LUNA.
EU QUERO QUE VOCÊ CUIDE DELA SEMPRE.

NÃO IMPORTA QUANTO TEMPO PASSE,
OU QUÃO DIFERENTE ELA PAREÇA,
ELA SEMPRE SERÁ A ÚNICA PRINCESA DE VOCÊS.
NÃO CONSEGUI PROTEGÊ-LA. A GAROTA QUE É MAIS IMPORTANTE DO QUE TUDO PARA MIM.
LUNA?!
USAGI-CHAN!
RUMBLE RUMBLE RUMBLE
FIP
CLATTER
HEH HEH. AH HA HA HA.
BWAH
QUEEN METALIA?!
SWOO
RUMBLE RUMBLE
NÃO... ESTÁ INDO PARA A SUPERFÍCIE?!
PRECISAMOS IR ATRÁS DELA!!

?!
FZH
QUE LUGAR É ESSE?
WHOOOOSH
DE ONDE ESSE TERRENO ROCHOSO SURGIU?!
UM MAR DE MEGALÍTICOS.
...É COMO UM CEMITÉRIO DE PEDRA.
WHOOOOSH
SE PARECE COM...
...AS RUÍNAS DO MILÊNIO PRATEADO!
TRANCADA PELA RAINHA DO REINO LUNAR.
EU ESPEREI, PACIENTEMENTE, NAS PROFUNDEZAS DA SUPERFÍCIE DA TERRA.
ERAS, EU ESPEREI.

…ドクン
B-DMP
MAS EU REVIVI! O PODER DO CRISTAL DE PRATA CRESCE DENTRO DE MIM!
E AGORA... FINALMENTE, TUDO NESTE PLANETA SERÁ MEU!!
B-DMP
ドクン
QUEEN METALIA?!
ELA... É UM MONS-TRO!
ELA ABSORVEU O CRISTAL DE PRATA... É ASSIM QUE ELA FICOU DESSE TAMANHO?!
GRR ...!
VENUS POWER!
JUPITER POWER!
MERCURY POWER!

MARS POWER!!
SAILOR PLANET ATTACK!!
ハーアッ
BEEEEEAM
HEHE HAHA HAHA!
ブォォォ
BWOOoosh
TODAS AS FORMAS DE ENERGIA ME DERAM A VIDA.
CONTANTO QUE EU TENHA O CRISTAL DE PRATA, EU SEREI INVENCÍVEL!
ゴァァァァ
BWOOOoosh

NÃO DEIXAREI QUE NINGUÉM FIQUE NO MEU CAMINHO!
AHAHA HAHA!
LUNA?!
HUFF
LUNA ESTÁ MAL!!
HUFF
VENUS!! PRECISAMOS LEVÁ-LA PARA O ARTEMIS!
... GH!
VOCÊS VOLTA-RAM!
ARTEMIS! É A LUNA!!
GAME CENTER

QUEEN METALIA SE LIBERTOU.
ELA ESTÁ PREENCHENDO A ATMOSFERA CONFORME CRESCE!
LUNA!
HUFF
PRINCESS SERENITY, PRÍNCIPE ENDYMION E O CRISTAL DE PRATA QUE ESTAVA COM OS DOIS. QUEEN METALIA DEVOROU TUDO.
ELA OS DEVOROU.
ESTAMOS EM ESTADO DE EMERGÊNCIA.
UM FRIO INCOMUM ESTÁ SE ESPALHANDO PELO PLANETA.
WHOOOSH
ZSHHH
E ESSE PODER ESTÁ FAZENDO A METALIA CRESCER?

SE ISSO CONTINUAR, TODO O PLANETA IRÁ...!
ELES ESTÃO BEM?
OU A METALIA...
USAGI-CHAN ESTÁ VIVA.
O CRISTAL DE PRATA ...
ESTÁ MANTENDO OS DOIS A SALVO.
VAMOS VOLTAR PARA O PONTO D!
VAMOS PEGÁ-LOS DE VOLTA! A PRINCESA *E* O CRISTAL DE PRATA!!

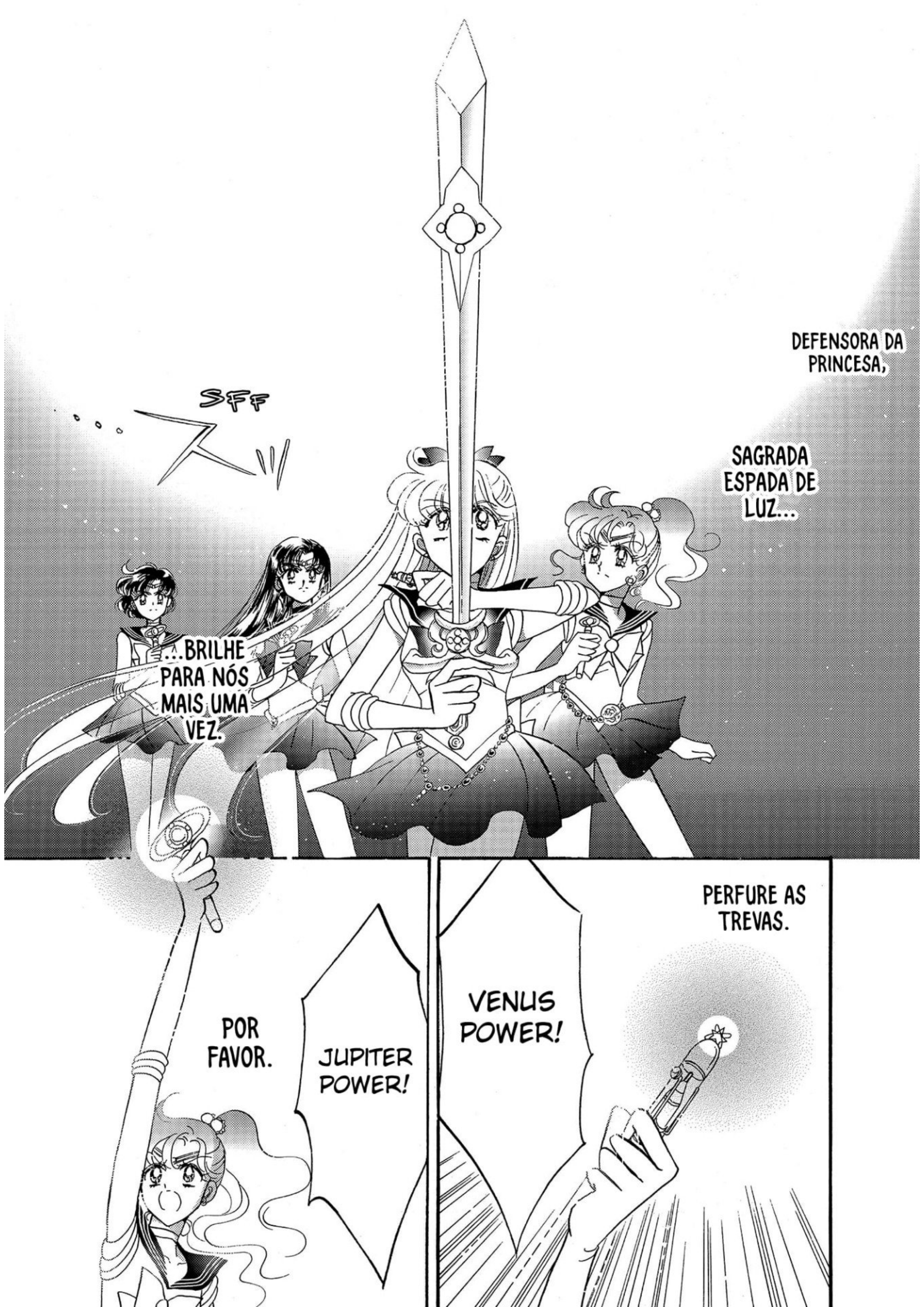
TUXEDO MASK TE FERIU SERIAMENTE. OLHA SÓ COMO VOCÊ ESTÁ.
LUNA! VOCÊ PRECISA PARAR DE FAZER ESFORÇO.
NGH ...
TMP
ARTEMIS...
EU NÃO CONSEGUI SALVÁ-LA.
É TUDO CULPA MINHA.
...ELA ESTAVA PASSANDO POR TANTAS COISAS.
MAS EU A OBRIGUEI A LUTAR...
...CONTRA O HOMEM QUE ELA AMA.
ARTEMIS.
ME LEVE PARA A LUA.
PARA A CAPELA DO CASTELO LUNAR.
LEVE-ME PARA O MARE SERENITATIS.

PARA A TORRE SAGRADA ORATÓRIA, A ANTIGA TORRE DE CRISTAL...
VOSSA MAJES-TADE!
SÓ MAIS UMA VEZ!
POR FAVOR, APAREÇA.
QUEEN SERENITY!!
POR FAVOR, LIBERTE O PODER DA LUA, PARA ASSIM, SELARMOS A QUEEN METALIA!
ESSE PODER IRÁ NOS AJUDAR A SALVAR TODOS, NÃO IRÁ?!

OFEREÇO MINHAS REZAS NO LUGAR DA PRINCESA!
POR FAVOR, OUÇA O MEU PEDIDO!
PRINCESS SERENITY! USAGI-CHAN! EU NÃO ACREDITO QUE VOCÊ ESTÁ MORTA!!
VOCÊ NÃO PODE ESTAR MORTA!!
OLHE PARA A TERRA...
ESTÁ SENDO ENCOBERTA POR UMA NUVEM NEGRA!
ESTÁ SE TRANSFORMANDO EM UM PLANETA DE TREVAS!
WHOOOSH
ZSHH
POR FAVOR, SAIAM CALMAMENTE E DE MANEIRA ORDENADA!
WAAAH
AAAH
SAI DO MEU CAMINHO!
FALA ISSO DE NOVO!
ZSH
WAAAH

WHOOOSH
HEHE! AHA HAHA HA!
RRRRUMMMBBBLLLE
ゴゴゴゴ
QUEEN METALIA ESTÁ FICANDO CADA VEZ MAIOR!
É TARDE DEMAIS PARA PARÁ-LA?!
WHOOOOSH
O CRISTAL DE PRATA ESTÁ TENTANDO RESISTIR!
ELE ESTÁ ESPERANDO PELO MOMENTO PERFEITO PARA DESTRUIR A QUEEN METALIA!
E ELE ESTÁ MANTENDO A NOSSA PRINCESA E O PRÍNCIPE ENDYMION A SALVOS ATÉ QUE ESTE MOMENTO CHEGUE!
NÓS PODEMOS NÃO TER O PODER PARA SELAR A QUEEN METALIA...

VENUS!!
VOCÊ VAI SACRIFICAR A SUA CANETA?
DESISTIR DESSAS CANETAS...
...SIGNIFICA DESISTIR DE NOSSAS VIDAS.
EU JÁ ME DECIDI.
POP
...MAS PODEMOS CRIAR A OPORTUNIDADE PARA O CRISTAL DE PRATA FAZER SEU TRABALHO!
SÓ PRECISAMOS USAR O MAIOR PODER QUE TEMOS! TODOS OS PODEREMOS METAMÓRFICOS QUE NOSSOS PLANETAS GUARDIÕES NOS DERAM!



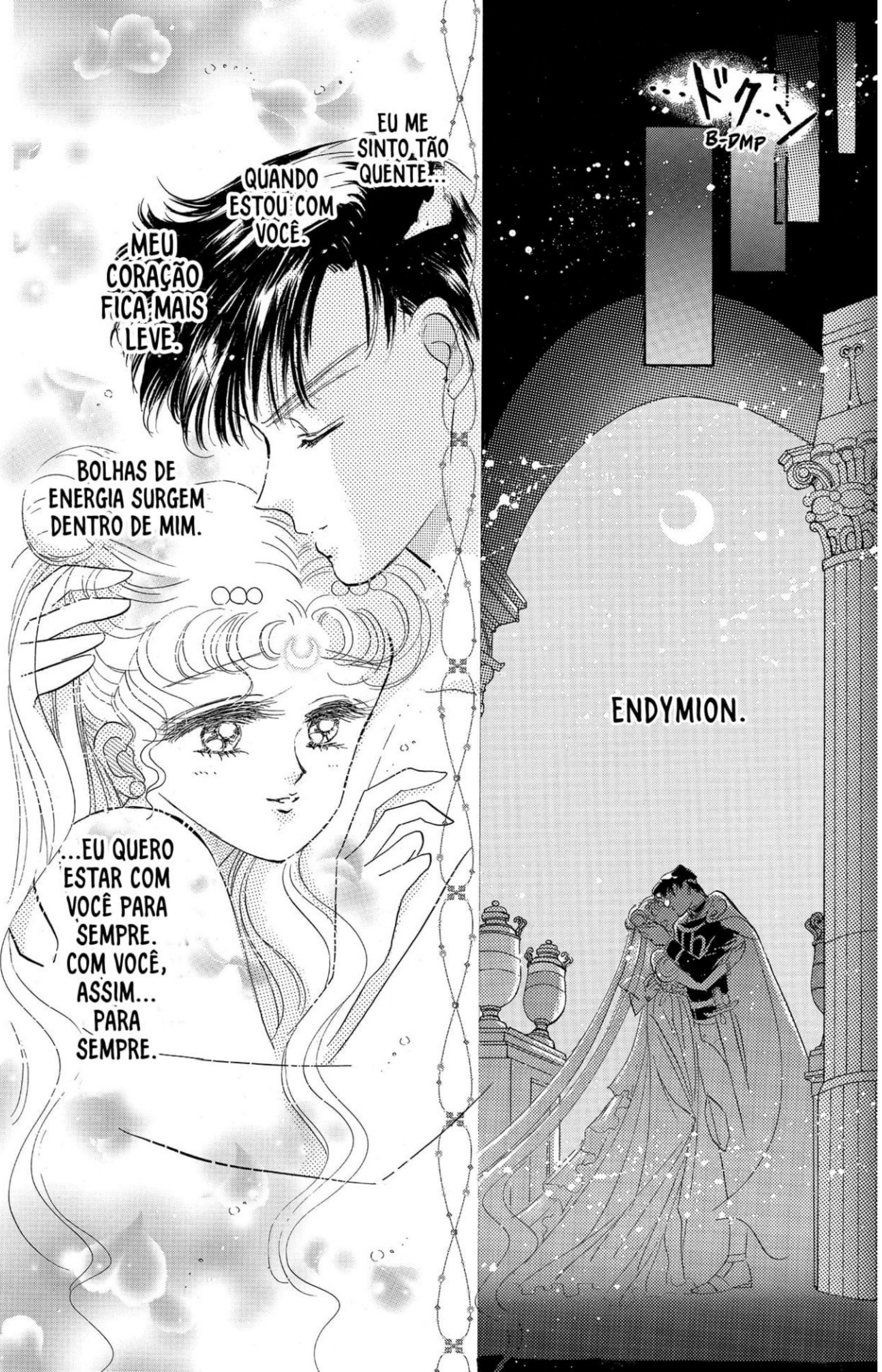
DEFENSORA DA PRINCESA,
SAGRADA ESPADA DE LUZ...
SFF
...BRILHE PARA NÓS MAIS UMA VEZ.
PERFURE AS TREVAS.
VENUS POWER!
JUPITER POWER!
POR FAVOR.

MARS POWER!!
VÁ ATÉ A NOSSA PRINCESA.
MERCURY POWER!
NÓS TE OFERECE-MOS...
...TODO O PODER QUE POSSUÍMOS.
PRINCESS SERENITY! PRÍNCIPE ENDYMION!
VOCÊS NÃO PODEM ESTAR MORTOS!!
MAKE UP!!
ACORDE!! PRINCESS SERENITY!
BOOOM

POW
HEH
HEH...
HEH
HEH
HEH.
UM
SACRIFÍCIO
TOLO...
B-DMP
ドク…ン
B-DMP
ドク…ン

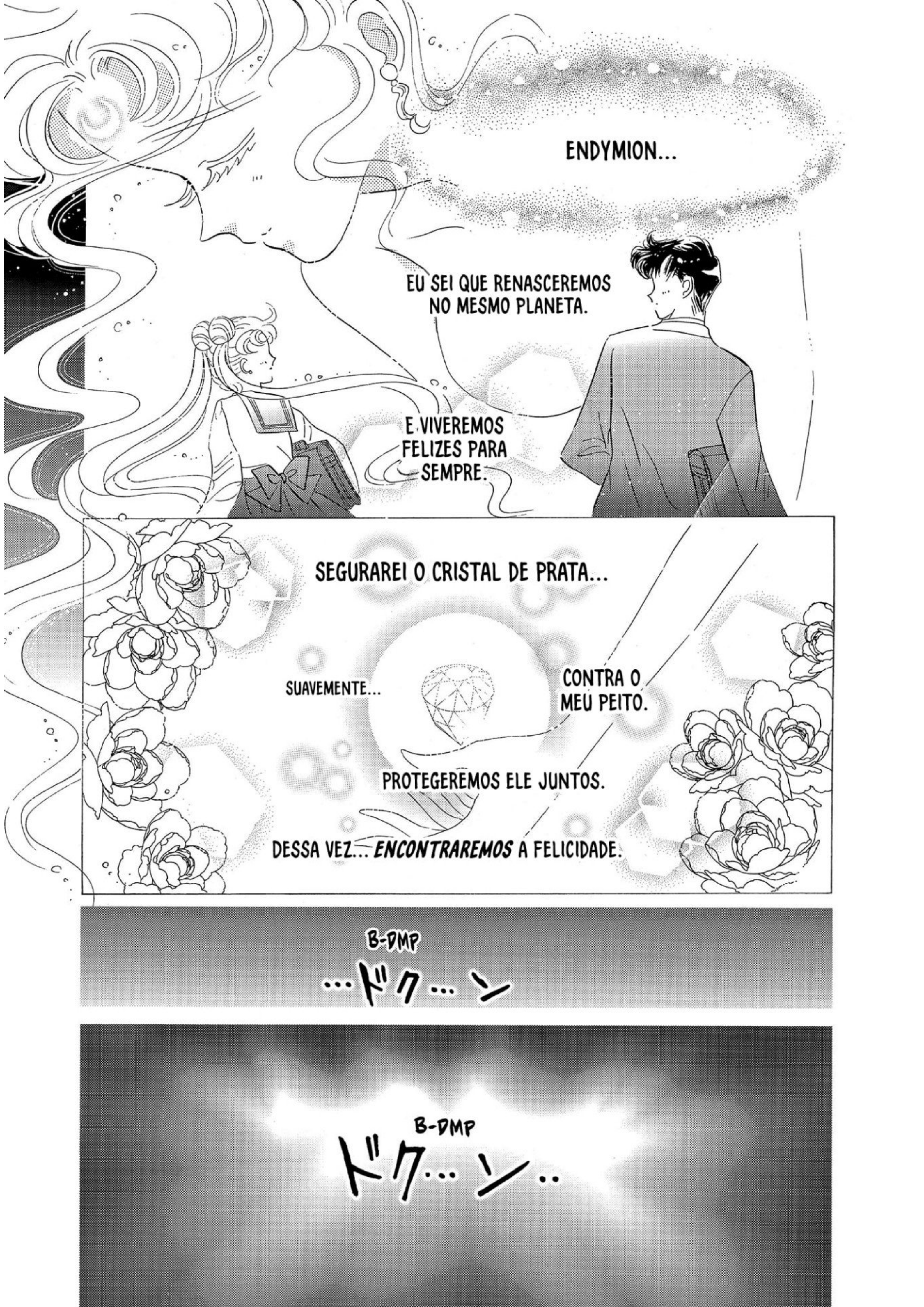
B-DMP
SNEEEEAK
AÍ ESTÁ VOCÊ, VOSSA ALTEZA!
VOCÊ ESTÁ INDO VER AQUELE PRÍNCIPE NOVAMENTE?
É PERIGOSO SE APROXIMAR DELE... VOCÊ NÃO PODE SE DEIXAR LEVAR PELA CURIOSIDADE!
NÃO É CURIOSIDADE!
...VENUS IDIOTA.
NYAH NYAH
VOCÊ NUNCA SE APAIXONOU!
VOCÊ JAMAIS ENTENDERIA COMO EU ME SINTO!
URGH
VOSSA ALTEZA!

UGH, EU JÁ ME APAIXONEI.
PRINCESS SERENITY! VOCÊ ESTÁ AQUI DE NOVO?! VAMOS PARA CASA!
NÃO DEVE SER FÁCIL TOMAR CONTA DE UMA PRINCESA TÃO CURIOSA.
KUNZITE!
B-DMP ドキッ
...HEH HEH
VENUS?
GASP
BRUSH ぱっ
ぱっ BRUSH
...ESTOU PREOCUPADA COM ELA.
ELA OBSERVA A TERRA,
PROTEGE O CRISTAL DE PRATA,
E UM DIA, ELA SERÁ A RAINHA.
TEMO QUE SE ELA SE APAIXONAR... ELA IRÁ SE FERIR.
OBSERVANDO O OCEANO, COM O VENTO AO MEU ROSTO...
EU ME SINTO EM PAZ.
COMO O NOSSO PLANETA SE PARECE...
...QUANDO VOCÊ O VÊ DA LUA?
SE PARECE COMO UMA ESFERA...
...AZUL.


ドクン
B-DMP
ENDYMION.
EU ME SINTO TÃO QUENTE...
QUANDO ESTOU COM VOCÊ.
MEU CORAÇÃO FICA MAIS LEVE.
BOLHAS DE ENERGIA SURGEM DENTRO DE MIM.
...EU QUERO ESTAR COM VOCÊ PARA SEMPRE. COM VOCÊ, ASSIM... PARA SEMPRE.

ALI ...
O QUE É AQUELA NUVEM NEGRA?
EU NÃO SEI.
UM DIA, AQUELA NUVEM APARECEU DO NADA,
E A FLORESTA DE MEGALÍTICOS APARECEU COM ELA.
ESTÁ SE ESPALHANDO PELO PLANETA LENTAMENTE.
WAAH
AAAAH
WAAH
"PAREM COM ISSO IMEDIA-TAMENTE."
"GUERRA E ÓDIO JAMAIS LEVARÃO A NADA."
AAAHH
"ENDYMION."

PRINCESS SERENITY!!
EU SABIA QUE ESTE AMOR TERMINARIA EM TRAGÉDIA.
A TERRA E A LUA SÃO MUNDOS COMPLETAMENTE DIFERENTES.
O AMOR DELES JAMAIS FLORESCERIA...
IREI SELAR ESSA COISA.
BANIREI ESTE DEMÔNIO!
E A LUA TAMBÉM.
SELAREI TUDO.
E CONFIAREI O FUTURO A VOCÊS.


ENDYMION...
EU SEI QUE RENASCEREMOS NO MESMO PLANETA.
E VIVEREMOS FELIZES PARA SEMPRE.
SEGURAREI O CRISTAL DE PRATA...
SUAVEMENTE...
CONTRA O MEU PEITO.
PROTEGEREMOS ELE JUNTOS.
DESSA VEZ... *ENCONTRAREMOS* A FELICIDADE.
B-DMP
…ドク…ン
B-DMP
ドク…ン..

...ONDE EU ESTOU?
ESTÁ TÃO ESCURO.
GLOW
...EU ESTOU VIVA?
ESTOU SONHANDO?
BEEEAM
O CRIS-TAL DE PRATA.
...ENDY-MION.

EU...
...ME ESFAQUEEI NO PEITO. POR QUE NÃO ESTOU FERIDA?
SFF
O RELÓGIO DE BOLSO DO MAMO-CHAN...
ESTÁ SE DESPEDAÇANDO.
ELE BLOQUEOU A ESPADA?!
NÃO...
EU ESTOU INTACTA?
GLOW
...EU SOU A ÚNICA QUE SOBREVIVEU?
PSH
PSH
FWAH
B-DMP
O QUE...
...É ESSE SENTIMENTO?
WAAAH
WAAH
ÓDIO, ANGÚSTIA.
HA HA!
QUE CORAÇÕES TÃO BELOS. SIM. DESTRUAM UNS AOS OUTROS. ESTE SERÁ UM MUNDO DE MORTE.

O CRISTAL DE PRATA É MEU.
E ELE SATISFARÁ MINHAS VONTADES!
HEH HEH! AH HA HA HA!
QUEEN METALIA?!
ESTA-MOS...
...DENTRO DA QUEEN METALIA?!
B-DMP
ドクン
VOCÊ ACORDOU. PROLE DO REINO LUNAR!!
VOCÊ NÃO MORRE, NÃO É? PIRALHA INSO-LENTE!
MAS AGORA VOCÊ ESTÁ NAS MINHAS ENTRANHAS.
E EU TE ESMAGAREI COM A MINHA FORÇA!!
NÃO!! PRECISA-MOS SAIR DAQUI!!
GLOW
ポワッ
OOHH?
ALGO ESTÁ QUEIMANDO DENTRO DE MIM!! O QUE VOCÊ ESTÁ FA-ZENDO?!

CRISTAL DE PRATA! ME DÊ FORÇAS!
BEEAM
PA-
LING
PA-LING
SAÍMOS?!
ESTÁVAMOS DENTRO DO CRISTAL DE PRATA O TEMPO TODO?
ヒョララ
WHOOOSH
SHRR
SHRR

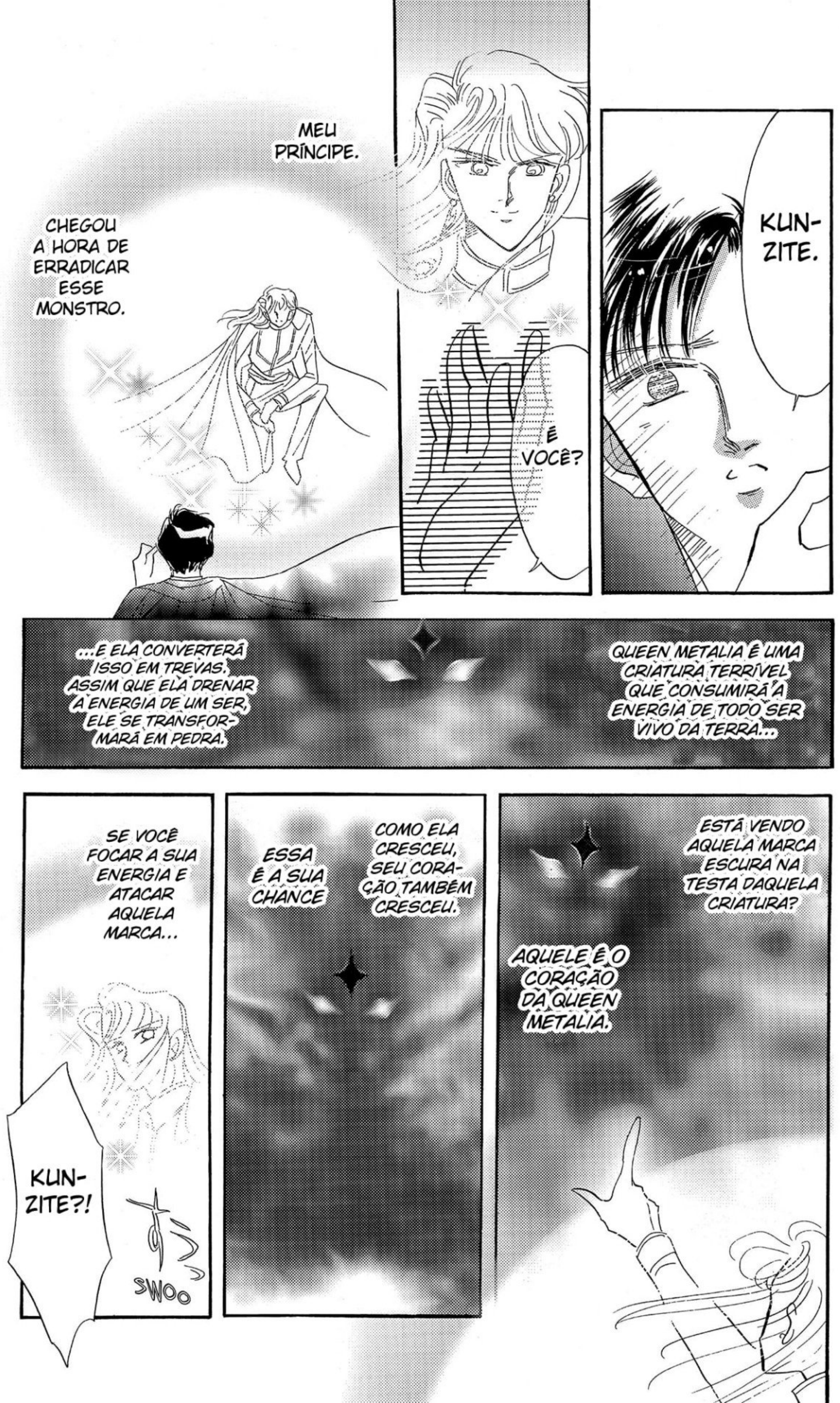
OH...
SUA MÃO...
ESTÁ FICANDO QUENTE!
B-DMP
とく…ん
MAMO-CHAN?
...SAILOR MOON?
...MAMO-CHAN!
É... É UM MILAGRE.

EU NÃO CONSIGO ENXERGAR... NÃO CONSIGO ENXERGAR NADA.
MAMO-CHAN?! NÃO...!
SEUS OLHOS ...!
BWAAH
QUEEN METALIA?!
BAH

BWAAAAH
QUE PODER INCRÍVEL!! MUITO MAIS INCRÍVEL DO QUE AQUELA PROTUBERÂNCIA QUE ESTAVA DENTRO DE MIM!!
ME DÊ!!
ME DÊ O CRISTAL DE PRATA!!
POR QUE ELA ESTÁ FICANDO MAIOR?!
EU ACHEI QUE O CRISTAL DE PRATA PODERIA SELÁ-LA!
ELE PRECISA DE MAIS PODER?!
BWAAAH
USAGI-CHAN!!
SAILOR MOON! AGUENTE FIRME!

LUNA! CADÊ VOCÊ?! ONDE ESTÃO TODAS?!
ELAS NÃO ESTÃO AQUI! ELAS SEMPRE ESTAVAM LÁ PRA MIM, TORCENDO POR MIM.
NÓS LUTAMOS JUNTAS ATÉ AQUI! CADÊ VOCÊS?!
ONDE *VOCÊS* ESTÃO?!
NÃO ME DIGA QUE ELA...?!
FSHHHH
SAILOR MOON?!
EU NÃO CONSIGO!
EU NÃO CONSIGO SELÁ-LA!
EU NÃO SOU FORTE O SUFI-CIENTE!
EU CONSIGO SENTIR.
…ぽろ
SOB
ぽろっ…
SOB

EU CONSIGO SENTIR A SUA DOR, SAILOR MOON.
É COMO SE EU CONSEGUISSE TOCÁ-LA COM A MINHA MÃO.
...ズキン
STING
NGH...
CRUMBLE
TEM UMA PEDRA NO MEU BOLSO... E ESTÁ SE DESPEDAÇANDO.
GLOW
SWOO
?!
MEU PRÍNCIPE.
FINALMENTE NOS ENCONTRAMOS.


KUN-ZITE.
É VOCÊ?
MEU PRÍNCIPE.
CHEGOU A HORA DE ERRADICAR ESSE MONSTRO.
QUEEN METALIA É UMA CRIATURA TERRÍVEL QUE CONSUMIRÁ A ENERGIA DE TODO SER VIVO DA TERRA...
...E ELA CONVERTERÁ ISSO EM TREVAS. ASSIM QUE ELA DRENAR A ENERGIA DE UM SER, ELE SE TRANSFORMARÁ EM PEDRA.
ESTÁ VENDO AQUELA MARCA ESCURA NA TESTA DAQUELA CRIATURA?
AQUELE É O CORAÇÃO DA QUEEN METALIA.
COMO ELA CRESCEU, SEU CORAÇÃO TAMBÉM CRESCEU.
ESSA É A SUA CHANCE
SE VOCÊ FOCAR A SUA ENERGIA E ATACAR AQUELA MARCA...
KUN-ZITE?!
SWOO

ESTAMOS FELIZES POR TE VER NOVAMENTE, MEU PRÍNCIPE.
ESPERAMOS QUE VOCÊS ENCONTREM A PAZ JUNTOS.
SHATTER
KUNZITE... JADEITE...
NEPHRITE, ZOISITE...
VOCÊS IMPEDIRAM O ATAQUE DA ESPADA?
GH
VOCÊS ME REVI-VERAM?
SAILOR MOON!
A FRAQUEZA DA METALIA ESTÁ EM SUA TESTA!
NÃO CHORE, SAILOR MOON... NÃO COMBINA COM VOCÊ! ANIME-SE!
TENHA FÉ EM SI MESMA! É ISSO O QUE SUAS AMIGAS IRIAM QUERER!

ESTÁ TUDO BEM. CONHECENDO SUAS AMIGAS, ELAS ESTÃO EM ALGUM LUGAR, TE OBSERVANDO.
USE TODA A SUA FORÇA.
E SE NÃO FOR SUFICIENTE, EU TE DAREI A MINHA FORÇA.
SUAS AMIGAS NÃO ESTÃO AQUI PARA VOCÊ, MAS EU ESTOU.
EU SEMPRE ESTAREI AO SEU LADO,
SERENITY.
ENDY-MION.

ELE SEMPRE...
...ESTÁ ME DANDO FORÇA.
EU SINTO UMA CORAGEM INCRÍVEL, UMA FORÇA INIMA-GINÁVEL...
...DENTRO DE MIM E DENTRO DO CRISTAL DE PRATA.
ESTÁ CRESCENDO DENTRO DE NÓS,
FICANDO MAIS E MAIS FORTE.
ESTÁ ME DANDO FORÇAS!

HOHO! ENTÃO VOCÊ CONSEGUE CONTROLAR O PODER DO CRISTAL DE PRATA!
UMA GAROTA INSIGNIFICANTE COMO VOCÊ, CONTROLANDO O CRISTAL DE PRATA!
TE TRANS-FORMAREI EM PÓ!
EU TE DESTRUI-REI!!
FWAH
NÃO, QUEEN METALIA!!
EU TE DESTRUIREI! TE TRANS-FORMAREI EM POEIRA!!
SHOOM

EU CONSIGO VER.
EU CONSIGO VER A LUA.
EU CONSIGO VER UMA LUZ PRATEADA!
SOU UMA GUERREIRA COM ROUPA DE MARINHEIRA. LUTO PELO AMOR E PELA JUSTIÇA. SOU SAILOR MOON!!
EU SOU A PRINCESS SERENITY!

E COM O PODER DA LUA...
EU TE SELAREI!

SOU SAILOR MOON!
E PUNIREI VOCÊ EM NOME DA LUA!

Act. 14 Fim e Começo: La Petite Étrangère

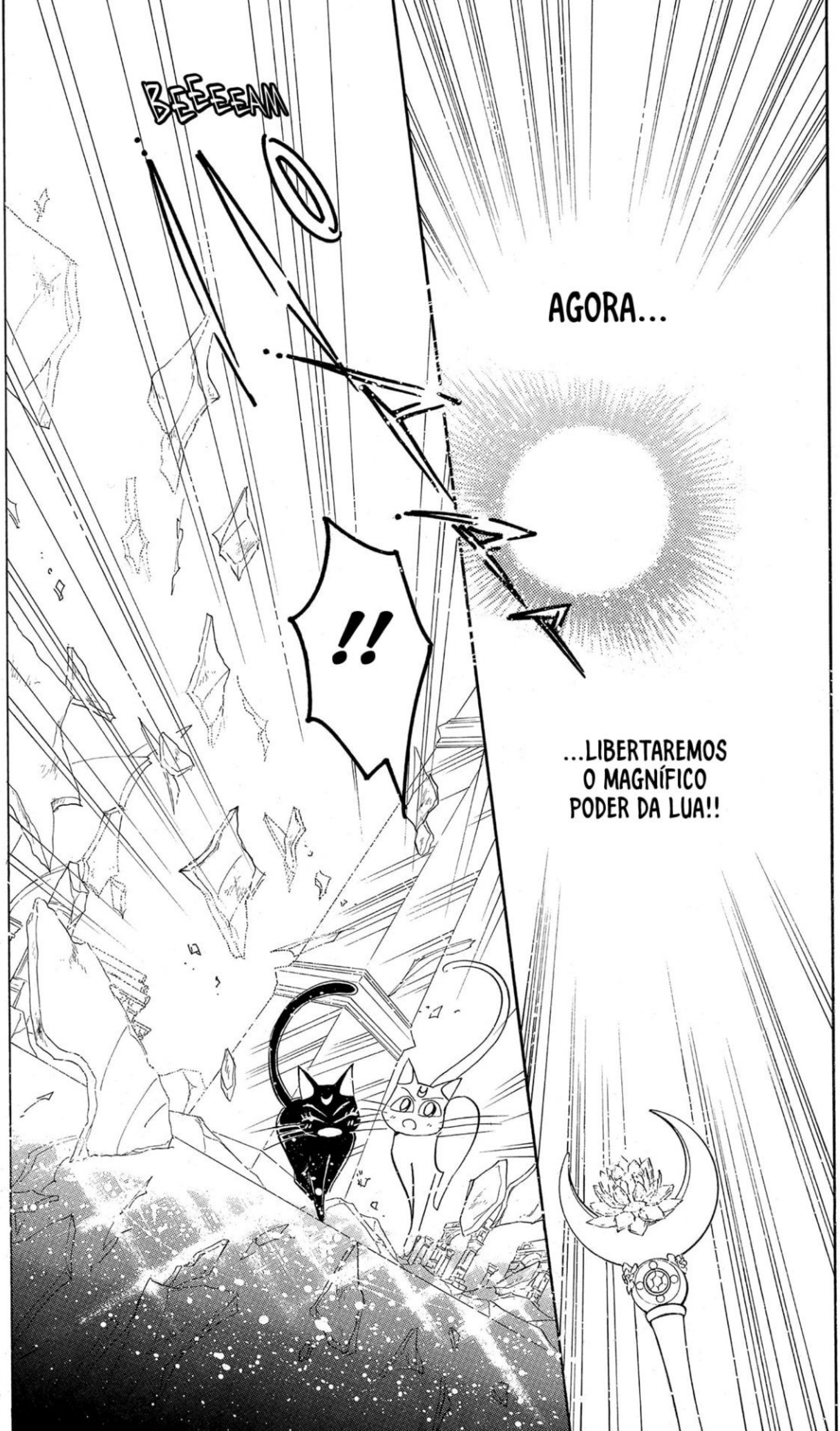
BEEEAM
BEEEAM

AAHH
GWAAA
SAILOR MOON! NÃO TENHA MEDO! USE TODA A SUA FORÇA!
NÃO ESTÁ SURTINDO EFEITO?!
DESPERTE O MAGNÍFICO PODER DA LUA.
OFEREÇA UMA ORAÇÃO PARA A SAGRADA TORRE LUNAR,
E RESTAURE A PAZ...
A ESCRITA NA ESPADA ESTÁ NOS ENSINANDO A FAZER A SELAGEM.
NÃO DEIXAREI QUE ELA ME DERROTE!

EU PRECISO DE MAIS FORÇA... MAIS PODER!
DO PODER MAGNÍFICO DA LUA!
DESPERTE! UNA-SE A TODO PODER QUE EXISTE EM MINHA ALMA!
E DESPEDACE SEU CORAÇÃO!
BEEEAM
GLOW

PA-KING
PA-KING
A TORRE DE CRISTAL ESTÁ SE FORMANDO!
PA-KING
PA-KING
PA-KING
LUNA!!
A TORRE!
A CÂMARA DE ORAÇÕES.
ESTE É O LOCAL MAIS SAGRADO DO CASTELO LUNAR.
VENHA COMIGO.
LUNA.
EU QUERO QUE VOCÊ REZE.
SE ALGO ACONTECER À LUA OU ÀS PESSOAS QUE AMAMOS,
A TORRE DE ORA-ÇÕES.
E ESTA É A TORRE DE CRISTAL.
A LUA...
...TE PROTEGERÁ.

ESTE PODER... SERÁ...?!
É UMA ORAÇÃO. UMA ORAÇÃO... ESTÁ FAZENDO O CRISTAL CRESCER!
PA-KING
PA-KING
SAILOR MOON!!
LUNA?!
SAILOR MOON ESTÁ LUTANDO NA TERRA! ELA É QUEM ESTÁ REZANDO!
ME JUNTAREI A ELA!
REZAREMOS COMO SÓ UMA PESSOA!



AGORA...
...LIBERTAREMOS O MAGNÍFICO PODER DA LUA!!
!!
BEEEEAM

?!
ESSA LUZ BRANCA...
É A VERDADEIRA LUZ DA LUA.
A MESMA LUZ DO CRISTAL DE PRATA.
OHH! COMO A LUA BRILHA!!
ISSO! ESTE É O PODER QUE EU ESTAVA PROCURANDO!
ゴゴゴォォォ
RRRUMMMBBBLLE
MAS NÃO CONSIGO ALCANÇÁ-LO!! ESSA PRESSÃO!! E-ESTÁ ME SOBRECARREGANDO!!
YEEEAAAARRGH

DESA-
PAREÇA!
PELO
PODER
DESTA LUZ
SAGRADA!!

TRANS-
FORME-SE
EM PÓ!
KAPOW

POW

SHOOM
POP
THUD
SWOO
LUNA...!
ARTEMIS.
NÓS CONSE-GUIMOS!
VOCÊ ...
ESTAVA PARECENDO UMA DEUSA.

COMO A SELENE, A DEUSA DA LUA.
VOCÊ ESTAVA JUNTO DA PRINCESS SERENITY.
ARTEMIS, OLHE!
O CASTELO LUNAR...
O NOSSO REINO, O MILÊNIO PRATEADO...
QUANDO A USAGI-CHAN USOU O CRISTAL DE PRATA,
ELA GUIOU O PODER DA LUA PARA REVIVER O REINO.
ヒュラララ
WHOOOSH
AQUELE LUAR INTENSO... EU NÃO O SINTO MAIS.

A LUA VOLTOU A BRILHAR NORMALMENTE.
O PLANETA FOI SALVO?
WHOOSH
…トクン
B-DMP
MEU PLANETA.
SOFRI APENAS FERIMENTOS SUPERFICIAIS.
…トクン
B-DMP
…トクン
B-DMP
SE ESTE É O PIOR QUE PODERIA ACONTECER …
ENTÃO FICAREMOS BEM.
FSHHH
BEEEAM
FZH
WHOOOOSH

SAILOR MOON?
ELA... ESTÁ TÃO FRIA ...
ELA USOU SEU ÚLTIMO PODER?

EU CONSIGO ENXER-GAR.
EU CONSIGO VER O SEU ROSTO.
EU VEJO CLARAMENTE... EU CONSIGO TE VER!
ENDYMION?

SERENITY!
ENDYMION!
FINALMENTE...
...ESTAMOS JUNTOS NOVAMENTE!

EU CONSIGO VER.
O PRÍNCIPE DESPERTOU A PRINCESA...
...COM UM BEIJO.
...MAMO-CHAN!

GRAÇAS A DEUS!
...MAMO-CHAN.
USAKO.
USAKO, COMO EU DESEJAVA TE SEGURAR EM MEUS BRAÇOS.

NASCE-MOS...
...PARA FICAR JUNTOS.
SERENITY.
ENDYMION.
...MAMO-CHAN, EU TE AMO.
EU JAMAIS TE ABAN-DONAREI.

USAGI-CHAN.
ESTAMOS TÃO FELIZES POR VOCÊ.
QUE BOM PRA VOCÊ.
... MENINAS!
ONDE ESTÃO TODAS? ONDE MINHAS AMIGAS ESTÃO?
WHOOOSH
ONDE?
ぎゅっ GRIP
NÃO SE PREOCUPE.
IREI ENCONTRÁ-LAS.
MAMO-CHAN!
EU VEJO IMAGENS, CHEGANDO ATÉ MINHA MENTE ATRAVÉS DAS MÃOS DELE.
IMAGENS DESTE PLANETA.
ESTE É O SEU PODER, NÃO É, ENDYMION? O PODER QUE ESTE PLANETA TE CONCEDEU.

MENINAS?!
NÃO ...!
NÃO PODE SER...?
B-DMP
GASP
USAGI-CHAN!
USAGI-CHAN, CONSEGUE ME OUVIR?
LUNA?! LUNA, É VOCÊ?!
CADÊ VOCÊ?!

EU ESTOU NA LUA.
USAGI-CHAN, JUNTE-SE A MIM.
LUNA! O QUE ACONTECEU COM TODAS?! NÃO ME DIGA QUE A QUEEN METALIA...
PRECI-SAMOS SALVÁ-LAS!
LUNA, MEU BROCHE.
MINHA TRANSFOR-MAÇÃO SE DESFEZ.
EU NÃO CONSIGO ME TRANS-FORMAR. EU NÃO TENHO MAIS PODER...
VOCÊ CRESCEU, USAGI-CHAN.
EU SEI QUE VOCÊ CONSEGUE FAZER ISSO.
O CRISTAL DE PRATA SE FUNDIU AO BASTÃO LUNAR. REZE PARA ELE.

REZE PARA A LUA!
O CASTELO LUNAR ESTÁ...!
ISSO MESMO, USAGI-CHAN.
O MILÊNIO PRATEADO FOI RES-TAURADO.
E VOCÊ É A GOVER-NANTA DO CASTELO LUNAR.
VOCÊ É A NOVA QUEEN SERENITY! A RAINHA DO MILÊNIO PRATEADO!

MAS, LUNA.
...EU PRECISO VOLTAR PARA CASA. MEUS PAIS ESTÃO ME ESPERANDO.
EU SEI...
...QUE SOU A SERENITY.
MAS EU TAMBÉM SOU A USAGI TSUKINO.
E AGORA, EU PERTENÇO À TERRA...
...COM O MAMO-CHAN.
USAGI-CHAN.
!!
すうっ
VOSSA MAJES-TADE?!
DESTA VEZ, SERENITY, VIVA FELIZ PELA ETERNIDADE COM O HOMEM QUE VOCÊ AMA.

FZH
SPARKLE
SNAP
ISSO É...
...UM NOVO BROCHE?!
COLOQUE O CRISTAL DE PRATA DENTRO DELE.
E GRITE!
MOON CRYSTAL POWER, MAKE UP!
VOCÊ SERÁ CAPAZ DE USAR MAIS PODER DO QUE ANTES.
VOCÊ FICARÁ MAIS FORTE!
TRANSFORME-SE! E ENTÃO, SALVAREMOS AS OUTRAS!

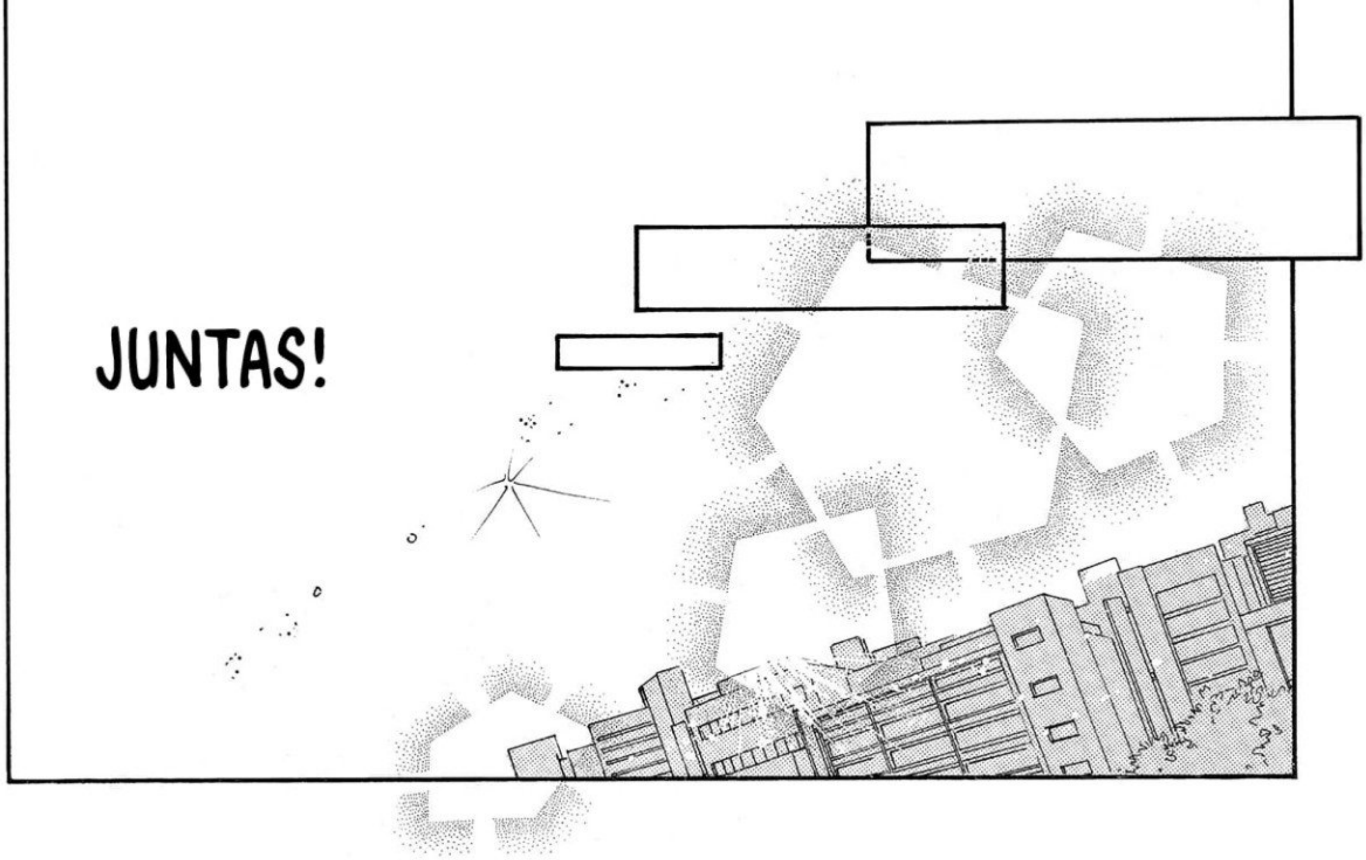
MOON CRYSTAL POWER!
MAKE UP!
MOON HEALING...

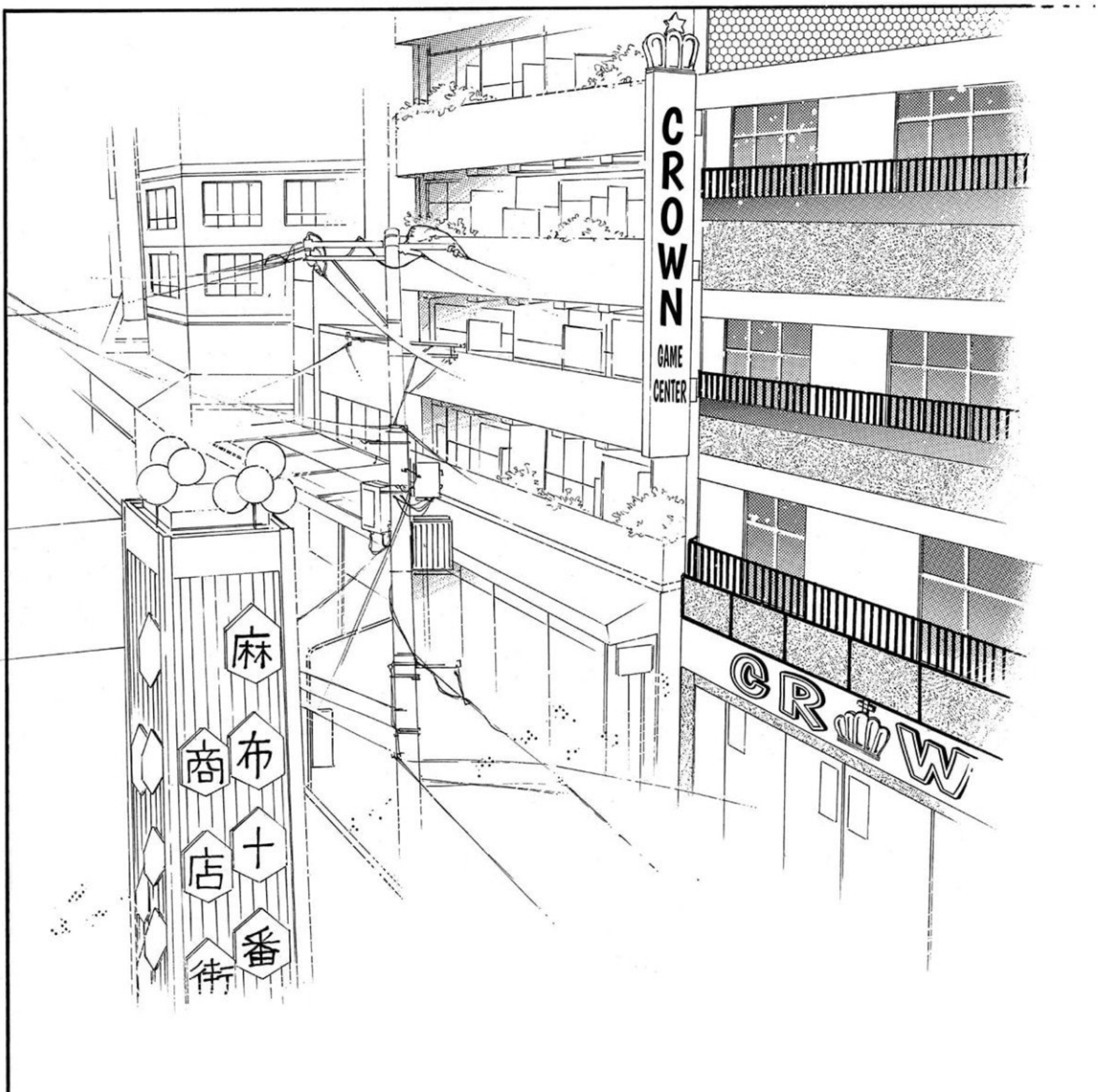
...ESCA-LATION.
NGH ...
HMM ...?
SINTO COMO SE ESTIVESSE SONHANDO... POR UM LONGO TEMPO.

ESTAMOS ...?
MENINAS ...!
SAILOR MOON!!

...ACHEI QUE JAMAIS VERIA VOCÊS NOVAMENTE!
EU ESTOU TÃO ALIVIADA!
VOCÊS ESTÃO TODAS EM SUAS FORMAS COMUNS...
NÃO ME DIGA QUE SACRIFICARAM SEUS PODERES NA LUTA?!
QUAL É, ARTEMIS.
SERÁ PRECISO MAIS DO QUE ISSO PARA NOS MATAR!

AFINAL, TEMOS UMA PRINCESA PARA PROTEGER.
O SOL ESTÁ NASCENDO. É MELHOR IRMOS PARA CASA.
VAMOS.
SIGN: AZABU JÛBAN SHOPPING DISTRICT
麻布十番商店街
VAMOS *TODAS* PARA CASA.


JUNTAS!


CROWN
GAME CENTER
麻布十番商店街

ESTOU INDO!
KA-CHAK
カチャッ
ESTOU INDO PARA A ESCOLA!
MAKO-CHAN! BOM DIA!
E AÍ?!

USAGI!
ESTOU ACORDADA, MÃE! ♡
ESTOU IMPRES-SIONADA!
BEM, VOCÊ ESTÁ *QUASE* NO ENSINO MÉDIO.
HONK
HO-HONK
NA PLACA: HIKAWA JINJA

ゆらり
FLIKRR
ボウッ
BWOHH
O FOGO!
FZH
POR UM MOMENTO, EU VI UMA MARCA ESCURA EM MEIO ÀS CHAMAS.
O QUE FOI ISSO?
AS CHAMAS SAGRADAS NUNCA APAGAM SOZINHAS.
ISSO É UM MAU SINAL.
BRRRING
JÁ VOU, JÁ VOU.
OH, REI-CHAN!!
Bom dia!
SE ESTÁ PROCURANDO PELA USAGI-CHAN, ELA JÁ FOI PARA A ESCOLA.
Dá pra acreditar?

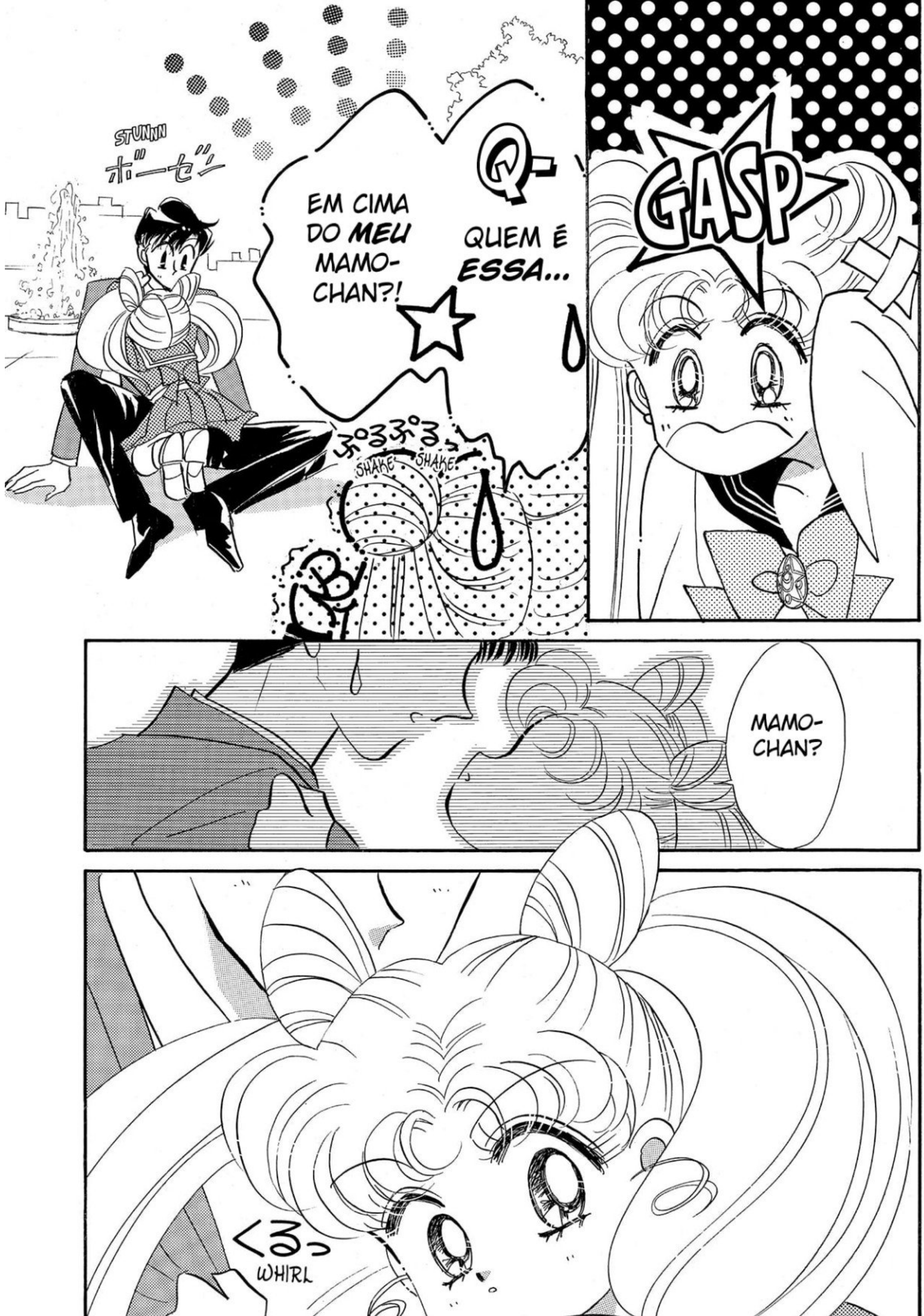
ENTENDO. BEM, DEIXA PRA LÁ.
BOM DIA, NARU-CHAN!
BOM DIA, USAGI! ♡
EU ROGO PARA QUE, SE POSSÍVEL, NADA ACONTEÇA.
POR FAVOR, DEIXE QUE AS COISAS CONTINUEM COMO ESTÃO.
DEIXE QUE TENHAMOS PAZ.
SHHH

Tee hee!
VOCÊ ESTÁ ATRASADA. FOI MANDADA PARA A DETENÇÃO NOVAMENTE?
EU NÃO!
HMPH!
OLHE, MAMO-CHAN! O SEU RELÓGIO DE BOLSO!
EU CONSERTEI PARA VOCÊ!
VIU? TÁ FUNCIONANDO E TUDO!

キラッ
GLINT
SWISH
ひゅっ
BONK
ぽ——ん っ
BEEP
ROLL
コロ
ROLL
コロ

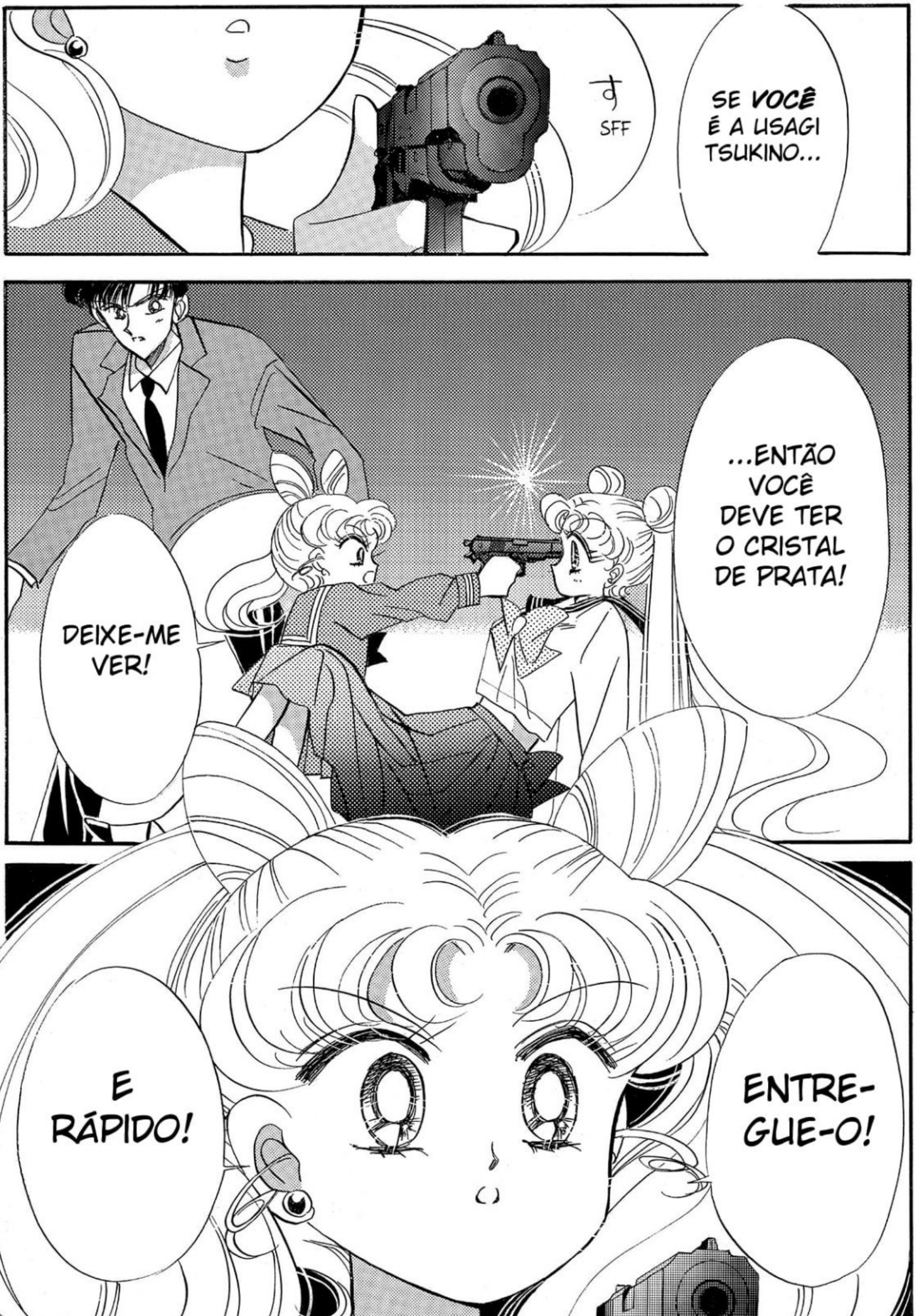
ドーーオオオン
BOOOOOOM
AAAAAHH!
ひゅ…ううーーっ
WOOOSH!!

WHUMP
どてっ
MWAH
KRNK
MEU PESCOÇO QUEBROU!
Waaah!
びーー


GASP
Q-
QUEM É ESSA...
EM CIMA DO MEU MAMO-CHAN?!
ぷるぷるっ
SHAKE SHAKE
ボーゼン
STUNNN
MAMO-CHAN?
くるっ
WHIRL

HUH?
ドキッ
B-DMP
Q-QUAL O PROBLEMA DESSA PIRRALHA?
QUEM É VOCÊ?
EU SOU A USAGI.

QUEM É **VOCÊ?!** E POR QUE VOCÊ TEM COQUES IGUAIS AOS MEUS?
E-EU QUE SOU A USAGI!
EU! USAGI TSUKINO!
USAGI?!
Q-QUEM **VOCÊ** ACHA QUE É SE DENOMINANDO USAGI E CO-PIANDO O MEU PENTEADO?!
VOCÊ É A...
¿Mwah?
...USAGI TSUKINO?


SE VOCÊ É A USAGI TSUKINO...
す
SFF
...ENTÃO VOCÊ DEVE TER O CRISTAL DE PRATA!
DEIXE-ME VER!
ENTRE-GUE-O!
E RÁPIDO!

MANGÁ EM PDF FEITO POR JASONXCH

SIGA PARA MAIS:
@Jason_XCH (TWITTER/X)